KINCSES KOLOZSVÁR EGYESÜLET
ASOCIAȚIA CLUJUL COMOARĂ

KOLOZSVÁRI MAGYAR NAPOK EGYESÜLET
ASOCIAȚIA ZILELE CULTURALE MAGHIARE DIN CLUJ





CU PORȚILE DESCHISE

zilele culturale maghiare din cluj

EDIȚIA A 17-A

16–23 august 2026

CAIET-PROGRAM

CUPRINS

VINERI 11
14 august

SÂMBĂTĂ 12
15 august

DUMINICĂ 15
16 august

LUNI 19
17 august

MARȚI 22
18 august

MIERCURI 28
19 august

JOI 35
20 august

VINERI 45
21 august

SÂMBĂTĂ 61
22 august

DUMINICĂ 71
23 august

CONCERTE 4

EXPOZIȚII 6

VIZITĂ ÎN TURN. 7

TURURI GHIDATE 8

BIENALA DE MUZICĂ SACRĂ MAGHIARĂ 9

HARTĂ 46

LOCURI DE DESFĂȘURARE . . . 75

EVENIMENTE PERMANENTE . . .76

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

zilelemaghiare.ro

zilelemaghiarecluj

Caietul program al **Zilelor Culturale Maghiare din Cluj**, ediția a XVII-a.
Editat de **Asociația Clujul Comoară** și de **Asociația Zilele Culturale Maghiare din Cluj**.
Apare în 1000 de exemplare.
Organizator principal: **Gergely Balázs**. Director de programe: **Szabó Lilla**.
Director economic: **Csigi Levente**. Coordonator comunicare: **Laura Laurențiu**.

Foto: **Bíró István**, **Deák Anita**, **Radu Norbert**, **Szentes Zágon**, **Vakarcs Lóránd**.
Copertă și concept grafic: **Könczey Elemér**. Tehnoredactor: **Fazakas Botond**.
Corectură: **Elena Gădălean**. Pregătire tipar: **Idea Plus**. Tipar: **Tipografia Arta**, www.tipoarta.ro.

Contact: 400095 Cluj, str. Iuliu Maniu nr. 2 • E-mail: cluj@zilelemaghiare.ro.

Organizatorii își rezervă dreptul de a modifica programul • Vizitatorii își asumă faptul că fotografiile și filmările în care ar putea să apară pe parcursul Zilelor Culturale Maghiare din Cluj ar putea fi folosite de către organizatori pentru realizarea materialelor print și online.

DRAGI PARTICIPANȚI,

În cultura maghiară, există un joc al copilăriei numit „Aranykapu / Poarta de aur”asemănător cu „Podul de piatră”. În timp ce răsună melodia binecunoscută „Poarta de aur e deschisă, treceți doar prin ea!”, copiii se prind de mâini, formând cu brațele o poartă, iar ceilalți trec pe sub ea cu mare bucurie. Memoria noastră culturală păstrează, de asemenea, o imagine remarcabilă din basmul popular maghiar „Pasărea cu pene de aur”: feciorul de împărat atinge cu o nuia de aur a șaptea poartă a cetății, care astfel se deschide, dincolo de ea aflându-se copacul răsunător al lumii. Muzica lui va fi auzită departe, în lumea largă, iar oamenii din toate colțurile lumii pornesc la drum pentru a vedea și a auzi minunea.

Iată așadar două porți imaginare, părți inalienabile ale celor mai valoroase moșteniri culturale ale noastre, iar amândouă își deschid larg aripile pentru ca fie copilul jucăuș, fie feciorul de împărat care își încearcă norocul să poată păși într-o lume mai frumoasă și mai bună.

Nu întâmplător mottoul ediției de anul acesta, deja a 17-a, a Zilelor Culturale Maghiare din Cluj evocă simbolul străvechi al porții deschise.

Pe stema istorică a Clujului se înalță un zid de cetate cu trei turnuri, în mijlocul căruia se află însă nu o poartă închisă, ci una deschisă. Acest detaliu nu este doar o podoabă heraldică, ci unul dintre mesajele cele mai importante ale orașului: zidurile Clujului păzesc valorile create aici, dar poarta sa rămâne deschisă pentru toți cei care vin cu intenții pașnice și sunt, la rândul lor, gata să adauge ceva la moștenirea Orașului Comoară. (Cu atât mai dureros este faptul că această stemă istorică se află în prezent, în mod nedemn, acoperită pe fațada vechii primării. Ar trebui să o arătăm cu mândrie, nu ar trebui să o ascundem, întrucât nu este doar o amintire a trecutului nostru, ci și o mărturisire de sine mereu valabilă a Clujului).

Zidul cetății este simbolul păstrării, poarta deschisă – simbolul încrederii. Unul ocrotește comorile, celălalt face posibil ca acestea să devină bunuri comune. Cetățile au fost construite, de regulă, pentru a despărți exteriorul de interior, iar în vreme de pericol, pentru a-i ține la distanță pe străini. Cetatea noastră este însă construită din alt fel de ziduri: din amintirile noastre comune, din cultura, credința, limba maternă, arta noastră și din responsabilitatea noastră unii față de alții. Iar porțile ei nu le deschidem pentru a lăsa să iasă prin ele valorile noastre, ci pentru a invita înăuntru cât mai mulți oameni. În timpul Zilelor Culturale Maghiare din Cluj, biserici, palate, muzee, școli, curți, străzi și piețe se deschid pentru a arăta tot ceea ce comunitatea maghiară din Cluj și din Transilvania a moștenit, a păstrat, a gândit mai departe și continuă să creeze și astăzi. Clujul a fost dintotdeauna un oraș deschis și primitor. De-a lungul istoriei sale, mulți au venit aici, aducând cu ei cunoștințe, meșteșuguri, credință, artă, limbă și gânduri noi. Iar orașul nu doar i-a primit, ci, prin spiritul său aparte, i-a transformat cu timpul, pe toți cei dispuși să facă ceva pentru el, în clujeni. Astfel a devenit el cu adevărat un Oraș Comoară: prin faptul că valorile celor care trăiesc aici nu s-au slăbit reciproc, ci, întâlnindu-se unele cu altele, au îmbogățit orașul.

Cred că și astăzi comunitatea maghiară din Cluj este o astfel de comunitate creatoare de valori. Bunurile spirituale, culturale și comunitare create de ea își pot împlini cu adevărat menirea doar dacă nu rămân în spatele unor uși închise, ci devin vizibile, cunoscute și trăite. Deschiderea nu înseamnă, de fapt, renunțare la sine. Dimpotrivă. Doar o comunitate care își cunoaște, prețuiește și își asumă cu încredere propriile valori este capabilă să îi primească pe alții cu porțile deschise.

În acest spirit, așteptăm pe toată lumea la cea de-a 17-a ediție a Zilelor Culturale Maghiare din Cluj. Îi așteptăm pe clujeni și pe cei care se întorc acasă, pe cei veniți din toată Transilvania și din zonele mai îndepărtate ale Bazinului Carpatic, pe vechii prieteni ai Zilelor Maghiare, precum și pe cei care pășesc acum, pentru prima dată, prin această poartă simbolică.

Veniți, cunoașteți-ne comorile, aduceți-le pe ale voastre și fiți părtași la această sărbătoare comună, care ne spune an de an: „Poarta Clujului e deschisă, treceți doar prin ea!”

Gergely Balázs

Organizatorul principal al Zilelor Culturale Maghiare din Cluj

CONCERTE

SÂMBĂTĂ, 15 AUGUST

Curtea Muzeului de Artă
20:00 Másik János Heart Rock Company

DUMINICĂ, 16 AUGUST

Curtea Muzeului de Artă
20:00 HOBO

LUNI, 17 AUGUST

Biserica Reformată de pe Kogălniceanu
12:00 Concert de orgă la prânz

MARȚI, 18 AUGUST

Biserica Reformată de pe Kogălniceanu
12:00 Concert de orgă la prânz

Curtea Muzeului de Artă
17:00 Duo Dénes József – Pethő Csaba
21:00 Ferenczi György és az 1-só Pesti Rackák

#főtér23
20:30 Concert Little G. Weevil Band
22:00 DJ Szoboszlai Zsolt și Gergelyfi Dávid (saxofon)

MIERCURI, 19 AUGUST

Biserica Reformată de pe Kogălniceanu
12:00 Concert de orgă la prânz

Curtea Muzeului de Artă
20:00 Mardi Gras Jazz Band
23:00 Retró MagyaRock

Curtea REFO
21:00 Bőröndös

Curtea Tineretului
22:00 Ifi after

Piața Unirii
19:00 Pipers of Transylvania
21:00 ValMar

JOI, 20 AUGUST

Biserica Reformată de pe Kogălniceanu
12:00 Concert de orgă la prânz

Curtea Muzeului de Artă
17:00 Néked
20:00 Edina and The Cool Cats
23:00 Retro party – DJ Moody

Curtea Folk
20:00 Kallós 100

Curtea REFO
21:00 Katlan

Curtea Tineretului
20:00 Hangoló
22:00 Ifi after

Piața Unirii
18:00 Gală festivă de cântece maghiare și operetă
21:00 Heaven Street Seven

#főtér23
20:30 Tóth Abigél
22:00 DJ Győri Csaba

VINERI, 21 AUGUST

Biserica Reformată de pe Kogălniceanu
12:00 Concert de orgă la prânz

Biserica Piaristă Sfânta Treime
19:00 KlausenMusik 2026: Formația Concerto Spiralis

Curtea Folk
20:00 Concert de muzică populară

Curtea Muzeului de Artă
20:00 8LM
23:00 Seară de chitară cu Miklós Gyuri

Curtea REFO
21:00 FUNKorporation

Curtea Tineretului
22:00 Ifi after

Muzeul Etnografic al Transilvaniei
18:00 Concert de muzică de cameră

Piața Unirii
19:00 Lóci játszik
21:00 Magna Cum Laude

#főtér23
20:30 DR BRS+Biga+Varga Viktor
22:00 DJ Patent

SÂMBĂTĂ, 22 AUGUST

Biserica Reformată de pe Kogălniceanu
12:00 Concert de orgă la prânz

Curtea Muzeului de Artă
20:00 USQUE
23:00 Concert Don't Stop The Queen

Curtea REFO
20:30 Ében

Piața Unirii
19:00 Magashegyi Underground
21:00 Concert Republic

Curtea Tineretului
22:00 Ifi after

#főtér23
20:30 Hevesi Tamás
22:00 DJ Golyó

DUMINICĂ, 23 AUGUST

Curtea REFO
17:00 Formația Karaván

Curtea Muzeului de Artă
18:00 Hajdu Klára Quartet
23:00 Loose Neckties Society

Curtea Tineretului
22:00 Ifi after

Piața Unirii
19:30 Musicalul „Undeva în Europa"

#főtér23
19:00 DJ Szoboszlai



EXPOZIȚII

SÂMBĂTĂ, 15 AUGUST

11:00 **Inaugurarea camerei memoriale a familiei Orosz din Cluj**
Salonul Cultural Maghiar al Clujului

15:00 **„Marțienii”. Oameni de știință și laureați ai Premiului Nobel maghiari.**
Strada Universității

15:00 **„Legături nescrise”. Expoziție comună Nádudvary Mária** și **Nádudvary László**
Castelul Bánffy din Răscruci

18:00 **„Ecourile sufletului”. Expoziția memorială Györkös Mányi Albert.**
Muzeul de Artă

18:30 **Expoziția memorială a graficianului Cseh Gusztáv**
Muzeul de Artă

DUMINICĂ, 16 AUGUST

10:00 **„Frumosule foc”**
Parohia Reformată Cluj nr. V. – Galeria Albă

11:00 **Makovecz 90**
Biserica Reformată a Parohiei Tăietura Turcului – Galeria „Kányafő”

16:00 „***Am cântat și eu...*** **Interlocutorii dragi ai lui Kallós Zoltán”. Ciucul de Sus, Ghimeș și Moldova, 1983–2024**
Galeria Ars Sacra Claudiopolitana

17:00 **„Cluj. Piețe, turnuri, reverii. Orașul Comoară în 130 de ani de cărți poștale”.**
Muzeul de Artă

18:00 **Helikonul ardelean 100 Dialog între imagine și cuvânt în artele vizuale ale Helikonului ardelean.**
Muzeul de Artă

LUNI, 17 AUGUST

12:00 **Umanism și erudiție. Literatura latină în cultura și filologia maghiară.**
Biblioteca Academiei Române din Cluj

16:00 **Kallós 100: „Pe urmele lui Kallós Zoltán”**
Hotel Central (fostul Melody)

17:00 „**Balázs Péter, pictorul Clujului”**
B’ART Café

MARȚI, 18 AUGUST

16:00 **Ediția a treia a Simpozionului de Artă Plastică de la Rimetea**
Galeria „Apáczai”

16:30 **Epoca Huniazilor pe cărți poștale vechi**
Universitatea Sapientia

17:00 „**Csipike 60+”. De ce a devenit piticul rău?**
Galeria Quadro, Galeria Aluvial

17:00 **Expoziție aniversară: 10 ani de existență a Corului maghiar de copii din Cluj**
Opera Maghiară din Cluj

18:00 **„La umbră”: Expoziția de fotografii realizate de Szöllősi Mátyás**
#főtér23, sală de evenimente

18:00,**„Flashback”**
Claustrul Bisericii Reformate de pe strada Kogălniceanu

18:00,**„Variațiuni în două acte”. Expoziția artiștilor contemporani din Cluj, Actul I.**
Xponential Transylvania

MIERCURI, 19 AUGUST

16:00 **Bătălia de la Mohács și Ludovic al II-lea în artele plastice din secolele XVI–XIX**
Muzeul de Artă

17:00 **„Unduire”. Expoziția de ceramică și grafică a artistului Palkó Ernő.**
Galeria Casei Minerva

17:00 **HHRF – 50 de ani în slujba maghiarilor din străinătate**
Casa Bocskai

17:00 **„Quo vadis?”. Expoziție colectivă internațională.**
Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

18:00–19:00 **„Bătăi în ușă. Cei care bat la ușă”**
Casa Herepei

19:00 **Variațiuni în două acte. Expoziția artiștilor contemporani din Cluj, Actul II.**
VOG & Korunk

JOI, 20 AUGUST

17:00–18:00 **Tradiție și metamorfoză. Expoziție de țesături din regiunea Câmpia Transilvaniei.**
Muzeul Etnografic al Transilvaniei

17:00 **Vernisajul expozițiilor de speologie**
Bastionul Croitorilor

19:00 **Kallós 100. Expoziție de fotografie din colecția lui Kallós Zoltán**.
Curtea Folk

19:00 **„Chipurile Clujului”.**
Galeria Cluj Art

VINERI, 21 AUGUST

17:30 **Art Sympo Festival 2026.**
Galeria Annie Klaus

MESE ROTUNDE

De la Mohács la Bruxelles: Căutarea drumului Europei Centrale în secolul XXI
Marți, 18 august, ora 17:00
#főtér23

Discuție despre învățământul superior
Vineri, 21 august, ora 15:00
Curtea universitară

VIZITĂ ÎN TURN

Biserica „Sfântul Mihail”
De luni, 17 august, și până sâmbătă, 22 august, între 10:00 – 17:00.
Duminică, 23 august, între orele 12:00 – 17:00.

TURURI GHIDATE

„Balázs Péter, pictorul Clujului”
Marți, 18 august, ora 10:00
Miercuri, 19 august, ora 10:00 și ora 17:00
Joi, 20 august, ora 10:00 și 17:00
Vineri, 21 august, ora 10:00 și 17:00
B’ART Café

Viața minunată a lui Bánffy Ádám
Marți, 18 august, ora 15:00
Castelul Bánffy din Răscruci

Tur în fosta biserică iezuită, azi piaristă
Miercuri, 19 august, ora 10:00
Loc de întâlnire: în fața Bisericii Piariste „Sfânta Treime”

Mumia desculță. Tur pentru copii al expoziției „Zei și muritori din Egiptul Antic”
Miercuri, 19 august, ora 10:00
Necesită bilet de intrare.
Muzeul Național de Istorie a Transilvaniei

Viespile de gubac: arhitecții ascunși ai plantelor
Miercuri, 19 august, ora 10:00-15:00
Joi, 20 august, ora 10:00-15:00
Vineri, 21 august, ora 10:00-15:00
Sâmbătă, 22 august, ora 10:00-15:00
Muzeul Zoologic, Grădina Mikó

Comori nespuse. Istoria Transilvaniei prin obiecte
Miercuri, 19 august, ora 11:00
Necesită bilet de intrare.
Muzeul Național de Istorie a Transilvaniei

Turul Muzeului de Zoologie
Joi, 20 august, ora 14:00
Muzeul Zoologic

Bufnițe, monștri, zâmbete: imagini din istoria Școlii Romano-Catolice pentru fete Marianum
Miercuri, 19 august, ora 16:00
Pornire din fața Facultății de Litere (UBB).

Apărarea Orașului Comoară. Tur ghidat de-a lungul zidurilor de apărare
Joi, 20 august, ora 10:00
Loc de întâlnire: în fața Bastionului Croitorilor.

Cluj. Piețe, turnuri, reverii. Orașul Comoară în 130 de ani de cărți poștale
Joi, 20 august, ora 10:30
Sâmbătă, 22 august, ora 10:30
Muzeul de Artă

Turul Castelului Bánffy din Răscruci
Joi, 20 august, ora 15:00 (cu acompaniament muzical)
Duminică, 23 august, ora 11:00
Castelul Bánffy Răscruci

Turul expoziției „Csipike 60+”
Joi, 20 august, ora 18:00
Sâmbătă, 21 august, ora 18:00
Galeria Quadro

„În templul științei”. Turul clădirii principale a Universității Babeș Boyai
Vineri, 21 august, ora 16:00–17:00
Pornire din fața intrării în clădirea UBB

„Porțile deschise” ale Clujului. Comunități, simboluri, identitate.
Vineri, 21 august, ora 17:00
Pornire din fața Monumentului Memorandiștilor (B-dul. Eroilor)

BIENALA DE **MUZICĂ SACRĂ** MAGHIARĂ

VINERI, 14 AUGUST

Biserica Piaristă „Sfânta Treime”

19:00 Concert deschidere: Corul Te Deum și Corul și Orchestra „Sfânta Cecilia”

SÂMBĂTĂ, 15 AUGUST

Galeria Ars Sacra Claudiopolitana

14:00 Lansarea Antologiei Bienalei de Muzică Sacră Maghiară

Biserica Unitariană

17:00 Concert Corul Vass Lajos și Corul Vox Humana

DUMINICĂ, 16 AUGUST

Biserica Franciscană

9:00 Slujbă. Corul Palestrina

12:00. Slujbă. Corul Vox Humana

Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

10:00 Slujbă. Corul Reformat Central

Biserica Reformată XII Mănăștur

10:00 Slujbă. Corul de fete Parlando al Colegiului Papal Reformat

Biserica Reformată III de pe strada Horea

10:00 Slujbă. Corul „Vass Lajos” al profesorilor maghiari din Slovacia

Biserica Unitariană

10:00 Slujbă. Corul de cameră Lux Aurumque

Biserica „Sfântul Mihail”

11:00 Slujbă. Corul Te Deum

16:30 Concert coruri de copii

Biserica Piaristă „Sfânta Treime”

12:00 Concert Corul „Vass Lajos” al profesorilor maghiari din Slovacia.

Biserica Reformată cu două turnuri

19:00 Sărbătoarea corurilor reformate

LUNI, 17 AUGUST

Galeria Ars Sacra Claudiopolitana

12:00 Masă rotundă (lb. maghiară)

Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

17:00 Concert Corul UniCante

21:30 Concert închidere: Corul „Sfânta Cecília”, Corul Lux Aurumque

zilele culturale maghiare din cluj
EDIȚIA A 17-A

SĂ NE PURTĂM RECIPROC DE GRIJĂ!

Zilele Culturale Maghiare din Cluj au devenit unul dintre cele mai mari evenimente culturale pentru comunitatea maghiară din Ardeal și din întreaga zonă a Bazinului Carpatic. Datele privind participarea din ultimii ani și numărul mare de semnale pozitive primite din partea publicului dovedesc că comunitatea noastră a câștigat, pe bună dreptate, recunoaștere pentru comportamentul său exemplar și civilizat.

În acest spirit şi având în vedere faptul că, în perioada festivalului, în special în timpul concertelor, un număr extrem de mare de persoane se vor aduna la evenimente, este esențial să respectăm măsurile de siguranță pentru a putea continua organizarea fără probleme a festivalului în viitor. Astfel, vă rugăm să țineți cont de următoarele reguli:

Copii și persoane în vârstă: Acordați o atenție deosebită copiilor și persoanelor în vârstă. Vă rugăm nu intrați cu copii mici, bebeluși sau cărucioare în mijlocul mulțimii. Recomandăm ca minorii să poarte la ei, în buzunar, ecusoane sau hârtii informative. Pe acestea trebuie trecut numele copilului şi numărul de telefon al părinţilor. Dacă găsiţi un copil pierdut, vă rugăm să îl conduceţi la unul din punctele de informaţii.

Animale de companie: Nu recomandăm participarea cu animale de companie. Dacă este absolut necesar, animalul trebuie să aibă botniță sau să fie ținut în lesă sau în transportor, și trebuie să-i fie asigurată igiena.

Gestionarea deșeurilor: Aruncați deșeurile și resturile de țigări doar în locurile desemnate pentru acestea și în mod selectiv.

Substanțe interzise: Comerțul și consumul de droguri sunt strict interzise pe teritoriul evenimentului, conform legislației în vigoare.

Monumente: Vă rugăm protejaţi obiectele de decor şi monumentele aflate pe domeniul public al oraşului, inclusiv grupul statuar Matia Corvin.

Obiecte pierdute și găsite: Predați obiectele găsite la punctele de informații. Obiectele pierdute pot fi ridicate tot din aceleași puncte.

Asistență medicală și ordine publică: Pe durata evenimentului, vor fi disponibile puncte de asistență medicală, poliție și numeroase standuri de informații. În cazul unor probleme sau provocări, contactați forțele de ordine prezente la fața locului sau organizatorii evenimentului. Vă rugăm să participați la evenimente fără a provoca tulburări.

Utilizarea toaletelor: Vă rugăm să folosiți doar toaletele publice desemnate.

Urgențe: Dacă observați o persoană rănită sau aflată în dificultate, vă rugăm să comunicați acest lucru persoanelor de la standurile de informații sau să contactați serviciile de ambulanță aflate la fața locului.

Cortul de prim-ajutor va funcţiona de miercuri până duminică pe strada Mihail Kogălniceanu.

Vă mulțumim pentru înțelegere și cooperare!

VĂ DORIM DISTRACȚIE PLĂCUTĂ!

Organizatorii îşi rezervă dreptul de a aduce modificări prezentului program.

VINERI
14 AUGUST

19:00–20:00 **Bienala de Muzică Sacră Maghiară**
Concert de deschidere
Participă: **Corul Te Deum** (Budapesta).
Dirijor: **Horváth Márton Levente**
Corul și Orchestra „Sfânta Cecilia” (Cluj-Napoca). Dirijor: **Potyó István**
Organizatori: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail” Agenția de Artă și Editura Auris Budapesta, Asociația Muzica Sacra Cluj, Asociația Clujul Comoară
Loc: Biserica Piaristă „Sfânta Treime”

SÂMBĂTĂ
15 AUGUST

11:00–12:00 **Inaugurarea oficială a camerei memoriale a familiei Orosz din Cluj, la Salonul Cultural Maghiar**
Organizatori: Fundația Orosz, Asociația Clujul Comoară
Loc: Salonul Cultural Maghiar al Clujului

12:00–13:00 **Cavalcada Internațională a Dansului în piața principală a Clujului**
Prezentarea ansamblurilor participante la Festivalul Internațional de Folclor „Sfântul Ștefan”, ediția a XXVIII-a
Organizatori: Fundația Bibliotecară „Heltai Gáspár”, Ansamblul de Dans Popular Szarkaláb, Asociația Culturală SZINT
Loc: Piața Unirii

Marțienii. Oameni de știință și laureați ai Premiului Nobel maghiari

Sâmbătă, 15 august, Strada Universității

Expoziția interactivă „Marțienii. Oameni de știință și laureați ai Premiului Nobel maghiari” va putea fi vizitată între 15 și 23 august 2026, în cadrul Zilelor Culturale Maghiare din Cluj, pe strada Universității, iar începând cu 24 august va fi deschisă publicului, cu intrare liberă, la Castelul Rákóczi–Bánffy din Gilău.

Expoziția aduce un omagiu acelor oameni de știință maghiari excepționali care au avut o contribuție decisivă la dezvoltarea științei mondiale în secolul al XX-lea. Printre personalitățile prezentate se regăsesc și numeroși savanți cu legături puternice cu Transilvania, precum János Bolyai, Albert-László Barabási, László Heller, Ferenc Mezei, Zoltán Bay, Elie Wiesel, precum și Albert Szent-Györgyi, care și-a obținut diploma de medic la Cluj.

Prin intermediul unei instalații interactive, expoziția prezintă poveștile de viață, descoperirile și moștenirea unora dintre cele mai remarcabile personalități ale științei maghiare. Vizitatorii vor putea descoperi modul în care acești savanți au contribuit la dezvoltarea lumii moderne și de ce mai mulți dintre ei au fost supranumiți în Statele Unite „marțienii”.

Expoziția „Marțienii” a fost prezentată pentru prima dată în vara anului 2025, în Piața Vörösmarty din Budapesta, după care a putut fi vizitată în Cetatea Buda. În aprilie 2026, expoziția a avut onoarea de a fi prezentată la Washington, D.C., în cadrul programului USA250, dedicat aniversării a 250 de ani de la proclamarea independenței Statelor Unite ale Americii.

Scopul expoziției este de a aduce știința mai aproape de publicul larg și de a evidenția extraordinara moștenire intelectuală prin care oamenii de știință maghiari au îmbogățit patrimoniul universal.

Camera memorială a familiei Orosz din Cluj

Sâmbătă, 15 august, ora 11:00
Salonul Cultural Maghiar al Clujului

Viața culturală a Clujului s-a hrănit dintotdeauna din întâlniri, din schimbul de idei și din dialogul viu. Această tradiție este continuată de Salonul Cultural Maghiar al Clujului, amenajat în Casa Bethlen–Nemes de pe Ulița Lupilor (Kogălniceanu 8), care, bazându-se pe moștenirea spirituală maghiară a orașului, oferă un cadru pentru prelegeri culturale și științifice, expoziții de artă plastică, cluburi de film, seri de muzică de cameră și întâlniri valoroase.

Salonul Cultural Maghiar a putut lua ființă datorită colaborării dintre Fundația Orosz și Asociația Clujul Comoară. **Fundația Orosz** a pus la dispoziția inițiativei imobilul achiziționat și renovat de Maier-Orosz Judit, în timp ce **Asociația Clujul Comoară** asigură funcționarea acestuia prin experiența sa organizatorică și rețeaua sa comunitară.

Maier-Orosz Judit este artist plastic și artizan clujean, campioană mondială la înot și păstrătoare a moștenirii familiale, ultimul membru în viață al dinastiei Orosz, care a dat cinci campioni la înot. În istoria familiei sale, sportul, știința, arta și implicarea în viața publică s-au întrepătruns de-a lungul mai multor generații. Orosz Endre a creat lucruri durabile ca etnograf, arheolog și redactor, Újhelyi Ferenc ca figură a mișcării social-democrate și a muncitorilor din construcții din perioada interbelică, iar Orosz Gábor ca pedagog, director de școală, antrenor de înot și om de sport.

Șirul campionilor la înot este alcătuit din Orosz Gábor, Újhelyiné Orosz Irén, Orosz Klára, Flóra-Orosz Katalin și Maier-Orosz Judit. Flóra-Orosz Katalin a fost, în plus, o personalitate importantă a medicinei sportive românești, în calitate de medic sportiv, iar în viața lui Maier-Orosz Judit, artele plastice, artizanatul, sportul de performanță și păstrarea memoriei familiale au devenit misiuni de viață complementare.

Camera memorială Orosz, care se deschide acum ca parte a Salonului, păstrează această istorie familială clujeană bogată și complexă și o face accesibilă generațiilor viitoare. Încăperea evocă deopotrivă rezultatele sportive, realizările științifice și culturale ale familiei, precum și mediul burghez în care învățătura, creația, perseverența și slujirea comunității erau, în mod firesc, legate între ele. Camera memorială aduce un omagiu nu doar unei familii, ci și modului în care trecutul păstrat la nivel personal poate deveni moștenire culturală comună a Clujului.

14:00–16:00 **Bienala de Muzică Sacră Maghiară**
Lansarea Antologiei Bienalei, prezentări ale editurilor muzicale
Organizatori: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail”, Agenția de Artă și Editura Auris Budapesta, Asociația Muzica Sacra Cluj, Asociația Clujul Comoară
Loc: Galeria Ars Sacra Claudiopolitana

15:00–16:00 **„Marțienii. Oameni de știință și laureați ai Premiului Nobel maghiari”.**
Vernisaj.
Curator: **Gulyás Balázs**
Organizatori: Asociația Culturală Magyar Brand, Asociația Clujul Comoară
Loc: Strada Universității

15:00–16:00 **„Legături nescrise”. Expoziția comună a artistului textil Nádudvary Mária și a aurarului Nádudvary László**
Vernisaj.
Organizatori: Asociația Artudvar, Parohia Bisericii Reformate din Răscruci, Fundația „Kallós Zoltán”
Loc: Castelul Bánffy din Răscruci

16:00–17:00 **Almanahul Clujul Comoară 2026-2027**
Lansare de carte în limba maghiară.
Organizator: Asociația Clujul Comoară
Loc: Curtea Muzeului de Artă

17:00–18:00 **Bienala de Muzică Sacră Maghiară**
Concert
Participă: **Corul Vass Lajos** (Budapesta). Dirijori: **Szabó Sipos Máté**, **Darázsdi Zita** **Corul Vox Humana** (Vác). Dirijor: **Sándor Bence**
Organizatori: Parohia Unitariană Cluj-Centru, Agenția de Artă și Editura Auris Budapesta, Asociația Muzica Sacra Cluj, Asociația Clujul Comoară
Loc: Biserica Unitariană

18:00–18:30 **„Ecourile sufletului”. Expoziția memorială Györkös Mányi Albert.**
Vernisaj.
Curatori: **Kós Katalin, Szebeni Zsuzsanna, Portik Blénessy Ágota**
Organizatori: Muzeul de Artă, Casa Memorială „Györkös Mányi Albert”, Centrul de Artă din Transilvania, Institutul Liszt – Centrul Cultural Maghiar Sfântu Gheorghe, Asociația Clujul Comoară
Loc: Muzeul de Artă

„Ecourile sufletului”. Expoziția memorială Györkös Mányi Albert



Sâmbătă, 15 august, ora 18:00, Muzeul de Artă

Györkös Mányi Albert (1922–1993) este un artist aparte al picturii transilvănene din secolul al XX-lea, greu de încadrat în vreo școală artistică, în a cărui lume vizuală lirico-naivă se întâlnesc ritmul muzicii și istorisirea condensată a baladelor. Expoziția comemorativă „Ecourile sufletului” dezvăluie, prin picturi, gravuri și desene, trei straturi definitorii ale operei sale: portretele mai puțin cunoscute, imaginile clujene ce degajă intimitate și o singurătate tăcută, precum și lumea satului, de basm și de vis, inspirată de meleagurile natale, Țara Călatei.

Formele simplificate, culorile calde și simbolurile recurente ale lui Györkös Mányi Albert creează o Transilvanie atemporală, mitică, în care și cele mai mărunte momente ale cotidianului capătă o semnificație sacră.

SÂMBĂTĂ
15 AUGUST



18:30–19:00 **Expoziția memorială a graficianului Cseh Gusztáv.**
Vernisaj.
Curatori: **Bordás Beáta, Portik Blénessy Ágota**
Organizatori: Muzeul de Artă, Centrul de Artă din Transilvania, Asociația Clujul Comoară
Loc: Muzeul de Artă



20:00–21:30 **Concert Másik János Heart Rock Company**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Curtea Muzeului de Artă

23:30–02:00 **Festivalul Internațional de Folclor „Sfântul Ștefan", ediția a XXVIII-a**
Seară de dansuri populare la Heltai
Organizatori: Fundația Bibliotecară „Heltai Gáspár", Ansamblul de Dans Popular Szarkaláb, Asociația Culturală SZINT
Loc: Heltai FolkCenter

Expoziția memorială a graficianului Cseh Gusztáv

Sâmbătă, 15 august, ora 18:30, Muzeul de Artă

Arta lui Cseh Gusztáv (1934–1985) este de neseparat de Cluj. A absolvit Institutul de Arte Plastice „Ion Andreescu" în 1960, iar din 1962 a predat la Liceul de Artă din oraș. Talentul său excepțional pentru desen s-a manifestat deopotrivă în caricaturile și în grafica sa de carte, dar numele său a devenit cunoscut pe scară largă abia odată cu prima sa expoziție clujeană, din 1965. De atunci a fost considerat o figură definitorie a școlii de grafică clujene. În desenele sale în peniță, realizate dintr-o singură linie plină de avânt, a creat un univers elegant și dramatic, dar în același timp jucăuș și cosmopolit, aducând ceva radical nou în artele plastice din Transilvania.

Expoziția memorială evocă cele mai importante etape din cariera graficianului, decedat de tânăr, aflat la apogeul forței sale creatoare. Pe lângă xilogravurile (linogravurile) timpurii, reprezentările de muncitori realizate în spiritul realismului socialist și lucrările grafice unicat, realizate în tehnici variate, o selecție bogată prezintă și ex-librisurile sale. La expoziție pot fi văzute și seriile de gravuri în cupru „Șaizeci de personalități" (Hatvan főember) și „Case de seamă" (Jeles házak): prima aduce un omagiu personalităților importante ale Transilvaniei, iar a doua, celor mai importante monumente istorice ale sale.

DUMINICĂ
16 AUGUST

9:00–10:00 **Bienala de Muzică Sacră Maghiară**
Slujbă
Participă: **Corul „Palestrina”** a Catedralei din Pécs. Dirijor: **Jobbágy Valér**
Organizatori: Kolozsvári Ferencesek, Agenția de Artă și Editura Auris Budapesta, Asociația Muzica Sacra Cluj, Asociația Clujul Comoară
Loc: Biserica Franciscană



10:00–11:00 **Bienala de Muzică Sacră Maghiară**
Slujbă
Participă: **Corul Reformat Central** (Budapesta). Dirijori: **Erdélyi Dániel, Berkesi Boglárka**
Organizatori: Parohia Bisericii Reformate de pe Kogălniceanu, Agenția de Artă și Editura Auris Budapesta, Asociația Muzica Sacra Cluj, Asociația Clujul Comoară
Loc: Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

10:00–11:00 **Bienala de Muzică Sacră Maghiară**
Slujbă
Participă: **Corul de fete „Parlando” al Colegiului Papal Reformat.** Dirijor: **Parola Csaba**
Organizatori: Parohia Reformată Cluj-Mănăștur Vest, Asociația Clujul Comoară, Asociația Muzica Sacra Cluj, Agenția de Artă și Editura Auris Budapesta
Loc: Biserica Reformată XII Mănăștur

10:00–11:00 **Bienala de Muzică Sacră Maghiară**
Slujbă
Participă: **Corul „Vass Lajos” al profesorilor maghiari din Slovacia.**
Dirijor: **Józsa Mónika**
Organizatori: Parohia Reformată de pe strada Horea, Agenția de Artă și Editura Auris Budapesta, Asociația Muzica Sacra Cluj, Asociația Clujul Comoară
Loc: Biserica Reformată III de pe strada Horea

10:00–11:00 **Bienala de Muzică Sacră Maghiară**
Slujbă
Participă: **Corul de cameră „Lux Aurumque”** (Miercurea-Ciuc).
Dirijor: **Ványolós András**
Organizatori: Kolozsvár-Belvárosi Unitárius Egyházközség, Agenția de Artă și Editura Auris Budapesta, Asociația Muzica Sacra Cluj, Asociația Clujul Comoară
Loc: Biserica Unitariană

10:00–11:30 **„Frumosule foc”**
Vernisajul expoziției de lucrări realizate prin tehnica emailului la foc de artiștii din Seghed, **Barkos Bea** și **Simon Miklós**, după slujba religioasă.
Curator: **Felházi Lenke**
Organizatori: Biserica Reformată V Albă
Loc: Parohia Reformată Cluj nr. V. – Galeria Albă

10:00 **Slujbă ecumenică**
Participă**: Corul de cameră „Vass Lajos”** (Budapesta). Dirijori**: Szabó Sipos Máté, Darázsdi Zita**
Organizatori: Biserica Reformată de la Tăietura Turcului, Asociația Clujul Comoară, Asociația Muzica Sacra Cluj, Agenția de Artă și Editura Auris Budapesta
Loc: Biserica Reformată a Parohiei Tăietura Turcului

11:00 **Makovecz 90**
Selecție din expoziția de la Budapesta a operei artistului.
Curator: **Müller Csaba.**
Amfitrion: **Bibza Gábor** pastor
Organizatori: Fundația Makovecz (Budapesta), Biserica Reformată de la Tăietura Turcului, Galeria „Kányafő”, Asociația „Kós Károly”
Loc: Biserica Reformată a Parohiei Tăietura Turcului – Galeria „Kányafő”

11:00–12:00 **Bienala de Muzică Sacră Maghiară Slujbă**
Participă: **Corul Te Deum** (Budapesta).
Dirijor: **Horváth Márton Levente**
Organizatori: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail”, Asociația Clujul Comoară, Asociația Muzica Sacra Cluj, Agenția de Artă și Editura Auris Budapesta
Loc: Biserica „Sfântul Mihail”

12:00–13:00 **Bienala de Muzică Sacră Maghiară Slujbă**
Participă: **Corul Vox Humana** (Vác).
Dirijor: **Sándor Bence**
Organizatori: Franciscanii din Cluj, Asociația Clujul Comoară, Asociația Muzica Sacra Cluj, Agenția de Artă și Editura Auris Budapesta
Loc: Biserica Franciscană

12:00–13:00 **Bienala de Muzică Sacră Maghiară Concert**
Participă: **Corul „Vass Lajos” al profesorilor maghiari din Slovacia**. Dirijor: **Józsa Mónika**
Corul „Palestrina” a Catedralei din Pécs**.**
Dirijor: **Jobbágy Valér**
Organizatori: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail”, Agenția de Artă și Editura Auris Budapesta, Asociația Muzica Sacra Cluj, Asociația Clujul Comoară
Loc: Biserica Piaristă „Sfânta Treime”

Cluj. Piețe, turnuri, reverii. Orașul Comoară în 130 de ani de cărți poștale

Duminică, 16 august, ora 17:00, Muzeul de Artă



Din câte știm, prima carte poștală ilustrată a fost expediată prin poștă, la Cluj, acum 130 de ani. De atunci, un număr incalculabil de cărți poștale, care surprindeau câte un moment al Orașului Comoară, au pornit de aici spre diferite colțuri ale lumii cu mesaje scurte, povești personale și urări pe verso. Aceste cărți poștale sunt însă mai mult decât simple mesaje: sunt, deopotrivă, obiecte de uz cotidian, amintiri vizuale și documente istorice. Ele au păstrat tot ceea ce a văzut fotograful, ceea ce editorul a considerat demn de a fi prezentat și ceea ce o anumită epocă a dorit să vadă și să arate din Cluj.

Acum doi ani, cărțile poștale din colecția de câteva mii de piese a lui Gergely Balázs și Bense Jenő evocau piața centrală a Clujului și împrejurimile ei. Angajamentul expoziției de atunci era de a pregăti o expoziție ulterioară, mai amplă, de istorie urbană. Această continuare s-a realizat acum: orizontul expoziției intitulate „Cluj. Piețe, turnuri, reverii. Orașul Comoară în 130 de ani de cărți poștale” se deschide deja asupra întregului oraș. Piața centrală rămâne în continuare un punct de reper important, dar de această dată vizitatorul poate, în imaginație, să se plimbe pe străzile care pornesc de acolo, să parcurgă cu privirea panoramele Clujului, să intre în biserici, clădiri publice, școli, să se lase cuprins de forfota pieței, iar în cele din urmă să contemple noile cartiere rezidențiale, să meargă la un restaurant sau chiar să facă o excursie în zonele care înconjoară Clujul.

12:00–13:00 **Cavalcada Internațională a Dansului în piața principală a Clujului**
Prezentarea ansamblurilor participante la Festivalul Internațional de Folclor „Sfântul Ștefan”, ediția a XXVIII-a
Organizatori: Fundația Bibliotecară „Heltai Gáspár”, Ansamblul de Dans Popular Szarkaláb, Asociația Culturală SZINT
Loc: Piața Unirii



16:00–17:00 „***Am cântat și eu*... Interlocutorii dragi ai lui Kallós Zoltán”. Ciucul de Sus, Ghimeș și Moldova, 1983–2024**
Expoziția de fotografii realizate de fotograful **Ádám Gyula.**
Organizatori: Fundația „Kallós Zoltán”, Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail”
Loc: Galeria Ars Sacra Claudiopolitana

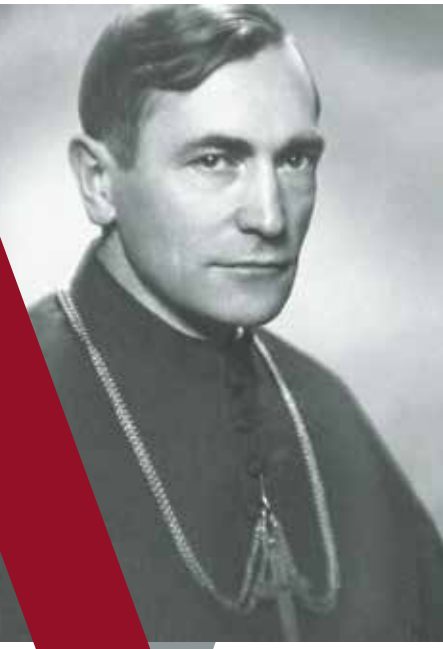
16:30–17:30 **Bienala de Muzică Sacră Maghiară**
Concert coruri de copii
Participă: **Corul Maghiar de Copii din Cluj**.
Dirijori: **Fábián Apolka, Kálló Krisztián**
Corul de copii și tineret „Kodály Zoltán” din jud. Mureș. Dirijori: **Czakó Gabriella, Nagy Éva Vera**
Organizatori: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail”, Asociația Clujul Comoară, Asociația Muzica Sacra Cluj, Agenția de Artă și Editura Auris Budapesta
Loc: Biserica „Sfântul Mihail”

17:00–17:30 **„Cluj. Piețe, turnuri, reverii. Orașul Comoară în 130 de ani de cărți poștale”.**
Vernisajul expoziției realizată din colecția de cărți poștale ale lui **Gergely Balázs** și **Bense Jenő**.
Curatori: **Gál Zsófia** și **Vatány Bíborka.**
Organizator: Asociația Clujul Comoară
Loc: Muzeul de Artă

17:30–18:00 „**Képeslapok Kolozsvárról – Vederi din Cluj – Postcards from Cluj”**
Ediția suplimentară 2026/1-2. a revistei **Művelődés** prezentată de: **Benkő Levente** și **Rostás Emese**
Organizatori: Revista Művelődés, Asociația Clujul Comoară, Asociaţia Societatea Maghiară de Cultură din Transilvania
Loc: Muzeul de Artă

18:00–18:30 **Helikonul ardelean 100**
Dialog între imagine și cuvânt în artele vizuale ale Helikonului ardelean.
Vernisaj.
Curatori: **Bordás Beáta**, **Szebeni Zsuzsanna, Portik Blénessy Ágota**
Organizatori: Centrul de Artă din Transilvania, Institutul Liszt – Centrul Cultural Maghiar Sfântu Gheorghe, Muzeul de Artă, Asociația Clujul Comoară
Loc: Muzeul de Artă

18:00–19:00 **Márton Áron 130: Sfânta Liturghie pentru beatificarea lui Márton Áron**.
Participă: **Corul Magnificat** (Budapesta).
Dirijor: **Szebellédi Valéria.**
Vernisajul expozițiilor: **Întâlniri cu episcopul Márton Áron** (în curtea Parohiei Romano-Catolice „Sfântul Mihail”), **În apărarea adevărului și în slujba iubirii** (expoziție de panouri iluminate în piața din fața Bisericii „Sfântul Mihail”), **Márton Áron, Episcop al Transilvaniei** (în Biserica „Sfântul Mihail”)
Organizatori: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail”, Asociația Clujul Comoară, Asociația Muzica Sacra Cluj, Agenția de Artă și Editura Auris Budapesta
Loc: Biserica „Sfântul Mihail”



MÁRTON ÁRON 130

În apărarea adevărului și în slujba iubirii.

Cu prilejul împlinirii a 130 de ani de la nașterea **Venerabilului episcop Márton Áron,** Arhiepiscopia Romano-Catolică de Alba Iulia și Guvernul României au declarat anul 2026 an omagial. Cu această ocazie, **Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail”** își propune, în cadrul mai multor programe din cadrul **Zilelor Culturale Maghiare din Cluj,** să prezinte câte o fațetă din opera și moștenirea lui Márton Áron, care oferă și astăzi îndrumări actuale și valoroase pentru comunitatea maghiară din Transilvania, precum și pentru toți cei interesați.

Scopul nedisimulat al organizatorilor este de a-l prezenta omului de astăzi pe episcoul Márton Áron, „semnul luminător", care prin viața și învățătura sa a oferit un exemplu de trăire a creștinismului, de a face față situațiilor de criză socială, de perseverență, de practicare a iubirii active și a responsabilității reciproce, precum și numeroase alte valori umane și spirituale care pot oferi și astăzi un reper în viața noastră de zi cu zi.

martonaron130

19:00–20:00 **Bienala de Muzică Sacră Maghiară**
Sărbătoarea corurilor reformate
Participă: **Pápai Református Kollégium Parlando Leánykara**. Dirijor: **Parola Csaba**
Corul Reformat Central (Budapesta). Dirijori: **Erdélyi Dániel, Berkesi Boglárka**
Organizatori: Parohia Bisericii Reformate din Cluj-Orașul de Jos, Agenția de Artă și Editura Auris Budapesta, Asociația Muzica Sacra Cluj, Asociația Clujul Comoară
Loc: Biserica Reformată cu două turnuri



20:00 **Concert HOBO**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Curtea Muzeului de Artă

23:30–02:00 **Festivalul Internațional de Folclor „Sfântul Ștefan", ediția a XXVIII-a**
Seară de dansuri populare la Heltai
Organizatori: Fundația Bibliotecară „Heltai Gáspár", Ansamblul de Dans Popular Szarkaláb, Asociația Culturală SZINT
Loc: Heltai FolkCenter

LUNI
17 AUGUST

10:00–11:00 **Pictură pe față pentru copii**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

10:00–17:00 **Vizită în turn**
Organizatori: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail", Asociația Clujul Comoară
Loc: Turnul Bisericii „Sfântul Mihail"

11:15–12:30 **Pictură în acrilic pentru copii**
Pictează: **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

11:00–12:30 **Imaginea lui Ioan de Hunedoara în conștiința colectivă**
Masă rotundă în limba maghiară.
Invitați: **János (Mór) Bán** (scriitor, autorul seriei „Hunyadi"), **Mária Makó Lupescu** (istoric, conf. univ. la Departamentul de Istorie în limba maghiară al UBB), **Radu Lupescu** (istoric, conf. univ, la Universitatea Sapientia), **Enikő Veress** (cercetătoare în științe sociale, directoare executivă a KT).
Amfitrion: **Zsolt Szabó** (istoric literar, președinte al KT).
Organizator: Asociaţia Kolozsvár Társaság
Loc: Asociația Muzeului Ardelean

12:00–12:30 **Concert de orgă la prânz**
Solist: **Lupovits Kristian**
Organizator: Parohia Bisericii Reformate de pe strada Kogălniceanu
Loc: Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

LUNI
17 AUGUST

12:00–13:00 **Umanism și erudiție. Literatura latină în cultura și filologia maghiară.**
Vernisaj.
Curator: **Bogdan Crăciun**
Organizator: Biblioteca Academiei Române din Cluj
Loc: Biblioteca Academiei Române din Cluj, Galeria Academica

12:00–13:00 **Cavalcada Internațională a Dansului în piața pricipală a Clujului Prezentarea ansamblurilor participante la Festivalul Internațional de Folclor „Sfântul Ștefan", ediția a XXVIII-a**
Organizatori: Fundația Bibliotecară „Heltai Gáspár", Ansamblul de Dans Popular Szarkaláb, Asociația Culturală SZINT
Loc: Piața Unirii

12:00–14:00 **Bienala de Muzică Sacră Maghiară**
Masă rotundă în limba maghiară.
Invitați: **Bódiss Tamás** (Academia de Muzică „Liszt Ferenc"), **Kerékfy Márton** (Academia de Muzică „Liszt Ferenc"), **Köncse Kriszta** (Universitatea Reformată „Gaspar Karoli"), **Sófalvi Emese** (Universitatea Babeș-Bolyai), **Windhager Ákos** (Academia Maghiară de Arte, Institutul de Teorie și Metodologie a Artei)
Organizatori: Agenția de Artă și Editura Auris Budapesta, Asociația Muzica Sacra Cluj, Asociația Clujul Comoară, Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail"
Loc: Galeria Ars Sacra Claudiopolitana

14:00–15:30 **Pictură în acrilic pentru adulți**
Pictează: **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

15:45–16:45 **Colaj**
Sesiune condusă de: **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art



16:00–17:00 **Kallós 100: „Pe urmele lui Kallós Zoltán".** Vernisaj.
Organizatori: Fundația „Kallós Zoltán", Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Hotel Central (fostul Melody)

16:00–17:30 **Zilele Filmului Maghiar la Cluj, ediția a XV-a**
Ateliere de Film din Cluj / Minimum Party 2026
Discuție cu creatorii.
Organizatori: Fundația Tranzit, Minimum Party
Loc: Casa Tranzit

16:00–19:00 **Pentru noi, verde!**
Atelier de conștientizare ecologică: reciclarea creativă a discurilor.
Organizator: Organizația de Tineret a Societății Maghiare de Cultură din Transilvania
Loc: Casa Memorială „Györkös Mányi Albert"

17:00–18:00 **100 de ani, 1.000 de aventuri**
Activități pedagogice interactive în cadrul expoziției „Kallós 100", destinate copiilor cu vârste cuprinse între 7 și 10 ani.
Înscriere prealabilă pe pagina de Facebook a Fundației „Zoltán Kallós".
Organizatori: Fundația „Kallós Zoltán", Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Hotelul Central (fostul Melody)

17:00–18:00 „**Balázs Péter, pictorul Clujului"**
Vernisaj.
Curator: **Balázs László**
Organizator: B'ART Café
Loc: B'ART Café

17:00–18:00 **Bienala de Muzică Sacră Maghiară Concert**
Participă: **Corul Universitar UniCante** (Cluj). Dirijor: **Fekete Miklós; Seventeen Singers** (Budapest), Dirijor: **Gyöngyösi Levente**
Organizatori: Parohia Reformată Cluj-Centru, Agenția de Artă și Editura Auris Budapesta, Asociația Muzica Sacra Cluj, Asociația Clujul Comoară
Loc: Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

17:00–18:30 **Lumea invizibilă a măsurătorilor: metrologia în viața cotidiană**
Prelegere urmată de discuţii cu **Szász Loránd Károly** (inginer chimist, metrolog), coordonatorul laboratorului METROMAT din Cluj-Napoca.
Amfitrion: **Csavdári Alexandra** (lector universitar, UBB)
Organizator: Asociația Muzeului Ardelean, Secția de științe ale naturii
Loc: Asociația Muzeului Ardelean

18:00–20.00 **Zilele Filmului Maghiar la Cluj, ediția a XV-a. Deschidere**
Organizatori: Fundația Tranzit, RTV – Emisiuni în limba maghiară, Facultatea de Teatru și Film UBB, Departamentul maghiar de cinematografie și media & Departamentul de teatru în limba maghiară; Observator transilvan – TVR Cluj; Minimum Party; Universitatea Sapientia; transindex.ro; Transtelex
Loc: Casa Tranzit

20:00–22.00 **Zilele Filmului Maghiar la Cluj, ediția a XV-a**
Olasz Renátó: „Every Star” (2025, 90 min.), lungmetraj maghiar.
Discuție cu creatorii.
Organizatori: Fundația Tranzit, RTV – Emisiuni în limba maghiară, Facultatea de Teatru și Film UBB, Departamentul maghiar de cinematografie și media & Departamentul de teatru în limba maghiară; Observator Transilvan – TVR Cluj; Minimum Party; Universitatea Sapientia; transindex.ro; Transtelex
Loc: Casa Tranzit



19:00–21:00 **Gala de deschidere a Zilelor Culturale Maghiare din Cluj, ediția a XVII-a „Zboară, pasăre!...”. Moștenirea lui Kallós Zoltán.**
Spectacol realizat de Ansamblul Popular de Stat din Ungaria
Regizor-coreograf: **Mihályi Gábor**, editor muzical: **Kelemen László**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Casa Tradițiilor
Loc: Opera Maghiară din Cluj

21:30–22:30 **Bienala de Muzică Sacră Maghiară Concert de închidere**
Participă: **Corul Lux Aurumque** (Miercurea-Ciuc). Dirijor: **Ványolós András**
Corul „Sfânta Cecília” (Cluj). Dirijor: **Potyó István.**
La orgă: **Szabó Balázs**
Organizatori: Parohia Evanghelică-Luterană din Cluj-Napoca, Agenția de Artă și Editura Auris Budapesta, Asociația Muzica Sacra Cluj, Asociația Clujul Comoară
Loc: Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

23:30–02:00 **Festivalul Internațional de Folclor „Sfântul Ștefan”, ediția a XXVIII-a**
Seară de dansuri populare la Heltai
Organizatori: Fundația Bibliotecară „Heltai Gáspár”, Ansamblul de Dans Popular Szarkaláb, Asociația Culturală SZINT
Loc: Heltai FolkCenter

MARȚI
18 AUGUST

10:00–11:00 **„Mumia desculță”**
Tur ghidat interactiv în limba maghiară pentru copii în cadrul expoziției temporare „Zei și muritori din Egiptul Antic”.
Ghid: **Papp Andrea**
Bilet de intrare: conform tarifelor MNIT
Organizator: Muzeul Național de Istorie a Transilvaniei
Loc: Muzeul Național de Istorie a Transilvaniei

10:00–11:00 **„Balázs Péter, pictorul Clujului”**
Tur ghidat în limba maghiară și română al expoziției.
Organizator: B’ART Café
Loc: B’ART Café

10:00–11:00 **Firul de paie al visurilor? Abordarea vieții și operei lui Balázs Ferenc**. Spectacol al Scenei Literare Universitare Thé-Trupp.
Regizorii spectacolului: **Tar Gabriella Nóra** și **Egyed Emese**
Organizator: Asociația Muzeului Ardelean, Secția de literatură, lingvistică și istorie, Asociația Interkulturali-THÉ, Scena Literară Universitară Thé-Trupp
Loc: Asociația Muzeului Ardelean

10:00–11:30 **Aplicație de căutare a comorilor pentru explorarea cimitirului Hajongard**
Aplicația online destinată familiilor va fi prezentată de: **Móczár Gábor** (director general al Institutului Patrimoniului Național), **Zsigmond Ilka** (creatoarea aplicației), **Sipos Dávid** (secretarul Fundației Házsongárd)
Organizatori: Institutul Național al Patrimoniului (Budapesta), Fundația Házsongárd, Uniunea Cadrelor Didactice Maghiare din România, HicFuit
Loc: Liceul Teoretic „Apáczai Csere János”, sala festivă

10:00–11:00 **Pictură pe față pentru copii**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

10:00–17:00 **Vizită în turn**
Organizatori: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail”, Asociația Clujul Comoară
Loc: Turnul Bisericii „Sfântul Mihail”

11:00–11:30 **„Cluj. Piețe, turnuri, reverii. Orașul Comoară în 130 de ani de cărți poștale”**
Tur ghidat în limba maghiară ținut de curatorul **Vatány Bíborka.**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară
Loc: Muzeul de Artă



11:00–12:00 **Expoziția comemorativă Gy. Szabó Béla**
Tur ghidat în limba maghiară cu **Ferenczy Miklós** și **Portik Blénessy Ágota,** curatorul expoziției.
Gazdă: **Vákár István**
Organizatori: Consiliul Județean Cluj, Casa Memorială Gy. Szabó Béla
Loc: Castelul Bánffy din Răscruci

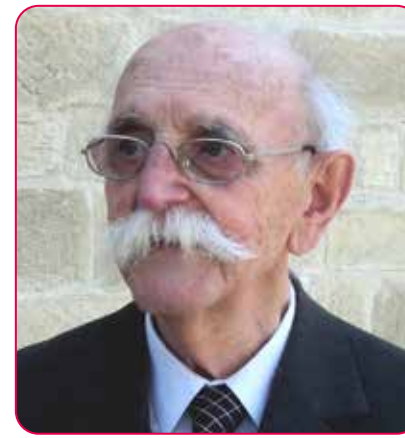
11:00–13:00 **„Comori nespuse. Istoria Transilvaniei prin obiecte”**
Tur ghidat în limba maghiară.
Ghidaj oferit de: **Urák Malvinka**, **Găzdac-Alföldy Ágnes**, **Papp Andrea**, **Mihály Melinda**
Bilet de intrare: conform tarifelor MNIT.
Organizator: Muzeul Național de Istorie a Transilvaniei
Loc: Muzeul Național de Istorie a Transilvaniei

11:15–12:30 **Pictură în acrilic pentru copii**
Pictează: **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

12:00–12:30 **Concert de orgă la prânz**
Soliști: **Elevi de la Liceul de Muzică „Sigismund Toduță”.** Clasa Csengeri-Kostyák Zsuzsa.
Organizator: Parohia Bisericii Reformate de pe strada Kogălniceanu
Loc: Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

12:00–13:30 **Personalitatea polivalentă a lui Szabó T. Attila**
Masă rotundă în limba maghiară.
Invitați: **Fazakas Emese** (lingvistă, conferențiar universitar la Facultatea de Științe Umaniste a UBB), **Péntek János** (lingvist, fost profesor universitar la UBB, directorul științific al Institutului Lingvistic „Szabó T.Attila”), **Szilágyi N. Sándor** (specialist în lingvistica maghiară din Transilvania, redactor, publicist, fost profesor universitar), **Tamás Csilla** (specialistă în lingvistica maghiară din Transilvania, colaboratoare științifică a EME).
Amfitrion: **Zsolt Szabó** (istoric al literaturii, președintele KT).
Organizator: Asociația Kolozsvár Társaság
Loc: Asociația Muzeului Ardelean

12:00–13:00 **Cavalcada Internațională a Dansului în piața principală a Clujului**
Prezentarea ansamblurilor participante la Festivalul Internațional de Folclor „Sfântul Ștefan”, ediția a XXVIII-a
Organizatori: Fundația Bibliotecară „Heltai Gáspár”, Ansamblul de Dans Popular Szarkaláb, Asociația Culturală SZINT
Loc: Piața Unirii



14:00–16:00 **1926-2026 Fragmente de amintiri „In memoriam Guttman Mihály”**
Masă rotundă în limba maghiară, proiecție de film și expoziție.
Invitați: **Márkos Albert** (violonist), **Szép Gyula** (director al Operei Maghiare din Cluj), **Kállay-Miklós Tünde** (fosta directoare a Școlii de Muzică „Sigismund Toduță”), **Gergely Edith** (muzicologă), **Nagy Éva Vera** (asistentă școlar)
Realizator: **Csákány Csilla** (muzicologă)
În cadrul evenimentului va fi proiectat și filmul-portret realizat în anul 2005 de Studioul Video Pontes, în regia lui Marius Tabacu.
Expoziția se deschide cu o colecție de documente și amintiri de familie compilate de arhitectul **Guttmann Szabolcs**.
Amfitrioană: **Tóth Guttman Emese**
Organizator: Uniunea Formaţiilor Muzicale Maghiare din România
Loc: Refectoriul Mănăstirii Franciscane

14:00–15:30 **Pictură în acrilic pentru adulți**
Pictează: **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

Curtea Universitară: știința dincolo de zidurile universității

La ediția din acest an a Zilelor Culturale Maghiare din Cluj, își deschide porțile pentru prima dată Curtea Universitară, aducând mai aproape de publicul larg, într-o formă accesibilă și lipsită de rigiditate, cercetările desfășurate la Universitatea Babeș-Bolyai și diversitatea vieții universitare.

Între 20 și 22 august, doctoranzi, tineri cercetători, cadre didactice și conducerea universității vor susține prelegeri despre cercetarea creierului, despre problemele etice și sociale ale inteligenței artificiale, despre digitalizare, despre transformarea lumii muncii, despre protecția mediului și a climei, despre situația economiei, despre viitorul învățământului superior, precum și despre granițele dintre gândirea științifică și pseudoștiință. Prelegerile și discuțiile de tip masă rotundă vor fi completate de ateliere interactive de sănătate mintală și de un atelier de filozofie.

Pe parcursul celor trei zile va putea fi vizitată în permanență expoziția de panouri „De la Báthory la platforma Inspire – moștenirea și prezentul UBB”, care îi poartă pe cei interesați prin istoria universității. Pe lângă programele din Curtea Universitară, clădirea principală a UBB poate fi descoperită și prin tururi ghidate în limbile maghiară și română.

Curtea Universitară oferă, în același timp, o incursiune în atelierele cunoașterii universitare, un spațiu pentru reflecție comună și posibilitatea ca cercetătorii și publicul interesat să se întâlnească direct. Seria de evenimente se va desfășura în curtea restaurantului Casei Universitarilor (Piramida).

15:00–16:00 **Viața minunată a lui Bánffy Ádám**
Tur ghidat în limba română în castelul Bánffy din Răscruci, de două ori laureat al premiului Europa Nostra
Organizator: Consiliul Județean Cluj
Loc: Castelul Bánffy din Răscruci

15:45–16:45 **Colaj**
Sesiune condusă de **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

16:00 **Ediția a treia a Simpozionului de Artă Plastică de la Rimetea**
Vernisaj.
Expoziția va fi deschisă de **Vörös Alpár István Vita** (director al școlii), și **Zakariás Ágota** (istoric de artă).
Curator: **Koncz-Münich Judith** și **András.**
Organizator: Liceul Teoretic „Apáczai Csere János”
Loc: Galeria „Apáczai”

16:00–17:00 **Bufnițe, monștri, zâmbete: imagini din istoria Școlii Romano-Catolice pentru fete Marianum**.
Tur ghidat în limba maghiară condus de istoricul de artă **Gál Zsófia.**
Pornire din fața Facultății de Litere (UBB).
Organizator: Fundația de Istoria Culturii „Entz Géza”, Şcoala Doctorală Studii de Hungarologie

16:00–17:00 **Viața minunată a lui Bánffy Ádám**
Tur ghidat în limba maghiară în castelul Bánffy din Răscruci, de două ori laureat al premiului Europa Nostra
Organizator: Consiliul Județean Cluj
Loc: Castelul Bánffy din Răscruci

16:00–17:00 **SapiTalks: Este toată lumea dependentă? Sănătate mintală și utilizarea dispozitivelor digitale .**
Prezentare susținută de **Kovács Réka Rozália** (asist. univ. la Universitatea Sapientia – Facultatea din Târgu-Mureș)
Organizator: Universitatea Sapientia
Loc: Casa Bocskai, Sala Óváry

16:00–17:30 **Istoria industrială a Clujului secolului XX.**
Motto: „Vino cu o amintire!”
Amfitrioni: **Bitay Enikő, Talpas János**
Organizator: Asociația Muzeului Ardelean, Secția de științe tehnice
Loc: Asociația Muzeului Ardelean

16:00–19:00 **Verde pentru noi!**
Atelier de conștientizare ecologică: reciclarea ziarelor și reutilizarea bunurilor de uz casnic
Organizator: Organizația de Tineret a Societății Maghiare de Cultură din Transilvania
Loc: Casa Memorială „Györkös Mányi Albert”

16:30–17:00 **Epoca Huniazilor pe cărți poștale vechi**
Expoziție de cărți poștale din colecția istoricului **Radu Lupescu.**
Organizator: Universitatea Sapientia
Loc: Universitatea Sapientia, Facultatea din Cluj

17:00–18:00 **„Csipike 60+”. De ce a devenit piticul rău?**
Vernisaj.
Curator: **Ladó Ágota**
Organizator: Galeria Quadro
Loc: Galeria Quadro, Galeria Quadro, Galeria Aluvial

17:00–18:00 **Scrierile adunate ale lui Tőkés László I**
Lansare de carte. Editura Cadena-Kóczián Viktória.
Prezintă: **Tőkés László** (episcop, președintele Consiliului Național al Maghiarilor din Transilvania), **Németh Zsolt** (membru al Parlamentului Maghiar, vicepreședinte al Comisiei pentru afaceri externe a Parlamentului Maghiar), **Szilágyi Zsolt** (vicepreședintele Consiliului Național al Maghiarilor din Transilvania), **Kóczián Viktória** (cercetător Fundația Legato, editorul cărții)
Organizator: Consiliul Național al Maghiarilor din Transilvania
Loc: Casa Libertății Religioase

17:00–18:00 **Expoziție aniversară: 10 ani de existență a Corului maghiar de copii din Cluj**
Vernisaj.
Organizator: Asociația AKA
Loc: Opera Maghiară din Cluj



17:00–18:00 **„Balázs Péter, pictorul Clujului”**
Tur ghidat în limba maghiară și română al expoziției.
Organizator: B’ART Café
Loc: B’ART Café

17:00–18:00 **De la Mohács la Bruxelles: Căutarea drumului Europei Centrale în secolul XXI**
Masă rotundă în limba română și maghiară.
Invitați: **Ștefan Popescu** (analist de politică externă, fost secretar de stat pentru afaceri externe), **Radu-Albu Comănescu** (lector univ. la UBB – Facultatea de Studii Europene, analist politic); **Szenkovics Dezső** (decan, conferențiar la Universitatea Sapientia).
Moderator: **Horváth-Oszkó Miklós** (consul)
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

MARȚI
18 AUGUST

17:00–18.20 **Zilele Filmului Maghiar la Cluj, ediția a XV-a**
Ateliere de film din Cluj / Facultatea de Teatru și Film UBB.
Discuție.
Organizatori: Fundația Tranzit, Facultatea de Teatru și Film UBB, Departamentul maghiar de cinematografie și media & Departamentul de teatru în limba maghiară
Loc: Casa Tranzit

17:00–18:30 **Autoapărare pentru copii cu instructorul de karate Kerekes Imre**
Sunt recomandate haine de gimnastică, pantofi de sport.
Loc: Liceul Teoretic „Báthory István”, sala de sport

17:00–18:30 **Concert de jazz Duo Dénes József – Pethő Csaba**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Curtea Muzeului de Artă

18:00–18:15 **„La umbră”**
Vernisajul expoziției de fotografii realizate de **Szöllősi Mátyás.**
Organizatori: Asociația Culturală Helikon, Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23, sală de evenimente

18:00–19:00 **Rugăciune ecumenică pentru Orașul Comoară**
Organizator: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail”
Loc: Biserica „Sfântul Mihail”

18:00–19:00 **„Flashback”**
Vernisajul expoziției anuale a Atelierului de sprijinire a talentelor „Pensula de Aur” de la Liceul Teoretic „Apáczai Csere János”.
Organizator: Liceul Teoretic „Apáczai Csere János”
Loc: Claustrul Bisericii Reformate de pe strada Kogălniceanu

18:00–19:00 „**Variațiuni în două acte”**
Vernisajul expoziției artiștilor contemporani din Cluj, Actul I.
Curator: **Bába Iván**
Organizator: Galeria Vault One
Loc: Xponential Transylvania

18:00–19:00 „**Peste șapte mări și șapte țări”**
Serată literară cu poeziile lui Kosztolányi în interpretarea actorului **Laczkó Vass Róbert** și a pianistului **Székely Norbert.**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Studioul de operă „Bánffy Miklós”

18:15 **Festivalul Internațional de Folclor „Sfântul Ștefan”, ediția a XXVIII-a**
Parada internațională a porturilor populare în centrul Clujului
Traseu: Sediul Fundaţiei Heltai – Piaţa Lucian Blaga – str. Napoca – scena principală din Piaţa Unirii.
Organizatori: Fundația Bibliotecară „Heltai Gáspár”, Ansamblul de Dans Popular Szarkaláb, Asociația Culturală SZINT

18:15–19:30 **Degustare de vinuri: Crama Bock, Villány**
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

18:30–20:00 **Zilele Filmului Maghiar la Cluj, ediția a XV-a**
Csibi László: „Libertate pe munte” (2025, 52 min, sub. RO), documentar transilvănean.
Discuție.
Organizatori: Fundația Tranzit, RTV – Emisiuni în limba maghiară, Facultatea de Teatru și Film UBB, Departamentul maghiar de cinematografie și media & Departamentul de teatru în limba maghiară, Observator Transilvan – TVR Cluj, Minimum Party, Universitatea Sapientia, transindex.ro; Transtelex
Loc: Casa Tranzit

19:00-20:00 **Gastronomia transilvăneană. Amintiri gustative din bucătăria actriței Poór Lili (1886–1962).**
Participanți la discuție: **Borbély Éva și Jancsó Katalin.**
Amfitrion: **Boros Lóránd**
Organizator: Almásy László Kultúrtörténeti Kör
Loc: Cafeneaua Literară Bulgakov

19:00–23:00 **Festivalul Internațional de Folclor „Sfântul Ștefan", ediția a XXVIII-a**
Gala internațională a dansului popular
Organizatori: Fundația Bibliotecară „Heltai Gáspár", Ansamblul de Dans Popular Szarkaláb, Asociația Culturală SZINT
Loc: Piața Unirii

20:00-21:00 **Márai Sándor: „...Doamne, tremur și e întuneric beznă...."**.
Participă: **Oberfrank Pál** (artist laureat al premiului Kossuth), **Jászai Mari** (director de teatru, Ungaria), artiștii trupei „Harag György" din Satu Mare: **Kovács Éva** (laureată a premiilor Ex Libris, „Nádai" și „Poór Lili" pentru Artă maghiară), **Rappert-Vencz Stella**, **Frumen Gergő.**
Redactor-regizor: actorul **Szugyiczky István**, membru al Trupei „Harag György".
Consultant artistic: **Kovács Éva**
Organizator: Asociația Clujul Comoară
Loc: Biserica Unitariană din Cluj-Napoca

20:00–21:20 **Zilele Filmului Maghiar la Cluj, ediția a XV-a**
Ateliere de Film din Cluj / Universitatea Sapientia.
Discuție.
Organizatori: Fundația Tranzit, Universitatea Sapientia
Loc: Casa Tranzit

20:30–21:30 **Concert Little G. Weevil Band**
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23



21:00–22:30 **Concert Ferenczi György és az 1-ső Pesti Rackák**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Curtea Muzeului de Artă

21:30–22:20 **Zilele Filmului Maghiar la Cluj, ediția a XV-a**
Scurtmetraje de tineri creatori din Cluj.
Buzási Gyopár: „Bernádi se duce în America / Bernádi Amerikába meg " (2023, 5 min.), documentar animat.
Nagy Márton: „Strigoi" (2025, 25 min.)
Organizatori: Fundația Tranzit, RTV – Emisiuni în limba maghiară, Facultatea de Teatru și Film UBB, Departamentul maghiar de cinematografie și media & Departamentul de teatru în limba maghiară; Observator Transilvan – TVR Cluj; Minimum Party; Universitatea Sapientia; transindex.ro; Transtelex
Loc: Casa Tranzit

22:00–24:00 **DJ Szoboszlai Zsolt** și **Gergelyfi Dávid** (saxofon)
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

23:30–02:00 **Festivalul Internațional de Folclor „Sfântul Ștefan", ediția a XXVIII-a**
Seară de dansuri populare la Heltai
Organizatori: Fundația Bibliotecară „Heltai Gáspár", Ansamblul de Dans Popular Szarkaláb, Asociația Culturală SZINT
Loc: Heltai FolkCenter

MIERCURI
19 AUGUST

9:30–10:30 **Yoga pentru coloana vertebrală cu Koppándi Éva**
Echipament necesar: saltea sau pătură de yoga, îmbrăcăminte confortabilă.
Organizator: Équilibra
Loc: Parcul Central (în spatele Casinoului)

9:30–15:00 **Oameni de știință pentru copiii talentați**
Prelegeri în limba maghiară susținute de: **Csépe Valéria** (psiholog, academician – Institutul de Cercetare Psihologică), **É. Kiss Katalin** (lingvist academic, laureată al premiului Széchenyi și Bolyai **–** Centrul de Cercetare Lingvistică), **Fábián István** (chimist, academician – Universitatea din Debrecen), **Fésüs László** (doctor laureat cu premiul Széchenyi, biolog celular, academician -Universitatea din Debrecen), **Ivics Zoltán** (biolog, genetician, academician (Universitatea din Leipzig), **Kamarás Katalin –** chimist fizician, laureată al premiului Széchenyi, academician – Centrul de Cercetare în Fizică Wigner), **Kiss László** (astronom laureat al premiului Széchenyi, academician – Centrul de Cercetare în Astronomie și Științele Pământului), **Somogyi Péter** (profesor de neurobiologie la Universitatea din Oxford, membru al Academiei Britanice de Științe), **Székely Tamás** (biolog evoluționist, academician – Universitatea din Bath), și **Visy Zsolt** (profesor de arheologie – Universitatea din Pécs).
Organizatori: Asociația de Protejare a celor Talentați „Nyilas Misi", Filiala din Cluj a Academiei Maghiare de Ştiinţe, Universitatea Babeș-Bolyai
Loc: Casa Universitarilor

10:00–11:00 **„Balázs Péter, pictorul Clujului"**
Tur ghidat în limba maghiară și română al expoziției
Organizator: B'ART Café
Loc: B'ART Café

10:00–11:00 **Ziua Porţilor Deschise la Protopopiatul Reformat Cluj**
Slujbă
Oficiază **Oláh Mátyás**, pastorul din Baciu.
Organizatori: Asociațiile misionare interne ale diecezei
Loc: Biserica Reformată de pe strada Horea

10:00–11:00 **„Mumia desculță"**
Tur ghidat interactiv pentru copii în limba română în cadrul expoziției temporare „Zei și Muritori din Egiptul Antic".
Ghid: **Papp Andrea**
Bilet de intrare: conform tarifelor MNIT.
Organizator: Muzeul Național de Istorie a Transilvaniei
Loc: Muzeul Național de Istorie a Transilvaniei



10:00–11:30 **Tur ghidat în fosta biserică iezuită, azi piaristă**
Ghid în limba română: **Kovács Zsolt** (istoric de artă, prof. univ. la UBB)
Organizatori: Departamentul de Istorie în limba maghiară a UBB, Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail"
Punct de întâlnire în fața Bisericii Piariste „Sfânta Treime"

10:00–11:00 **Pictură pe față pentru copii**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

10:00–15:00 **Viespile de gubac: arhitecții ascunși ai plantelor.**
Tur ghidat al expoziției.
Responsabil: **László Zoltán**
Organizatori: Departamentul de biologie și ecologie al liniei maghiare UBB, Muzeul Zoologic UBB
Loc: Muzeul Zoologic UBB, Grădina Mikó

10:00–17:00 **Vizită în turn**
Organizatori: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail", Asociația Clujul Comoară
Loc: Turnul Bisericii „Sfântul Mihail"

11:00–11:30 **„Cluj. Piețe, turnuri, reverii. Orașul Comoară în 130 de ani de cărți poștale"**
Tur ghidat în limba maghiară condus de curatorul **Vatány Bíborka**.
Organizatori: Asociația Clujul Comoară
Loc: Muzeul de Artă

11:00–12:00 **Jordáky Lajos: „Napló"**
Prezentare de carte.
Invitați: **Antal Róbert István** (istoric, editorul volumului) și **Bárdi Nándor** (istoric).
Amfitrion: **H. Szabó Gyula** (directorul editurii Kriterion)
Organizator: Editura Kriterion
Loc: Casa Libertății Religioase

11:00–13:00 **„Comori nespuse. Istoria Transilvaniei prin obiecte"**
Tur ghidat în limba română.
Ghidaj oferit de: **Urák Malvinka**, **Gázdac-Alföldy Ágnes**, **Papp Andrea**, **Mihály Melinda**
Bilet de intrare: conform tarifelor MNIT.
Organizator: Muzeul Național de Istorie a Transilvaniei
Loc: Muzeul Național de Istorie a Transilvaniei

11:00–17:00 **Ziua Porților Deschise la Protopopiatul Reformat Cluj**
Activități meșteșugărești pentru copii
Organizatori: Asociațiile misionare interne ale diecezei
Loc: Curtea Parohiei Reformate nr. III.

11:15–12:30 **Pictură în acrilic pentru copii**
Pictează: **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

12:00–12:30 **Concert de orgă la prânz**
Soliști: **Kovács Tünde, Gáspár Zsófia, Kovács Szilveszter, Gere Petra Izabella** (organiști la Facultatea de Teologie Reformată și Muzică UBB)
Organizator: Parohia Bisericii Reformate de pe strada Kogălniceanu
Loc: Biserica Reformată de pe Kogălniceanu



12:00–13:30 **Casa natală a unui prinț: Secrete și povești din Casa Bocskai din Cluj**
Prelegere în limba maghiară susținută de **Radu Lupescu** (istoric, conferențiar la Universitatea Sapientia – Facultatea de Științe și Arte din Cluj)
Organizator: Universitatea Sapientia
Loc: Casa Bocskai, Sala Óváry

12:00–13:30 **Viața și opera lui Márkos Albert (1914-1981), editor muzical din Cluj.** Prezentatoare: **Benkő Judit Emese** (muzicolog și editor muzical).
Invitați: **Márkos Albert jr.**, (fiul compozitorului) și **Corul Pedagogic „Guttman Mihály"** din Cluj.
Amfitrion: **Szabó Zsolt** (istoric literar, președintele KT)
Organizator: Asociația Kolozsvár Társaság
Loc: Asociația Muzeului Ardelean

MIERCURI 19 AUGUST

12:00–14:00 **Dialog între generații**
Experiențe și perspective ale consilierilor elevilor, prin prisma Consiliului Elevilor Maghiari din Cluj și a MAKOSZ.
Discuție cu **Székely Balázs, Kassay Ákos și Dezső Janka**
Organizator: Consiliul Elevilor Maghiari Cluj
Loc: Curtea Tineretului

12:00–18:00 **Camera de evadare – Există o cale de ieșire!**
Recomandat persoanelor cu vârsta de peste 12 ani.
Organizator: Comunitatea „Stânca” din Cluj
Loc: Piața Unirii 25.

13:30–15:30 **Prezentare a publicațiilor universitare**
Se vor prezenta publicațiile din 2025 ale Editurii Atelierul Universitar (Societatea „Bolyai”). Autori invitați: **Rüsz-Fogarasi Enikő, Veress Károly, Bakcsi Botond, Benke András, Birta-Székely Noémi, Dimény Hajnalka, Dóczy Örs, Vass Csongor, Bán Imola, Kovács Barna, Pakó Klára**
Organizator: Societatea „Bolyai”
Loc: Casa Libertății Religioase

14:00–15:00 **Deschiderea curții REFO, moment de reculegere**
Invitat: **Dávid István** (capelan universitar, FIKE Cluj)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

14:00–15:30 **Pictură în acrilic pentru adulți**
Pictează: **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

14:00–16:00 **„Cum am învățat în Iran să apreciez o altă lume”**
Prelegerea în limba maghiară ținută de **Szilágyi Szilamér.**
Organizator: Consiliul Elevilor Maghiari Cluj
Loc: Curtea Tineretului

14:30–16:30 **Ziua Porților Deschise la Protopopiatul Reformat Cluj: Jocuri de societate**
Organizatori: Asociațiile misionare interne ale diecezei
Loc: Curtea Parohiei Reformate nr. III.

15:00–17:00 **Prim-ajutor în practică**
Invitat: **Deák András** (paramedic de rezervă, pompier pensionat)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, ASOCIAŢIA TINERILOR CREȘTINI, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

15:00–17:00 **SapiTalks: Cine și de ce, unde și cum se dansează dansuri populare în Transilvania în secolul XXI?**
Masă rotundă în limba maghiară.
Invitații: **Orendi István** (director al Atelierului de Dans Popular din Odorheiu Secuiesc), **Székely Melinda** (conf. univ. la Facultatea din Cluj-Napoca a Universității Sapientia EMTE), **Könczei Csongor** (conf. univ. la Facultatea Sapientia EMTE din Cluj-Napoca). Moderator: **Feketelaki Tibor** (asist. univ. la Facultatea Sapientia EMTE din Cluj-Napoca)
Organizator: Universitatea Sapientia
Loc: Casa Bocskai, Sala Óváry

15:45–16:45 **Colaj**
Sesiune condusă de: **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

16:00–17:00 **Locuitorii Grădinii Mikó: conți, oameni de știință și Muzeul de Zoologie.**
Ghizi: **Brazsuly Viktória, Osváth Gergely**.
Participarea se face pe bază de înscriere la următoarea adresă de e-mail: gergely.osvath@ubbcluj.ro
Organizatori: Muzeul Zoologic, Departamentul de biologie şi ecologie al liniei maghiare – UBB, Asociația Korzo
Loc de întâlnire: Grădina Mikó



16:00–17:00 **Bătălia de la Mohács și Ludovic al II-lea în artele plastice din secolele XVI–XIX.** Expoziție de postere cu ocazia împlinirii a 500 de ani de la evenimentul istoric.
Curator: **Papp Júlia**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Departamentul de istorie al liniei maghiare UBB, Muzeul de Artă
Loc: Muzeul de Artă

16:00–17:00 **Dialog cu experții**
Consultanță în domeniul dreptului muncii și al dreptului fiscal, respectiv dreptul muncii și protecția datelor personale cu experții în legislația muncii de la „Workplace Rights BV”
Participă: **Vallasek Magdolna** (conf. univ. dr. la Universitatea Sapientia), și **Bokor-Szőcs Izabella** (asist. univ. dr. la UBB).
Organizatori: Asociația Muzeului Ardelean Secția de jurisprudență și științe sociale, Workplace Rights BV
Loc: Asociația Muzeului Ardelean

16:00–17:00 **Bufnițe, monștri, zâmbete: imagini din istoria Școlii Romano-Catolice pentru fete Marianum**.
Tur ghidat în limba română condus de istoricul de artă **Gál Zsófia**.
Pornire din fața Facultății de Litere (UBB).
Organizatori: Fundația de Istoria Culturii „Entz Géza”, Școala Doctorală Studii de Hungarologie

16:00–17:30 **Clujul și Someșul Mic: râu viu, oraș locuibil**.
Masă rotundă în limba maghiară.
Participă: **Guttmann Szabolcs** (arhitect, conferențiar la Facultatea de Construcții, Cadastru și Arhitectură a Universității din Oradea), **Ványolós Endre** (cadru didactic la Specializarea peisagistică, Universitatea Sapientia / Facultatea de Arhitectură și Urbanism, Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca), **Kulcsár András Levente** (arhitect, K&K), **Sisak Tamás** (arhitect, Atelier Mass)
Organizator: Fundația Transilvania Trust
Loc: Casa Libertății Religioase

17:00–17:45 **Trupa Langaléta Garabonciások**
Paradă festivă cu marionete uriașe și dansatori pe picioroange, însoțită de fluier, tobe și calul zburător, cu ocazia împlinirii a 710 de ani de la acordarea statutului de oraș Clujului.
Organizator: Asociația Clujul Comoară
Pornire: Strada Kogălniceanu, statuia Sfântului Gheorghe



17:00–18:00 **„Unduire”. Expoziția de ceramică și grafică a artistului Palkó Ernő.**
Vernisaj bilingv cu tur ghidat.
Expoziția va fi prezentată de **Portik Blénessy Ágota** (istoric de artă) și **Kolozsi Tibor** (sculptor, președintele BMC)
Organizatori: Breasla „Barabás Miklós”, Asociaţia Culturală Minerva
Loc: Galeria Casei Minerva

MIERCURI 19 AUGUST

17:00–18:00 **Ziua Porților Deschise la Eparhia Reformată din Cluj**
Moment de reculegere muzicală. Ansamblul „Hangoló” și slujba ținută de **Erdélyi Tünde,** capelan de spital.
Organizatori: Asociațiile misionare interne ale diecezei
Loc: Biserica Reformată de pe str. Horea

17:00–18:00 **„Quo vadis?”**
Expoziție colectivă internațională.
Artiști participanți: **Ábrahám Noémi, Adrian Buda, Józsa Benedek, Könczey Ágota, Papp Péter, Szövérfi Adrienn, Törteli Lilla, Tóth Hunor**.
Curatori: **Albert Eszter** și **Domokos Ferenc**.
Loc: Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

17:00–18:00 **„Balázs Péter, pictorul Clujului”**
Tur ghidat în limba română și maghiară al expoziției.
Organizator: B’ART Café
Loc: B’ART Café

17:00–18:00 **Márton Áron 130: Omagiu adus venerabilului episcop Márton Áron.**
Spectacol susținut de actorul **Marosán Csaba**.
Organizator: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail”
Loc: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail”, sala clasei de religie

17:00–18:00 **HHRF – 50 de ani în slujba maghiarilor din străinătate**
Expoziție de panouri inaugurată de: **Szekeres Zsolt** (președintele HHRF), **Latkóczy Emese** (directoarea HHRF din New York) și **Vincze Loránt** (deputat în Parlamentul European din partea UDMR)
Organizator: Hungarian Human Rights Foundation (HHRF)
Loc: Casa Bocskai

17:00–18:30 **12. Campionatul de fotbal pentru familii „Dribli”**
Organizator: Clubul de Fotbal Amator pentru Copii DRIBLI
Loc: Liceul Teologic Reformat, teren de sport

17:00–18:30 **Zilele Filmului Maghiar la Cluj, ediția a XV-a**
Ateliere de Film din Cluj / Tabăra Filmtett.
Discuție cu creatori.
Organizatori: Fundația Tranzit, RTV – Emisiuni în limba maghiară, Facultatea de Teatru și Film UBB, Departamentul maghiar de cinematografie și media & Departamentul de teatru în limba maghiară; Observator Transilvan – TVR Cluj; Minimum Party; Universitatea Sapientia; transindex.ro; Transtelex
Loc: Casa Tranzit

17:00–18:30 **Imre Kerekes, instructor de karate: Autoapărare pentru copii**
Loc: Liceul Teoretic „Báthory István”, sala de sport (costumul de gimnastică și pantofii de gimnastică sunt obligatorii)

17:30–18:30 **Transilvania și Stalin**
Prelegere în limba maghiară ținută de **Kun Miklós** (istoric).
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

18:00–19:00 **„Bătăi în ușă. Cei care bat la ușă”**
Vernisajul expoziției din sala de ceremonii a vechii parohii.
Invitat: **János Balázs** (profesor de desen pensionat, sculptor și artist plastic)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociaţia Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Casa Herepei, sală festivă (Curtea REFO)

18:00–19:00 **Pelerinaje pe Via Mariae în 2025**
Prelegerea ținută de **Bogya Zoltán.**
Organizator: Asociația Via Mariæ – Filiala Cluj
Loc: Bastionul Croitorilor



18:00–20:00 **Diósy Mihály, Mező Levente: „Mohács – Războiul lumilor ”**(2026, 80 min., sub. EN), documentar maghiar.
Invitați la discuția de după proiecție: **Mihály Diósy** (regizor), **C. Tóth Norbert** (istoric) **și Varga Szabolcs** (istoric)**.**
Moderator: **Lupescu Makó Mária** (istoric)
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, UBB – Departamentul de istorie al liniei maghiare, Universitatea Sapientia – Facultatea de Științe și Arte din Cluj
Loc: Universitatea Sapientia, Aula festivă „Hunyadi Mátyás”

18:30–19:00 **Comedie de târg cu trupa „Langaléta Garabonciások”**
Spectacol cu ocazia împlinirii a 710 ani de la acordarea statutului de oraș orașului Cluj.
Organizator: Asociația Clujul Comoară
Loc: Piața Unirii

19:00–20:00 **Variațiuni în două acte. Expoziția artiștilor contemporani din Cluj, Actul II.**
Vernisaj.
Curator: **Bába Iván**
Organizator: Galeria Vault One
Loc: VOG & Korunk

19:00–20:00 **Devoțiune**
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

19:00–20:15 **Concert Pipers of Transylvania**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Piața Unirii

19:00–21:00 **KMN Quiznight**
Înregistrare prealabilă pe Facebook.
Organizator: QuizNight
Loc: Curtea Tineretului

Concert Pipers of Transylvania

Miercuri, 19 august, ora 19:00, Piața Unirii

Pipers of Transylvania / Erdélyi Dudás Rend a luat ființă în 2008, la Hunedoara. De atunci, formația și-a prezentat spectacolul dinamic în mai multe țări, mai ales în cadrul festivalurilor istorice și al târgurilor de tradiții populare. Repertoriul lor îmbină cântece din diferite colțuri și epoci ale Europei cu sonorități specifice muzicii world music contemporane. Membrii formației readuc la viață limbi dispărute de sute de ani, completându-și în mod armonios repertoriul cu piese mai cunoscute și cu compoziții proprii, într-un aranjament instrumental aparte.



MIERCURI
19 AUGUST



19:00–20:00 **Zilele Filmului Maghiar la Cluj, ediția a XV-a: Bodor Ádám 90**
Ferenczi Gábor: „Oportunități pentru prietenie / A barátkozás lehetőségei” (2007, 50 min.), film de ficțiune româno-maghiar.
Organizatori: Fundația Tranzit, RTV – Emisiuni în limba maghiară, Facultatea de Teatru și Film UBB, Departamentul maghiar de cinematografie și media & Departamentul de teatru în limba maghiară; Observator Transilvan – TVR Cluj; Minimum Party; Universitatea Sapientia; transindex.ro; Transtelex
Loc: Casa Tranzit

20:00–21:30 **Concert Mardi Gras Jazz Band**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Curtea Muzeului de Artă

20:00–21:35 **Szederkényi Olga: „Fericirea de a fi pe drum”** (2026, 93 min., sub. EN), documentar maghiar despre cântărețul László Földes „Hobó”
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Universitatea Sapientia – Facultatea de Științe și Arte din Cluj
Loc: Universitatea Sapientia, Aula festivă „Hunyadi Mátyás”

20:30–24:00 **Seara dansului popular cu Szalonna și prietenii săi**
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

21:00–22:00 **Concert Bőröndös**
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

21:00–22:00 **Zilele Filmului Maghiar la Cluj, ediția a XV-a : Bodor Ádám 90 „Bodor Ádám și Utunk”**.
Texte și muzică: Csergő Domokos, Dimény Áron, Márkos Albert, Szőcs Kristóf
Organizatori: Fundația Tranzit, RTV – Emisiuni în limba maghiară, Facultatea de Teatru și Film UBB, DepArtamentul maghiar de cinematografie și media & DepArtamentul de teatru în limba maghiară; Observator Transilvan – TVR Cluj; Minimum Party; Universitatea Sapientia; transindex.ro; Transtelex
Loc: Casa Tranzit



21:00–22:30 **Concert ValMar**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Piața Unirii

22:00–03:00 **Ifi after**
Organizator: Asociația Studenților Maghiari din Cluj (KMDSZ)
Loc: Curtea Tineretului

23:00–00:30 **Concert Retró MagyaRock**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Curtea Muzeului de Artă

JOI
20 AUGUST

9:30–10:30 **Yoga pentru coloana vertebrală cu Koppándi Éva**.
Echipament necesar: saltea sau pătură de yoga, îmbrăcăminte confortabilă.
Organizator: Équilibra
Loc: Parcul Central (în spatele Cazinoului)

10:00–11:00 **„Balázs Péter, pictorul Clujului”**
Tur ghidat în limba română și maghiară al expoziției
Organizator: B’ART Café
Loc: B’ART Café



10:00–11:00 **„Mateiaș Gâscarul”**
Spectacolul Teatrului de Păpuşi Puck.
Regia: **Varga Ibolya**.
Bilete la casa de bilete a Teatrului de Păpuși.
Organizator: Teatrul de Păpuşi Puck
Loc: Teatrul de Păpuşi Puck

10:00–11:30 **Apărarea Orașului Comoară**
Tur ghidat în limba română de-a lungul zidurilor de apărare.
Ghid: **Pakó Klára** (istoric de artă, lector univ. UBB)
Organizatori: Fundația de Istoria Culturii „Entz Géza”, Departamentul de Istorie în limba maghiară a UBB)
Loc de întâlnire: în fața Bastionului Croitorilor

10:00–11:00 **Pictură pe față pentru copii**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

10:00–12:00 **Zi interactivă pentru familie la Kozmutza**
Atelier senzorial cu **Vincze-Faragó Gabriella.**
Colțul creativ cu **Péntek Enikő** și **Blaga Júlia**
Modelaj în lut și olărit cu **Koncz-Münich András**
Să ne mișcăm împreună!
Jocuri dinamice pentru cei mici și cei mari, conduse de **Ilyés Katalin**, **Zsoldos Enikő și Nagy Erika**
Organizatori: Școala Specială pentru Deficienți de Auz „Kozmutza Flóra”, Asociația „Kozmutza Flóra”
Loc: Școala Specială pentru Deficienți de Auz „Kozmutza Flóra”

10:00–14:00 **O abordare ludică a viețuitoarelor anului.**
Responsabil de program: **Macalik Kunigunda**
Organizatori: Departamentul de biologie şi ecologie al liniei maghiare – UBB, Muzeul Zoologic UBB, NECC Nature Education Community Center, Vivarium, Asociația „Apáthy István”
Loc: Grădina Mikó

10:00–14:00 **Construirea lagunelor pentru muște: iată cum să-ți crești polenizatorii! Academia muștelor. Ghid de identificare pentru polenizatorii neglijați.**
Responsabil de program: **Keresztes Lujza**
Organizatori: DepArtamentul de biologie şi ecologie al liniei maghiare – UBB
Loc: Grădina Mikó

10:00–15:00 **Viespile de gubac: arhitecții ascunși ai plantelor**
Tur ghidat al expoziției.
Responsabil: **László Zoltán**
Organizatori: Departamentul de biologie şi ecologie al liniei maghiare – UBB, Muzeul Zoologic
Loc: Muzeul Zoologic, Grădina Mikó

JOI
20 AUGUST

10:00–17:00 **Vizită în turn**
Organizatori: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail”, Asociația Clujul Comoară
Loc: Turnul Bisericii „Sfântul Mihail”

10:00–17:00 **Examinare auditivă gratuită**
Organizator: Romsound
Loc: Liceul Teoretic „Báthory István”, sala nr. 2.



10:30–11:00 **„Cluj. Piețe, turnuri, reverii. Orașul Comoară în 130 de ani de cărți poștale”**
Tur ghidat în limba română condus de curatorul **Vatány Bíborka.**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară
Loc: Muzeul de Artă

11:00–12:00 **Expoziția comemorativă Gy. Szabó Béla**
Tur ghidat în limba maghiară ținut de **Ferenczy Miklós** și **Portik Blénessy Ágota** (curatorul expoziției)
Amfitrion: **Vákár István**
Organizatori: Consiliul Județean Cluj, Casa Memorială „Gy. Szabó Béla”
Loc: Castelul Bánffy din Răscruci

11:00–12:00 **Devoțiune**
Invitat: **Ruszka Sándor** (pastor al Parohiei Reformate din Târgu Secuiesc, fost președinte al Asociației Tinerilor Creștini)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

11:00–12:00 **Devoțiune pentru copii**
Invitat: **Deákné Ábrahám Ildikó** (angajat al Grădiniței Reformate Între Lacuri)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

11:00–12:00 **Zi interactivă pentru familie la Kozmutza**
Jocuri populare de îndemânare / jocuri de masă cu **Kulcsár Anita.**
Aventuri jucăușe în Țara Spiridușilor cu **Nete Kinga** și **Hügel Timea**
Spectacol de păpuși cu **Demeter Ferenc**
Organizatori: Școala Specială pentru Deficienți de Auz „Kozmutza Flóra”, Asociația „Kozmutza Flóra”
Loc: Școala Specială pentru Deficienți de Auz „Kozmutza Flóra”

11:00–12:00 **Ateliere de pedagogie muzeală pentru copii cu vârste cuprinse între 7 și 10 ani, organizate în cadrul expoziției „Csipike 60+”**
Organizator: Galeria Quadro
Loc: Galeria Quadro, Galeria Quadro, Galeria Aluvial

11:00–18:00 **„Intră în curtea regelui Matia!”**
Activități interactive de pedagogie experiențială și de popularizare a cunoștințelor pentru copiii cu vârste cuprinse între 6 și 14 ani.
Organizator: MCC
Loc: Iuliu Maniu 4 (în curte)

11:00–13:00 **Picnic cu revista „Napsugár” la Facultatea de Litere**
Activități interactive, ateliere de creație cu autorii și ilustratorii revistei (jocuri de limbă și de societate, exerciții de scriere, meșteșuguri, desen).
Amfitrioni: **Egyed Emese, Berki Tímea**
Organizatori: Asociația Muzeului Ardelean, Secția de literatură, lingvistică și istorie, UBB – Facultatea de Litere
Loc: Facultatea de Litere (în curte)

11:00–13:00 **Prezentările membrilor RODOSZ**
Márton Ildikó-Bea: „Cercetarea creierului și teoria rețelelor”
Mihály Kriszta: „Plagiat sau citare? Utilizarea etică a surselor în era IA”
Petru Barbara: „Protecție și autonomie: metode de supraveghere parentală și evaluarea competențelor digitale ale generației Alfa”
Organizator: Universitatea Babeș-Bolyai
Loc: Curtea universitară

11:15–12:30 **Pictură în acrilic pentru copii**
Pictează: **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

12:00–12:30 **Concert de orgă la prânz**
Solist: **Sógor Sámuel**
Organizator: Parohia Bisericii Reformate de pe strada Kogălniceanu
Loc: Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

12:00–13:00 **OÁZIS by UDMR**: **„Cum am îndrăznit să ne lansăm în această aventură, ca tânără antreprenoare?”**
Masă rotundă în limba maghiară.
Invitate: **Bogya Anna** (fondatoarea și directoarea agenției de marketing Loomza), **Hegedűs Emma** (arhitectă și designer de interior, fondatoarea Elah design); **Molnár Kriszta** (cofondatoarea Kubuk), **Szőke-Vajas Aliz** (cofondatoarea Studio Hex)
Organizator: Organizația de Femei UDMR, Bistro 1568
Loc: Bistro 1568, curte

12:00–13:30 **„Cu porțile deschise spre viitor”. Rolul Bisericii în crearea unui cămin în Transilvania și în lume.**
Invitat: părintele **Kolumbán Vilmos József** (episcop al Diecezei Reformate din Transilvania). Moderator: **Szilárd Tussay** (responsabil diaconal)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

12:00–13:00 **„Mateiaș Gâscarul”**
Spectacol în limba maghiară a Teatrului de Păpuși Puck.
Regia: **Varga Ibolya**.
Bilete la casa de bilete a Teatrului de Păpuși
Organizator: Teatrul de Păpuși Puck
Loc: Teatrul de Păpuși Puck



12:00–13:45 **Lakos Nóra: „Am scris întâmplător o carte”** (2025, 101 min., sub. RO), film de familie maghiar
Organizatori: Universitatea Sapientia – Facultatea de Științe și Arte din Cluj, Asociația Filmtett, Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: Universitatea Sapientia, Aula festivă „Hunyadi Mátyás”

12:00–14:00 **Proiecție de filme cu tematică speologică din programul în limba maghiară al Televiziunii Române și din arhiva KABK**
Organizator: Clubul Speologilor Amatori Cluj
Loc: Bastionul Croitorilor

12:00–18:00 **Camera de evadare – Există o cale de ieșire!**
Recomandat persoanelor cu vârsta de peste 12 ani.
Organizator: Comunitatea „Stânca” din Cluj
Loc: Piața Unirii 25.

13:00–15:00 **„Creierul ca rețea”**
Ercsey Ravasz Mária și doctoranzii săi
(Facultatea de Fizică, UBB)
Organizator: Universitatea Babeș-Bolyai
Loc: Curtea universitară

13:30–14:30 **OÁZIS by UDMR**: **„Nu rămâne în plan secund: puterea tinerilor din minorități.”**
Prezentarea materialului didactic MYLA E-learning**.**
Discuție cu **Turi Ádám** (președintele MIK) și **Szabó Csorba Zsuzsanna Emese** (consilier județean, Cluj).
Organizator: KIFOR, Bistro 1568
Loc: Bistro 1568, curte

13:30–15:00 **„În jurul Pământului, ținându-l de mână pe Dumnezeu. O călătorie acasă și pe cele 7 continente”.**
Invitat: **Veress Zsombor** (farmacist, antreprenor, administratorul principal al Protopopiatului Reformat Târnava)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

13:30–15:00 **Pictură pe pahare de vin**
Sesiune condusă de: **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

14:00–15:00 **Epoca Huniazilor pe cărți poștale vechi**
Tur ghidat în limba maghiară al expoziției alături de **Radu Lupescu** (istoric, cadru didactic la Catedra de relații internaționale și studii europene)
Organizator: Universitatea Sapientia
Loc: Facultatea din Cluj a Universității Sapientia

14:00–15:00 **„Quo vadis?”**
Tur ghidat în limba maghiară al expoziției colective internaționale.
Loc: Biserica Reformată de pe Kogălniceanu



14:00–15:30 **Tur ghidat în limba română la Muzeul de Zoologie**
Ghid: **Osváth Gergely** (biolog).
Înregistrări pe gergely.osvath@ubbcluj.ro.
Loc de întâlnire: casa de bilete de la intrarea muzeului.
Organizatori: Muzeul Zoologic, Departamentul de biologie şi ecologie al liniei maghiare – UBB
Loc: Muzeul Zoologic

15:00–16:00 **Castelul Bánffy din Răscruci: plimbare ghidată în limba română, cu acompaniament muzical.**
Se vor afla istoria locului, a castelului și a familiei Bánffy din Răscruci.
Participă elevi de la Liceul de Muzică „Sigismund Toduță” din Cluj.
Organizator: Consiliul Județean Cluj
Loc: Castelul Bánffy din Răscruci

15:00–16:00 **„(Pop)filosofie! Chiar se termină odată cu noi?”**
Coordonatori: **Veres Evelin** și **Rancz Mónika** (Institutul de Filosofie Maghiară, UBB)
Organizator: Universitatea Babeș-Bolyai
Loc: Curtea universitară

15:00–16:00 **Educație financiară pentru tinerii cu vârste cuprinse între 15 și 18 ani.**
Prezentator: **Kondrát Kristóf**
Organizator: Banca Transilvania
Loc: Studioul de operă „Bánffy Miklós”

15:00–16:30 **Conexiunile artei contemporane digitale: cultură de masă, elitism și practici bazate pe proiecte.**
Masă rotundă în limba maghiară.
Invitați: **Mira Marincaș** (artist vizual, conferențiar la Universitatea Sapientia), **Adela Muntean** (artist vizual), **Róbert Pászka** (fotograf), **Csongor G. Szigeti** (artist vizual, cadru didactic la Universitatea de Arte Frumoase din Budapesta și la Institutul de Media și Design din Eger), **Diana Drăgan-Chirilă** (artist vizual, lector la Universitatea de Artă și Design din Cluj).
Organizator: Fundația Transilvania Trust
Loc: Bastionul Croitorilor

15:00–16:30 **OÁZIS by UDMR**: „**Epuizare sau pierderea legăturii? În umbra performanței”.**
Masă rotundă în limba maghiară.
Invitați: **Pálfy Alíz** (psiholog, supervizor, specialist în sănătate mintală)**, Miklós Csongor** (psiholog, specialist în sănătate mintală)
Organizator: UDMR, Bistro 1568
Loc: Bistro 1568, curte

15:00–16:30 **„Schimbare de perspectivă. Succesul are un preț, nu e niciun secret”**
Prelegere în limba maghiară.
Invitat: **Antal Hajnal** (antreprenor, formator în comunicare, coordonator de grup integral)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

15:15–16:15 **Mandala**
Sesiune condusă de: **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

16:00–17:00 „**János Arany: Legenda Sfântului Ladislau”.**
Spectacol umoristic cu **Marosán Csaba.**
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

16:00–17:00 **„În templul științei”**
Tur ghidat în limba maghiară în Universitatea Babeș-Bolyai, condus de **Gál Zsófia** (istoric de artă).
Pornire din fața intrării principale a clădirii principale UBB
Organizatori: Universitatea Babeș-Bolyai, Fundaţia de Istoria Culturii „Entz Géza”

16:00–17:00 **Castelul Bánffy din Răscruci: plimbare ghidată în limba maghiară, cu acompaniament muzical.**
Se vor afla istoria locului, a castelului și a familiei Bánffy din Răscruci.
Participă elevii de la Liceul de Muzică „Sigismund Toduță” din Cluj
Organizator: Consiliul Județean Cluj
Loc: Castelul Bánffy din Răscruci

16:00–17:30 **SapiTalks: Goluri, tactici, experiențe de la Cupa Mondială**
Masă rotundă pentru iubitorii de fotbal.
Invitați: **Boros Miklós** (fost jucător al naționalei României), **Berde István** (fost fotbalist, student la Facultatea Universității Sapientia din Sfântu Gheorghe).
Moderator**: Polacsek Péter** (specialist în comunicare, comentator sportiv amator)
Organizator: Universitatea Sapientia
Loc: Casa Bocskai, Sala Óváry

16:00–18:00 **„Unde se află granița dintre curtare și hărțuire?”**
Invitați: **Gáspár-Szilágyi János** (avocat, Baroul județului Cluj), **Csonta András** (psihoterapeut), **Burca Mercédesz** (jurist).
Moderator: **Orosz Andrea**
Organizator: Asociația Studenților Maghiari din Cluj (KMDSZ)
Loc: Curtea Tineretului

16:30–17:30 **Pictură pe masca din ipsos**
Sesiune condusă de: **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

16:30–18:00 „**Predăm împreună”. Formarea juridică în domeniul dizabilităților, ca inovație educațională în cadrul colaborării dintre ELTE și Universitatea Sapientia.**
Masă rotundă în limba maghiară.
Invitați: **Sztranyiczki Szilárd** (conferențiar universitar habilitat, prorector, Universitatea Sapientia), **Vallasek Magdolna** (conferențiar universitar, Universitatea Sapientia), **Kokoly Zsolt** (coordonator de specialitate, Universitatea Sapientia), **Schouw-Naphegyi Andrea** (expert independent, președinta Asociației „Olanda Inclusivă”), **Papp Zsófia** (doctorandă, Școala de Științe Politice și Juridice „Deák Ferenc”, Miskolc, cercetătoare junior, Academia Central-Europeană, Budapesta), **Aáry-Tamás Lajos** (ombudsman pentru educație, conferențiar universitar onorific la ELTE, profesor onorific la Universitatea Sapientia), **Nagy Andrea,** (redactor radio și prezentatoare de televiziune, Radio Cluj), **Antal Dóra** (studentă în anul IV la Drept, Universitatea Sapientia).
Moderator: **Szilárd Tussay,** directorul Fundației Creștine Diakonia
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania, Universitatea Sapientia, Oficiul Avocatului Drepturilor din Educație (Budapesta)
Loc: Curtea REFO

17:00–18:00 **Tradiție și metamorfoză**
Țesături din regiunea Câmpia Transilvaniei, decorate cu broderie cusută cu fir și broderie cu tăieturi, precum și reinterpretări contemporane.
Curator: **Tötszegi Tekla**
Organizatori: Muzeul Etnografic al Transilvaniei, Fundația „Kallós Zoltán”
Loc: Muzeul Etnografic al Transilvaniei

17:00–18:00 „**Balázs Péter, pictorul Clujului”**
Tur ghidat în limba română și maghiară al expoziției.
Organizator: B’ART Café
Loc: B’ART Café

17:00–18:00 „**Diamant Izsó – Un om al Renașterii întârziat” (vol I–II).**
Prezentare de carte.
Invitați **Tibori Szabó Zoltán** (autor, editorul cărții), și **Fodor János** (istoric)
Organizator: Editura Polis
Loc: Casa Memorială „Györkös Mányi Albert”



17:00–18:30 **Spitzer Judit: Arhitectul și orașul. Comorile Clujului alături de Guttmann Szabolcs.** Proiecție de film.
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: Cinema ARTA

17:00–18:00 **Zilele Filmului Maghiar la Cluj, ediția a XV-a**
Ambrus Emese: „Echilibru în rotație / Egyensúly a forgásban” (despre ceramistul Fazekas Lajos și ceramica din Nádudvar. 2025, 52 min.), documentar din Transilvania
Organizatori: Fundația Tranzit, Magyar Művészeti Akadémia (Budapesta), Emeideafilm, RTV – Emisiuni în limba maghiară, Facultatea de Teatru și Film UBB, Departamentul maghiar de cinematografie și media & Departamentul de teatru în limba maghiară; Observator Transilvan – TVR Cluj; Minimum Party; Universitatea Sapientia; transindex.ro; Transtelex
Loc: Casa Tranzit

17:00–18.00: **„Baie de suflet”**
Teatru-lectură și întâlnire cu publicul cu **Klára Mezei Paraszkéva**.
Interpreți: **Tamara Moldován, Rózsa Emese Széman, Gabriella Szilágyi, Csilla Tamás**
Organizator: Teatrul de Poezie „Ampelopsis”
Loc: Casa Libertății Religioase, sală din pivniță

17:00–18:00 **„Un pahar de literatură”.**
Serată literară cu scriitorul **Visky András**, partea a II-a.
Amfitrion: **Balázs László**
Organizator: Clubul Amicilor B’ART
Loc: B’ART Café

17:00–18:15 **„Legături în loc de granițe. Oportunități de creștere în spațiul economic maghiaro-român”.**
Masă rotundă în limba maghiară.
Moderator: **Dinya Judit** (atașat economic pentru relații externe)
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

17:00–18:30 **Sfântă Liturghie la hramul Bisericii Romano-Catolice „Sfântul Ștefan” de pe strada Donath**
Organizator: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail”
Loc: Biserica „Sfântul Rege Ștefan” de pe Donath

17:00–18:30 **Conflictele conviețuirii: natura și natura noastră. De la urs la haris și înapoi.**
Masă rotundă în limba maghiară.
Invitați: **Hartel Tibor** (Facultatea de Științe ale Mediului și Inginerie de Mediu, UBB), **Szabó Árpád Töhötöm** (Facultatea de Științe Umaniste a UBB, Catedra de Etnografie și Antropologie Maghiară), **Markó Bálint** (prorector UBB / Facultatea de Biologie și Geologie, Institutul de Biologie și Ecologie Maghiară)
Organizator: Universitatea Babeș-Bolyai
Loc: Curtea universitară

17:00–18:30 **12. Dribli Cupa Vieții Publice**
Organizator: Clubul de Fotbal Amator pentru Copii DRIBLI
Loc: Liceul Teologic Reformat (terenul de sport)

17:00–18:30 **Autoapărare pentru femei cu instructorul de karate Kerekes Imre**
Loc: Liceul Teoretic „Báthory István”, sala de sport



17:00–18:30 **Concert Néked**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Curtea Muzeului de Artă

17:00–19:00 **Expoziții de speologie**
„Clubul de Speologie Amator din Cluj împlinește 60 de ani” (expoziție realizată din fotografiile membrilor KABK)
„De la carsturile de sare până la tunelul de lavă. Peșteri din întreaga lume” (expoziția lui Berentés Ágnes)
„Realitatea noastră invizibilă: mine și peșteri în lumina de dincolo de violet” (expoziția lui Berentés Ágnes)
„Expoziție de echipamente de speologie și lanterne”. Vernisaj.
Organizator: Clubul Speologilor Amatori Cluj
Loc: Bastionul Croitorilor

17:45–18:45 **Pictură cu cafea**
Sesiune condusă de: **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

18:00–19:00 **„Csipike 60+”**
Tur ghidat în limba română al expoziției.
Organizator: Galeria Quadro
Loc: Galeria Quadro, Galeria Aluvial

18:00–19:00 **Mohács 500.**
Discuție cu autorii numărului tematic al revistei Helikon.
Moderator: **Papp Attila Zsolt**
Organizator: Asociația Culturală Helikon
Loc: Cafeneaua Literară Bulgakov

18:00–19:00 **SapiTalks: Inginerii cu opt picioare ai naturii. Lumea fascinantă a păianjenilor.** Prelegere susținută de **Urák István** (conf. univ. la Facultatea din Sfântu Gheorghe, Universitatea Sapientia)
Organizator: Universitatea Sapientia
Loc: Casa Bocskai, Sala Óváry

18:00–19.00 **Zilele Filmului Maghiar la Cluj, ediția a XV-a: Emisiune în limba maghiară Benczédi József: „Casa cu coloane / A Lábasház”** (2025, 28 min., sub. RO), documentar transilvănean.
Organizatori: Fundația Tranzit, RTV – Emisiuni în limba maghiară, Facultatea de Teatru și Film UBB, Departamentul maghiar de cinematografie și media & Departamentul de teatru în limba maghiară, Observator Transilvan – TVR Cluj, Minimum Party, Universitatea Sapientia, transindex.ro; Transtelex
Loc: Casa Tranzit

18:00–20:00 **Gală festivă de cântece maghiare și operetă**
Participă: **Formația Operettissimo, Tokos Band, Vigh Ibolya și Gyárfás István**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Piața Unirii

Gală festivă de cântece maghiare și operetă

Joi, 20 august, ora 18:00, Piața Unirii

Sufletul poporului maghiar trăiește în cântecul popular, în șlagărele maghiare și în melodiile operetei. Aceste trei genuri păstrează, prin simplitatea, emoția și bucuria de viață pe care le poartă, tot ceea ce leagă generațiile. Pajiști cu flori de câmp, iubiri de altădată, povești vesele și melodii care merg la suflet prind viață în această seară specială, în care se întâlnesc tradiția și magia scenei. O seară în care puritatea muzicii populare maghiare, emoția sinceră a șlagărelor și lumea strălucitoare a operetei se împletesc într-o experiență muzicală de neuitat alături de formația Operettissimo, Tokos Band, Vigh Ibolya și Gyárfás István.

Ansamblul Operettissimo este format din patru artiști ai Operei Maghiare din Cluj, un violonist și un pianist. Repertoriul lor cuprinde operetă, revistă, musical și șlagăre. Orchestra Tokos este una dintre cele mai cunoscute formații de muzică populară din Cluj, care de 15 ani păstrează și promovează muzica populară tradițională din Bazinul Carpatic, abordând totodată prelucrări de world music și muzică ușoară, precum și producții de teatru și film. Ibolya Vigh este, din 2007, solistă de operă (sopran coloratură) la Opera Maghiară din Cluj. István Gyárfás este solist la Filarmonica de Stat din Târgu Mureș.



18:00–20:00 **„Kommenthuszár”**
Se aduce la viață secțiunea de comentarii a politicienilor alături de **Oláh Emese** (vice-primar), **Tasnádi István Szilárd** (senator) și **Csoma Botond** (deputat).
Moderator: **Szilágyi Lóránt Márton**
Organizator: KIFOR
Loc: Curtea Tineretului

18:00–20:20 **Holtai Gábor: „Aici mă simt acasă”** (2026, 124 min., sub. RO), thriller maghiar colorat. Nu este recomandat persoanelor sub 18 ani.
Înaintea filmului, se va proiecta filmul realizat cu ocazia examenului de licență de **Bodor Balázs: „Fecioara este gata / A szűz készen áll”** (2022, 16 min.)
Organizatori: Universitatea Sapientia – Facultatea de Științe și Arte din Cluj, Asociația Clujul Comoară, Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: Universitatea Sapientia, Aula festivă „Hunyadi Mátyás”

18:30–19:30 **OÁZIS by UDMR**: **„Ce faci? Mit csinálsz? Cum trăim împreună în <creuzetul> din Cluj”. O discuție cu Bob Rădulescu.**
Organizator: UDMR, Bistro 1568
Loc: Bistro 1568, curte

18:30–19:30 **Degustare de vinuri: Podgoria Etyek**
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

19:00–20:00 **Kallós 100. Expoziție de fotografie din colecția lui Kallós Zoltán**.
Vernisaj.
Invitați: **Ádám Gyula** (artist fotograf) și **Balázs-Bécsi Gyöngyi** (președinta Fundației „Kallós Zoltán”)
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk

19:00–20:00 **„Chipurile Clujului”.** Vernisaj.
Curator: **Szabó Tünde**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

19:00–20:00 **Degustare de vinuri: Crama Harsányi**
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

19:30–21:00 **Zilele Filmului Maghiar la Cluj, ediția a XV-a: TVR Cluj**
Spitzer Judit: „Șansă la viață / Esély az életre” (2026, 60 min., sub. RO), un documentar transilvănean despre activitatea Asociației Social Fiber.
Organizatori: Fundația Tranzit, RTV – Emisiuni în limba maghiară, Facultatea de Teatru și Film UBB, Departamentul maghiar de cinematografie și media & Departamentul de teatru în limba maghiară, Observator Transilvan – TVR Cluj, Minimum Party, Universitatea Sapientia, transindex.ro; Transtelex
Loc: Casa Tranzit

19:30–22:00 **Reisz Gábor: „Explicație pentru tot”** (2023, 151 min., sub. RO), film de ficțiune maghiar.
Biletele se pot achiziționa la casieria cinematografului.
Organizator: Cinema ARTA
Loc: Cinema ARTA



20:00–21:30 **Concert Edina and The Cool Cats**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Curtea Muzeului de Artă

JOI
20 august

20:00–21:00 **Seara dedicată lui Dsida Jenő, cu actorul Marosán Csaba**
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

20:00–21:00 **Prezentarea revistei „Lézengő Ritter”**
În discuție cu autorii: **Nagy Zalán**
Organizator: Asociația Culturală Helikon
Loc: Cafeneaua Literară Bulgakov

20:00–21:30 **Kallós 100. Concert cu Enyedi Ágnes, muzicieni și dansatori invitați din zona Clujului, păstrători de tradiții.**
Participă: **muzicieni din Sic**, formațiile **Csűrös** și **Magyarpalatka Band**.
Redactor: **Boros Lóránd**
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk



Concertul Heaven Street Seven

Joi, 20 august, ora 21:00, Piața Unirii

Una dintre cele mai emblematice formații ale rockului alternativ maghiar, Heaven Street Seven, revine pe scenă după o pauză îndelungată. După retragerea lor din 2015, trupa aduce din nou piesele care au definit o întreagă generație.

20:00–21:30 **OÁZIS by UDMR**: **„Focuri de artificii și punerea pietrei de temelie”.**
Emisiune de divertisment cu întrebări și răspunsuri, acompaniată de muzică live, cu moderatorul **Kovács Zsolt** și muzicianul **Fehér Róbert**, cu ocazia zilei de 20 august.
Organizator: UDMR, Bistro 1568
Loc: Bistro 1568, curte

20:00–22:00 **Concert Hangoló**
Organizator: Consiliul Elevilor Maghiari Cluj
Loc: Curtea Tineretului

20:30–21:30 **Concert Tóth Abigél**
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

21:00–22:00 **Concert Katlan**
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

21:00–22:30 **Concert Heaven Street Seven**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Piața Unirii

22:00–03:00 **Casa dansului popular**
Amfitrion: **Ansamblul de Dans Popular Szarkaláb**
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk

22:00–03:00 **Ifi after**
Organizator: Asociația Studenților Maghiari din Cluj (KMDSZ)
Loc: Curtea Tineretului

22:00–24:00 **DJ Győri Csaba**
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

23:00–02:00 **Retro party – DJ Modee**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Curtea Muzeului de Artă

VINERI
21 AUGUST

9:00–21:00 **Interliga de baschet amator din Transilvania**
Organizatori: Asociația Tineretului și Sportului din Transilvania, Asociația Clujul Comoară
Loc: Parcul Sportiv „Iuliu Hațieganu”– Sala „Gheorghe Roman”

9:00–10:00 **„Hollywoodul de pe malul Someșului”**
Tur ghidat în limba maghiară despre filmul mut clujean, cu **Zágoni Balázs** (conferențiar la Departamentul Maghiar de Film și Media din cadrul UBB, autorul romanului pentru tineret „Hollywoodul de pe malul Someșului”).
Pornire: din fața Teatrului Maghiar de Stat Cluj, sosire la Cinema Arta

9:30–10:30 **Yoga pentru coloana vertebrală cu Koppándi Éva**
Echipament necesar: saltea sau pătură de yoga, îmbrăcăminte confortabilă.
Organizator: Équilibra
Loc: Parcul Central (în spatele Cazinoului)

10:00–11:00 **Pictură pe față pentru copii**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

10:00–11:00 **„Frumoasa Domniță Trestie”**
Spectacol al Teatrului de Păpuși Puck.
Regia: **Rumi László**.
Bilete la casa de bilete a Teatrului de Păpuși.
Organizator: Teatrul de Păpuși Puck
Loc: Teatrul de Păpuși Puck

10:00–11:00 **„Balázs Péter, pictorul Clujului”**
Tur ghidat în limba română și maghiară al expoziției.
Organizator: B’ART Café
Loc: B’ART Café

10:00–12:00 **Vizită în cimitirul Házsongárd**
Tur ghidat în limba maghiară condus de **Sipos Dávid** (secretar al Fundației „Házsongárd”).
Întâlnirea va avea loc la intrarea în Cimitirul Central.
Organizator: Fundația Házsongárd

10:00–12:00 **Experiența obligatorie. Predarea literaturii clasice în 2026**.
Invitat: **Gál Andrea** (profesor de limbă și literatură maghiară al Colegiului Național „Áprily Lajos” din Brașov).
Amfitrioană: **Egyed Emese.**
Organizator: Asociația Muzeului Ardelean, Secția de literatură, lingvistică și istorie
Loc: Asociația Muzeului Ardelean



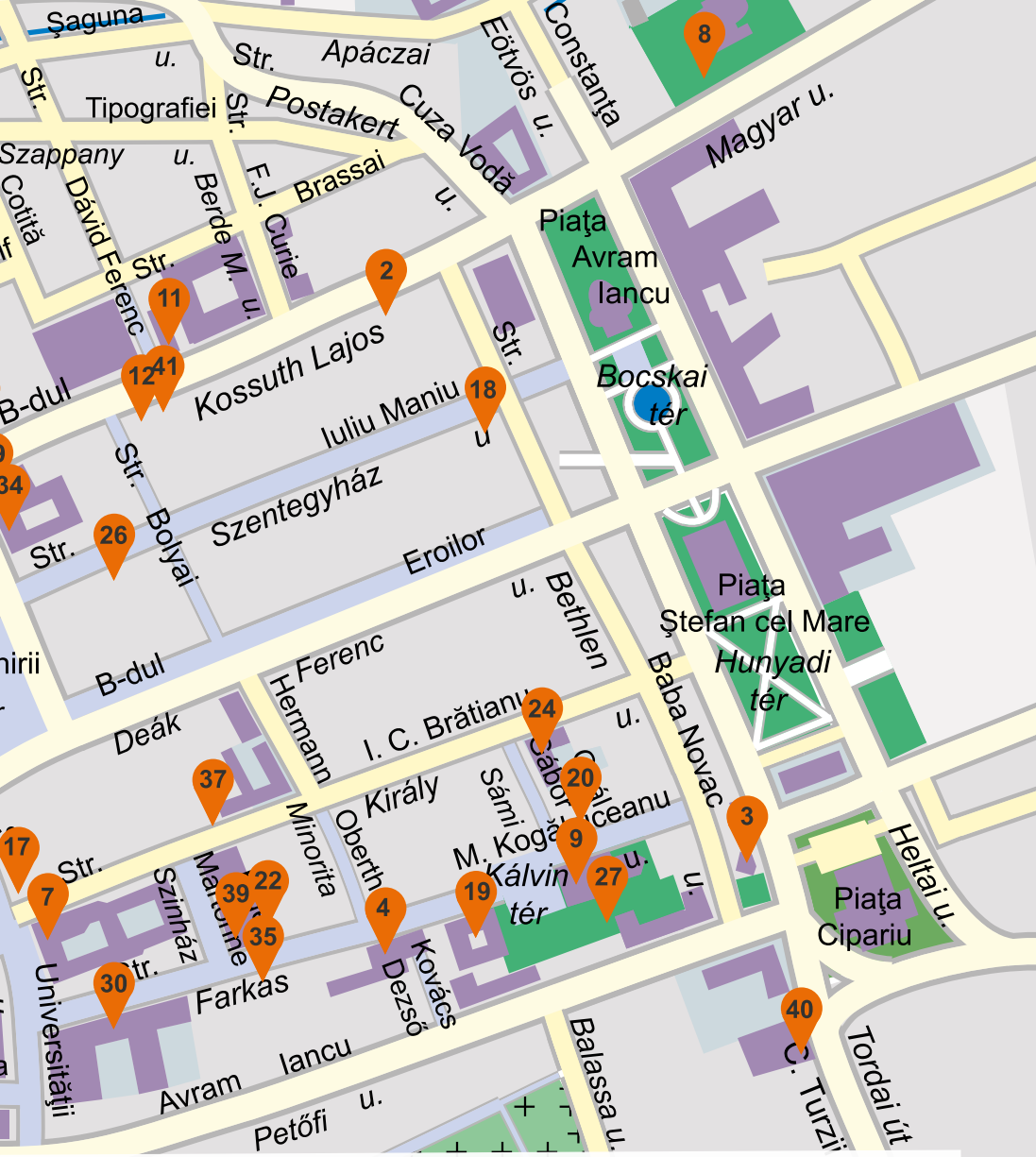
10:00–13:00 **„Să ne jucăm, să ne jucăm ceva...”**
Jocuri de societate de pe vremea părinților și bunicilor noștri.
Organizator: Asociația Copacul Vieții, Parohia Bisericii Reformate de pe strada Kogălniceanu
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe strada Mihail Kogălniceanu

10:00–13:00 **Activități meșteșugărești pentru copii preșcolari și școlari**
Organizator: Asociația Copacul Vieții, Parohia Bisericii Reformate de pe strada Kogălniceanu
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe strada Mihail Kogălniceanu

Centrul Clujului
Locuri de desfășurare



1. # főtér 23
2. B'ART Café
3. Bastionul Croitorilor
4. Biblioteca Academiei Române
5. Biserica Evanghelică Lutherană Pietati
6. Biserica și Mănăstirea Franciscană
7. Biserica Piaristă „Sfânta Treime"
8. Biserica Reformată cu Două Turnuri
9. Biserica Reformată de pe Kogălniceanu
10. Biserica „Sfântul Mihail"
11. Biserica Unitariană din centrul Clujului
12. Bistro 1568 / Casa Libertății Religioase
13. Cafeneaua Literară Bulgakov
14. Casa Bocskai
15. Casa Memorială „Györkös Mányi Albert" SMCT
16. Casa Tranzit
17. Cinema Arta
18. Cluj Art Gallery
19. Curtea Folk / Liceul Teoretic Reformat
20. Curtea REFO / Casa Herepei
21. Curtea Tineretului
22. Curtea Universitară



23. Galeria Annie Klaus
24. Galeria „Apáczai” / Liceul Teoretic „Apáczai Csere János”
25. Galeria Quadro / Galeria Aluvial / Galeria Minerva
26. Galeria Ars Sacra Claudiopolitana
27. Grădina cu ruine
28. Societatea Muzeului Ardelean
29. Hotel Central (fost Melody)
30. Liceul Teoretic „Báthory István”
31. Muzeul Etnografic al Transilvaniei
32. Muzeul Național de Istorie a Transilvaniei
33. Opera Maghiară din Cluj / Teatrul Maghiar de Stat Cluj
34. Muzeul de Artă
35. Salonul Cultural Maghiar al Clujului
36. Strada Vinului
37. Teatrul de Păpuși Puck
38. UBB - Departamentul de Istorie a liniei maghiare
39. UBB - Casa Universitarilor
40. Universitatea „Sapientia” din Cluj-Napoca
41. Xponential Transylvania



Legendă:

1. Târg meșteșugăresc

2. Târg de carte

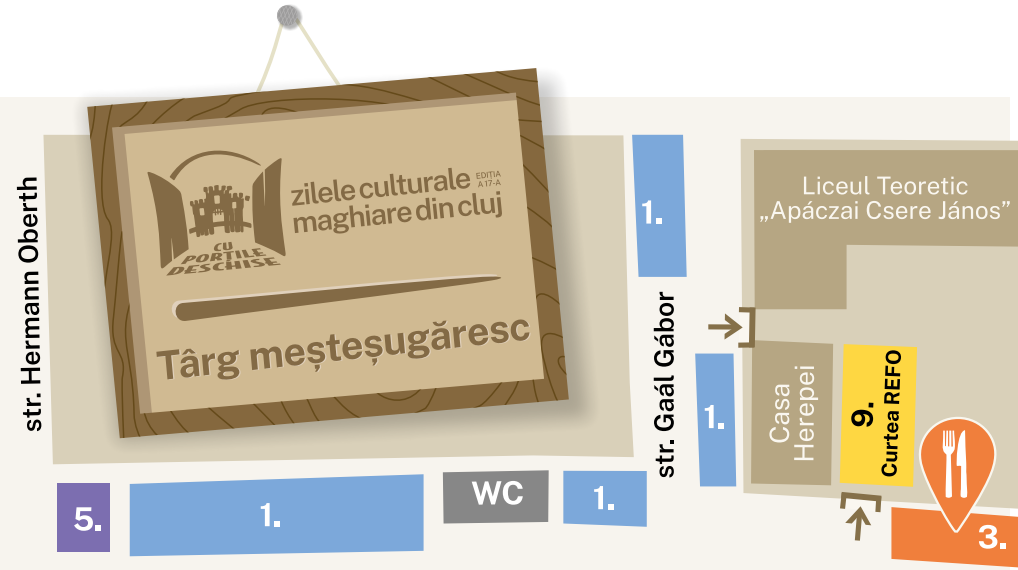
3. Ospitalitate: langoș,

5. Corturile sponsorilor și ale partenerilor

6. ZCMC Info / Shop

10. Terasă: băuturi, cafea

12. Expoziția itinerantă Mohács 500



kürtőskalács, clătite, ștrudel, înghețată, hot-dog

4. Aleea Muzeelor

7. ZCMC Retro Shop

8. Cort de prim-ajutor

9. Evenimente

13. Păpușarul automat

14. Actvități pentru copii

15. Târg medieval

10:00–14:00 **O abordare ludică a viețuitoarelor anului.**
Responsabil de program: **Macalik Kunigunda**
Organizatori: Departamentul de biologie şi ecologie al liniei maghiare UBB, Muzeul Zoologic, NECC Nature Education Community Center, Vivarium, Asociația „Apáthy István”
Loc: Grădina Mikó

10:00–14:00 **Construirea lagunelor pentru muște: iată cum să-ți crești polenizatorii! Academia muștelor. Ghid de identificare pentru polenizatorii neglijați.**
Responsabil de program: **Keresztes Lujza**
Organizatori: Departamentul de biologie şi ecologie al liniei maghiare UBB
Loc: Grădina Mikó

10:00–15:00 **Viespile de gubac: arhitecții ascunși ai plantelor**
Tur ghidat al expoziției.
Responsabil: **László Zoltán**
Organizatori: Departamentul de biologie şi ecologie al liniei maghiare UBB, Muzeul Zoologic
Loc: Muzeul Zoologic, Grădina Mikó



10:00–17:00 **Tumultul pieţelor medievale reînviat de membrii Asociaţiei de Reconstituiri Istorice „Salina Compania”**
Activităţi artizanale pentru copii, corturi de cavaleri, trageri cu arcul şi arbaleta, iniţiere în scrimă şi luptă cu sabia, jocuri populare, expoziţie de instrumente istorice cu demonstraţii, poveşti şi muzică de epocă, jocuri de iarmaroc
Organizatori: Salina Compania, Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe strada Mihail Kogălniceanu

10:00–17:00 **Vizită în turn**
Organizatori: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail”, Asociația Clujul Comoară
Loc: Turnul Bisericii „Sfântul Mihail”

10:00–17:00 **Examinare auditivă gratuită**
Organizator: Romsound
Loc: Liceul Teoretic „Báthory István”, sala nr. 2.

10:00–18:00 **Mesekuckó: Înscriere și împrumut de cărți**
Organizator: Mesekuckó – Bibliotecă comunitară, Parohia Bisericii Reformate de pe Kogălniceanu
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

10:00–18:00 **Cutia uriașă de nisip**
Organizator: Grădinița Mikó
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

11:00–11:30 **„Cluj. Piețe, turnuri, reverii. Orașul Comoară în 130 de ani de cărți poștale”**
Tur ghidat în limba maghiară al expoziției condus de **Vatány Bíborka**, curator
Organizatori: Asociația Clujul Comoară
Loc: Muzeul de Artă

11:00–12:00 **Devoțiune**
Invitat: **Gál Adél** (pastor al parohiei reformate din Lisnău, fost vicepreședinte al Asociației Tinerilor Creștini)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociaţia Tinerilor Creştini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

11:00–12:00 **Devoțiune pentru copii**
Invitat: **Deákné Ábrahám Ildikó** (angajat al Grădiniței Reformate Între Lacuri)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

11:00–12:00 **Mesekuckó: Teatru de hârtie**
Organizator: Mesekuckó – Bibliotecă comunitară, Parohia Bisericii Reformate de pe Kogălniceanu
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

11:00–12:00 **Rolul geografiei în gestionarea destinațiilor turistice**
Prelegere ținută de **Alpár Horváth** (Facultatea de Geografie a UBB, Institutul Maghiar de Geografie)
Organizator: Universitatea Babeș-Bolyai
Loc: Curtea universitară

11:00–12:30 **Insula poveștilor muzicale cu Zalán și Szabolcs**
Spectacol-joc interactiv pentru copii de la grădiniță până în clasa a IV-a.
Organizator: Liceul Teoretic „Báthory István”
Loc: Curtea Muzeului de Artă

11:00–12:30 **Tur ghidat în limba maghiară la Muzeul de Zoologie**
Ghid: **Osváth Gergely** (biolog)
Înregistrări pe gergely.osvath@ubbcluj.ro.
Loc de întâlnire: casa de bilete de la intrarea muzeului.
Organizatori: Muzeul Zoologic, Departamentul de biologie şi ecologie al liniei maghiare UBB
Loc: Muzeul Zoologic

11:00–18:00 **Intră în curtea regelui Matia!**
Activități interactive de pedagogie experiențială și de popularizare a cunoștințelor pentru copiii cu vârste cuprinse între 6 și 14 ani
Organizator: MCC
Loc: Iuliu Maniu 4 (în curte)



11:00–17:00 **Păpuşarul automat**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC, Parohia Bisericii Reformate de pe Kogălniceanu
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

11:15–12:30 **Pictură în acrilic pentru copii**
Pictează: **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

11:30–13:00 **OÁZIS by UDMR**: **„Așa vedeți voi lucrurile. Mituri și realități despre tineret”.**
Discuție cu **Barna Gergő** (sociolog) și **László Petra** (președinta Asociației Studenților Maghiari din Cluj / KMDSZ)
Organizator: MIÉRT, Bistro 1568
Loc: Bistro 1568, curte

12:00–12:30 **Concert de orgă la prânz**
Solistă: **Gnándt Tamás** (student la Academia Națională de Muzică „Gheorghe Dima” din Cluj)
Organizator: Parohia Bisericii Reformate de pe strada Kogălniceanu
Loc: Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

12:00–13:00 „**Frumoasa Domniță Trestie**”
Spectacol al Teatrului de Păpuşi Puck.
Regia: **Rumi László**.
Bilete la casa de bilete a Teatrului de Păpuși
Organizator: Teatrul de Păpuşi Puck
Loc: Teatrul de Păpuşi Puck

12:00–13:00 **Fântâni ale zânelor, băi ale spiriduşilor: despre natura şi utilitatea copacilor cu scorburi.**
Prelegere susținută de **Keresztes Lujza** (UBB, Facultatea de Biologie și Geologie, Institutul Maghiar de Biologie și Ecologie)
Organizator: Universitatea Babeș-Bolyai
Loc: Curtea universitară

12:00–13:30 **Ce a vrut să spună autorul? Atelier de scriere terapeutică pentru adulți**.
Coordonator: **dr. Mikola Emese** (psiholog pastoral, specialist înscriere terapeutică, scriitoare).
Organizator: Biblioteca Județeană „Octavian Goga”
Loc: Biblioteca Județeană „Octavian Goga”, sala multiculturală, et. 3.

12:00–13:30 **Casa natală a unui prinț: Secrete și povești din Casa Bocskai din Cluj**
Prelegere în limba maghiară susținută de **Radu Lupescu** (istoric, conf. univ. la Universitatea Sapientia – Facultatea de Științe și Arte din Cluj)
Organizator: Universitatea Sapientia
Loc: Casa Bocskai, Sala Óváry

12:00–13:30 **Totul este interconectat în interiorul corpului. Sănătatea femeilor, pe înțelesul tuturor.**
Masă rotundă în limba maghiară.
Invitați: **dr. Varró-Bodoczi Enikő** (endocrinolog), **dr. Zalányi-Péntek Tímea** (nefrolog). Moderator: **dr. Virág Tímea Helga** (medic rezident în chirurgie plastică)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

12:00–14:00 **Atelierul LÍRA cu poeta și dramaturga Anna Terék**
Organizator: Asociația Culturală Helikon
Loc: Cort Helikon de pe Kogălniceanu



12:00–13:35 **Huszárik Zoltán: „Sindbad / Szindbád”** (1971, 91 min., sub. EN), film de ficțiune maghiar color. Nu este recomandat copiilor sub 12 ani.
Înaintea filmului se va proiecta scurtmetrajul: **Cozma Tamás: „Timpul pe picioare de gândac / Az idő bogárlábakon”** (2025, 3 min.)
Organizatori: Universitatea Sapientia – Facultatea de Științe și Arte din Cluj, Consulatul General al Ungariei la Cluj, Institutul Național de Film al Ungariei
Loc: Universitatea Sapientia, Aula festivă „Hunyadi Mátyás”

12:00–14:00 **Proiecție de filme cu tematică speologică din emisiunea în limba maghiară a Televiziunii Române și din arhiva KABK**
Organizator: Clubul Speologilor Amatori Cluj
Loc: Bastionul Croitorilor

12:00–14:00 **Copilul victimă vs. copilul agresor în contextul agresiunii școlare**
Masă rotundă în limba maghiară.
Invitați: **Bicskei Hedwig** (cadru didactic universitar la Facultatea de Sociologie și Asistență Socială a UBB), **Kis Júlia** (avocată, președinta Asociației „Jogaink”), **Nyisztor Attila** (student la Drept)
Organizatori: Asociația Jogaink, Asociația Studenților Maghiari din Cluj (KMDSZ)
Loc: Curtea Tineretului

12:00–18:00 **Camera de evadare – Există o cale de ieșire!**
Recomandat persoanelor cu vârsta de peste 12 ani.
Organizator: Comunitatea „Stânca” din Cluj
Loc: Piața Unirii 25.

12:00–16:00 **Ateliere și demonstrații de meșteșuguri**
Artizanat cu **Mókatár.** Confecționarea de instrumente muzicale ludice cu **Kingrica.** Împletituri de păr. Sculptură în lemn cu **Both Dénes.** Confecționare de pânză de lână în grup, sub îndrumarea lui **Cserey Both Zsuzsa.**
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk



12:30–17:00 **Atelier interactiv de sănătate mintală pentru tineri și adulți**
Organizator: Institutul de Sociologie și Asistență Socială UBB – Departamentul de Asistență Socială
Loc: Curtea universitară

13:00–14:00 **Separarea temporară a Provinciei Franciscane din Transilvania (1940–1944)**
Vernisaj.
Organizator: Departamentul de istorie al liniei maghiare UBB
Loc: Institutul de Istorie, parter

13:00–15:00 **Prezentările membrilor RODOSZ**
Iklandi Boglárka (jurist specializat în dreptul muncii și doctorand): „De la cultul muncii la cultura bunăstării. Răspunsuri generaționale la presiunea performanței în era digitală și la conservarea valorii muncii umane în era IA”
Herczeg Ágnes: „Analiza seriilor temporale în științele naturii”
Kovács Eszter Apolka: „În capcana simțurilor noastre”
Organizator: Universitatea Babeș-Bolyai
Loc: Curtea universitară

13:30–14:30 **Acum vorbim noi: tinerii despre părinți, despre casă și despre viitor**
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

13:30–15:00 **OÁZIS by UDMR**: **„Day Trading vs. Investiție. Cum să supraviețuim haosului economic”**
Discuție cu traderul **Albert Szabolcs.**
Organizator: UDMR, Bistro 1568
Loc: Bistro 1568, curte

13:30–15:00 **Pictură pe pahare de vin**
Sesiune condusă de **Becze Tünde, Szabó Tünde și Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

14:00–15:00 **Predarea cântecelor cu Enyedi Ágnes**
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk

14:00–15:00 **„Împăratul a distrus în mare măsură zidurile de piatră ale orașului Belgrad...” Ioan de Hunedoara și asediul orașului Belgrad din 1456**
Prelegere în limba maghiară susținută de **Ladó Árpád Gellért** (istoric)
Organizator: Departamentul de istorie al liniei maghiare UBB
Loc: Institutul de Istorie, Sala „Pompiliu Teodor”

14:00–15:30 **Tur ghidat în limba maghiară la Muzeul de Zoologie**
Ghid: **Osváth Gergely** (biolog)
Înregistrări pe gergely.osvath@ubbcluj.ro.
Loc de întâlnire: casa de bilete de la intrarea muzeului.
Organizatori: Muzeul Zoologic, Departamentul de biologie şi ecologie al liniei maghiare – UBB
Loc: Muzeul Zoologic

14:00–16:00 **Atelierul de proză cu Roland Orcsik, scriitor, poet și traducător literar**
Organizator: Asociația Culturală Helikon
Loc: Cort Helikon de pe Kogălniceanu

14:00–16:00 **Fă cunoștință cu personalitățile remarcabile ale orașului comorilor!**
Participă: **Ferencz Emese, Fodor Csilla, Papp Evelin, Holló László** și **Pillich Balázs**.
Moderator: **Antal Géza**
Organizatori: KIFOR
Loc: Curtea Tineretului

14:00–17:00 **„Să ne jucăm, să ne jucăm ceva…”**
Jocuri de societate de pe vremea părinților și bunicilor noștri.
Organizator: Asociaţia Copacul Vieţii, Parohia Bisericii Reformate de pe strada Kogălniceanu
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

14:00–17:00 **Activități meșteșugărești pentru copii preșcolari și școlari**
Organizator: Asociaţia Copacul Vieţii, Parohia Bisericii Reformate de pe strada Kogălniceanu
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

14:30–16:30 **Regele și valetul care nu a renunțat niciodată la visurile sale. Povestea statuii lui Matia din Cluj.**
Înregistrare podcast și întâlnire cu publicul în cadrul emisiunii „Hetedhét Erdély”.
Invitați: **Barazsuly Viktória Adrienn** (istoric de artă) **și P. Kristály Bea** (jurnalistă)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

15:00–16:00 **Educație financiară pentru tinerii cu vârste cuprinse între 15 și 18 ani.**
Prezentator: **Kondrát Kristóf**
Organizator: Banca Transilvania
Loc: Studioul de operă „Bánffy Miklós”

15:00–16:00 **„Cei din ’56 din Cluj și memoria lor în prezent”**
Prelegere ținută de **Lönhárt Tamás** (istoric)
Organizator: Departamentul de istorie al liniei maghiare UBB
Loc: Institutul de Istorie, et. 1, Sala „Ferdinand”

15:00–17:00 **Discuție despre învățământul superior**
Masă rotundă (bilingv).
Invitați: **Daniel David** (prof. univ., psiholog, rectorul UBB), **Markó Bálint** (prof. univ., prorector al UBB, directorul Secției maghiare), **Szász Levente** (prof. univ., prorector al UBB)
Organizator: Universitatea Babeș-Bolyai
Loc: Curtea universitară

15:00–20:00 **Crosul Donaton. Ediția a VIII-a. Ridicarea pachetului de start.**
Organizatori: Orosz Alapítvány, Asociația Clujul Comoară, Rupicapra Hegyisport Egyesület
Loc: Standul Info din Piața Unirii

15:15–16:15 **Mandala**
Sesiune condusă de **Becze Tünde, Szabó Tünde și Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art



15:30–17:00 **OÁZIS by UDMR**: **„Stylingul nu este magie. Dar aproape. Cum schimbă croiala silueta?”**
Atelier interactiv despre tipuri de siluetă.
Invitată: **Gurzó Bernadette** (fondatoarea salonului de consultanță în stil și imagine „Bethiè”)
Organizator: Organizația de Femei UDMR, Bistro 1568
Loc: Bistro 1568, curte

16:00–17:00 **„În templul științei”**
Tur ghidat în limba română în Universitatea Babeș-Bolyai, condus de **Gál Zsófia** (istoric de artă).
Pornire din fața intrării principale a clădirii principale UBB
Organizatori: Universitatea Babeș-Bolyai, Fundația de Istoria Culturii „Entz Géza”

16:00–17:00 **Márton Áron 130: Un parcurs de viață în Transilvania prin prisma sistemelor** Prelegere ținută de **András Szabolcs** (istoric).
Organizator: Departamentul de istorie al liniei maghiare UBB
Loc: Institutul de Istorie, Sala „Pompiliu Teodor”



16:00–17:00 **Clubul de dans pentru copii Heltai, alături de formația Rezeda**
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk

16:00–17:00 **Curgem împreună / Áramlásban / Flowing together**
Dialog maghiaro-român privind securitatea aprovizionării cu apă în bazinul râului Tisa.
Moderator: **Horváth-Oszkó Miklós** (consul)
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

16:00–17:00 **Roată de poveste interactivă**
Organizator: Asociația Tekergő Meseösvény, Parohia Bisericii Reformate de pe strada Kogălniceanu
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

16:00–18:00 **Ecouri din adâncuri. Discuție organizată cu ocazia împlinirii a 125 de ani de la nașterea lui Balázs Ferenc.**
Organizator: Biserica Unitariană Maghiară
Loc: Casa Libertății Religioase

16:00–18:00 **Trollfoci: Ce viitor are fotbalul maghiar?**
Organizatori: OMDSZ
Loc: Curtea Tineretului

16:00–19:00 **Proiecție de filme și videoclipuri scurte despre Ferenc Balázs**
Organizator: Biserica Unitariană Maghiară
Loc: Casa Libertății Religioase, sala de conferințe

16:00–19:00 **Colț de lectură cu opere ale lui Balázs Ferenc**
Expoziție comemorativă cu obiecte legate de **Balázs Ferenc** și soția sa.
Organizator: Biserica Unitariană Maghiară
Loc: Casa Libertății Religioase, Sala verde

16:00–18:00 **Imagine personală și garderobă conștientă**
Atelier de stil.
Expert: **Szász Andorkó Enikő.**
Înregistrări pe adresa de mail: szaszandorkoeniko@gmail.com
Organizatori: Artwise & Encystyle
Loc: Xponential Transylvania

16:00–18:00 **Best of First Cut 9**
Selecție din filmele realizate de studenții în an terminal la Universitatea Sapientia
Organizatori: Universitatea Sapientia – Facultatea de Științe și Arte din Cluj
Loc: Universitatea Sapientia, Aula festivă „Hunyadi Mátyás”

16:00–18:30 **„Lumea tăcerii”**
Premiera documentarului realizat în onoarea Clubului Speologilor Amatori din Cluj, care împlinește 60 de ani.
Regizor: **Spitzer Judit.**
După proiecție, va avea loc o discuție cu autorii și invitații.
Organizator: Clubul Speologilor Amatori Cluj
Loc: Cinema ARTA

16:00–19:00 **O scurtă prezentare a viziunii lui Balázs Ferenc asupra nutriției**
Organizator: Biserica Unitariană Maghiară
Loc: Casa Libertății Religioase, hol

16:30–17:30 **Pictură pe masca din ipsos**
Sesiune condusă de: **Becze Tünde, Szabó Tünde și Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

16:30–18:00 **El Camino: Pelerinaj sau drumeție sportivă?**
Masă rotundă în limba maghiară.
Invitați: **Sándor Boróka, Sófalvi Krisztina** (pelerini)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

17:00–18:00 **„Balázs Péter, pictorul Clujului”**
Tur ghidat în limba română și maghiară al expoziției.
Organizator: B’ART Café
Loc: B’ART Café

17:00–18:00 **Degustare de vin și pălincă cu Ilyés Sándor (BorsaRock)**
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk



17:00–18:00 **Spectacol de magie pentru tineri și vârstnici cu Kőhalmi Ferenc**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Curtea Muzeului de Artă

17:00–18:00 **Tamás Dénes – Radics Viktória: „Invizibil / Látatlanban”** (Asociația Culturală Holnap, 2025).
Moderator: **Serestély Zalán**
Organizator: Liga Scriitorilor Maghiari din Transilvania
Loc: Cafeneaua Literară Bulgakov

17:00–18:00 **A fost odată o nuntă regală. Nunta regelui Matia și a Beatricei de Aragon**
Prelegere în limba maghiară susținută de **Lupescu Makó Mária** (istoric)
Organizator: Departamentul de istorie al liniei maghiare UBB
Loc: Institutul de Istorie, et. 1, Sala „Ferdinand”

17:00–18:00 **Zilele Filmului Maghiar la Cluj, ediția a XV-a**
Adrian Dohotaru, Mihai Dragolea, Radu Gaciu, Kalamár Gábor-Gáspár: „Povești la râu” (2026, 54 min.), documentar româno-maghiar.
Organizatori: Fundația Tranzit, RTV – Emisiuni în limba maghiară, Facultatea de Teatru și Film UBB, Departamentul maghiar de cinematografie și media & Departamentul de teatru în limba maghiară, Observator Transilvan – TVR Cluj, Minimum Party, Universitatea Sapientia, transindex.ro; Transtelex
Loc: Casa Tranzit

17:00–18:00 **Comunități puternice în locul unui „skansen". Prezentul și viitorul creștinismului în Orientul Mijlociu.**
Invitați: **Koncz Attila** (istoric al Bisericii, profesor-cercetător la Centrul de Formare al MCC din Cluj)**; Olivér Kiss** (jurnalist)
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

17:00–18:00 **„Ce înseamnă să fii liber?"**
O reprezentație din oratoriul Cluj al lui Ferenc Kenéz.
Interpreți: **Tamara Moldován, Rózsa Emese Széman, Gabriella Szilágyi, Csilla Tamás, Lehel Tamás.**
Organizator: Teatrul de Poezie „Ampelopsis"
Loc: Casa Libertății Religioase, Sala din pivniță

17:00–18:30 **„Cealaltă față a covorului". Căutarea lui Dumnezeu dincolo de spațiu și timp.** O călătorie culturală prin versurile cu tematică religioasă din literatura maghiară și mondială, precum și prin cântecele populare arhaice.
Participă: **Adorjáni Bálint** (actor)**, Kacsóh Hanga Borbála** (cântăreață) **și Márkos Albert** (violoncelist și compozitor).
Organizator: Casa Memorială „Györkös Mányi Albert"
Loc: Casa Memorială „Györkös Mányi Albert"

17:00–18:30 **Dincolo de eprubetă: la intersecția dintre știință și cultură. Un doctorand transilvănean în Kazahstan**
Prelegere susținută de **Bogyor Andrea** (drd. UBB).
Amfitrioană: **Csavdári Alexandra** (lector univ. UBB)
Organizator: Asociația Muzeului Ardelean Secția de Științe ale Naturii
Loc: Asociația Muzeului Ardelean

17:00–18:30 **Autoapărare pentru femei cu instructorul de karate Kerekes Imre**
Loc: Liceul Teoretic „Báthory István", sala de sport

17:00–18:30 **„Porțile deschise" ale Clujului. Comunități, simboluri, identitate.**
Tur ghidat în limba română condus de **Cosmin C. Rusu** (istoric, lector la Facultatea de Istorie și Filosofie UBB).
Loc de întâlnire: Monumentul Memorandiștilor (B-dul. Eroilor)
Organizator: Asociația Vechiul Cluj

17:00–19:00 **Turbulențe în economia română. Cum afectează acest lucru situația persoanelor fizice și a companiilor?**
Masă rotundă în limba maghiară.
Invitați: **Bálint Csaba** (membru al Consiliului de administrație al Băncii Naționale a României, lector asociat la UBB), **Nagy Károly** (președintele Asociației Economiștilor Maghiari din România), **Rácz Béla-Gergely** (prodecan al Facultății de Economie și Administrarea Afacerilor din cadrul UBB).
Moderator: **Szász Levente** (prorector al UBB)
Organizator: Universitatea Babeș-Bolyai
Loc: Curtea universitară

17:30–19:30 **Art Sympo Festival 2026.**
Artiști expozanți: **Wild Zentai Mariann, Zoltai Attila, Istók Bernadett, Ludvig Dániel, Kónya Enikő, Korbely István, Kele Juci, Bereczki-Kossack Katalin, Klotz Miklós, Verebélyi Diána, Szőke Péter Jakab, Takács Judit, Varga Judit, Csató Tamás, St. Martin, Győrfi András, Andreia Ioana Cismasiu, Sipos Loránd.**
Curator: **Andreia Ioana Cismasiu.**
Invitat de onoare: **Elisabeth Koch,** (promotor de artă).
Organizator: Galeria Annie Klaus
Loc: Galeria Annie Klaus

17:45–18:45 **Pictură cu cafea**
Sesiune condusă de: **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

18:00–18:30 **Zilele Filmului Maghiar la Cluj, ediția a XV-a**
Jurkovics Milán: Alpi-Dunăre-Adriatică – „Curentul ne ține uniți”. Cronica Cupei PET / Alpok-Duna-Adria – „A sodrás összetart”. A PET Kupa krónikája (2024, 26 min.), documentar maghiar.
Organizator: Fundația Tranzit
Loc: Casa Tranzit

18:00–19:00 **Concert de muzică de cameră**
Violoncel: **Szenkovics Dávid.** Pian: **Könczei Eszter.**
Program: Sonata în La major, op. 69 de Ludwig van Beethoven, Sonata în re minor, op. 40 de Dmitri Dmitrievici Șostakovici, From jewish life de Ernst Bloch.
Organizator: Asociația Clujul Comoară
Loc: Muzeul Etnografic al Transilvaniei

18:00–19:30 **SapiTalks: Codul viitorului – binecuvântare sau blestem?**
Masă rotundă pe tema inteligenței artificiale.
Invitați: **Mira Marincaș (**conf. univ. la Facultatea de Științe și Arte din Cluj – Universitatea Sapientia, Catedra de Media), **Kokoly Zsolt (**conf. univ. Facultatea de Științe și Arte din Cluj Universitatea Sapientia, Catedra de Drept)
Organizator: Universitatea Sapientia
Loc: Casa Bocskai, Sala Óváry

18:00–19:30 **Degustare Opera Gin Budapest cu Dámosy Bálint**
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

18:00–19:35 **Hajdu Szabolcs: „Unu la sută indian”** (2024, 82 min., sub RO), film dramatic și comedie maghiară. Nu este recomandat persoanelor sub 15 ani. Înainte de film se va proiecta scurtmetrajul: **Képíró Dorottya: „Înainte de a-ți lua zborul / Mielőtt kirepülsz”** (2021, 21 min.)
Organizatori: Facultatea de Științe și Arte din Cluj – Universitatea Sapientia, Asociația Clujul Comoară, Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: Universitatea Sapientia, Aula festivă „Hunyadi Mátyás”

18:00–20:00 **Concurs pe echipe: Am întrebat 100 de tineri din Cluj...**
Organizatori: OMDSZ
Loc: Curtea Tineretului

Concertul Lóci Játszik

Vineri, 21 august, ora 19:00, Piața Unirii



Înființată în 2014, formația Lóci Játszik a devenit un nume de referință al scenei muzicale ușoare din Ungaria. Solistul trupei, Csorba Lóci, s-a făcut cunoscut prin coloana sonoră a filmului „Este ceva ciudat și inexplicabil / VAN valami furcsa és megmagyarázhatatlan”. Consacrarea formației a venit odată cu câștigarea concursului Ki Mit Tube și participarea în cadrul Programului Cseh Tamás, iar ulterior au primit premiul Fonogram pentru „Revelația anului”.

Muzica lor îmbină rockul alternativ maghiar cu funkul balcanic, în versuri care abordează teme cotidiene, ușor de recunoscut de ascultători. Pe lângă concerte, formația este activă și în producții de teatru: în 2023 și-au prezentat spectacolul „Krokodil Hotel” la Müpa/Palatul de Artă din Budapesta. În 2024, au avut un turneu aniversar de 10 ani, iar în 2025 a apărut cel de-al șaselea album al lor, „Mindig jön egy másik”.

18:00–19:30 **Olasz Renátó: „Toate stelele”**
(2025, 83 min., sub. RO), dramă maghiară.
Achiziționarea biletelor se face la casieria cinematografului.
Organizator: Cinema ARTA
Loc: Cinema ARTA

18:30–19:30 **Gala de decernare a premiilor concursului de desen „Kőszikla”**
Organizator: Comunitatea „Stânca” din Cluj
Loc: Piața Unirii 25.

19:00–20:00 **KlausenMusik 2026: Concertul Formației Concerto Spiralis**
Organizator: Asociația Muzica Sacra Cluj
Loc: Biserica Piaristă „Sfânta Treime”

19:00–20:00 **Serată Helikon cu Terék Anna**
Moderator: **László Zsuzsa**
Organizator: Asociația Culturală Helikon
Loc: Cafeneaua Literară Bulgakov

19:00–20:00 **Degustare de bere. Bere à la Cluj.**
Invitat: **Kis Balázs** (angajat al Bere à la Cluj)
Participarea se face pe bază de înscriere prealabilă. Formularul de înscriere poate fi găsit pe pagina de Facebook a evenimentului.
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

19:00–20:00 **Devoțiune**
Invitat: Formația **Fényvonal**
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

19:00–20:30 **Concert Lóci játszik**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Piața Unirii

19:00–21:00 **Seară de networking dedicată reprezentanților industriilor creative**.
Preînregistrare: contactartwise@gmail.com
Organizator: Artwise
Loc: B’ART Café

19:00–22:00 **Kocsák Tibor – Somogyi Szilárd – Miklós Tibor: „Abigél”.**
Spectacol cu subtitrare al Teatrului Maghiar de Stat Cluj.
Regizor: **Eszenyi Enikő**.
Biletele se găsesc la casa de bilete a teatrului sau pe pagina www.biletmaster.ro**.**
Organizator: Teatrul Maghiar de Stat Cluj
Loc: Teatrul Maghiar de Stat Cluj

20:00–21:00 **CFR Cluj – va mai avansa CFR?**
Invitați: **Moldován Koppány, Bereczki Zsolt, Balázs Zsolt.**
Moderator: **Polacsek Péter**
Organizatori: KIFOR
Loc: Curtea Tineretului



20:00–21:30 **Concert 8LM**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, EMKISZ, Asociația ZCMC
Loc: Curtea Muzeului de Artă

20:00–22:00 **Herendi Gábor: „Femei pătimașe”**
(2025, 115 min., sub. RO), comedie romantică maghiară.
Biletele se pot achiziționa de la casieria cinematografului.
Organizator: Cinema ARTA
Loc: Cinema ARTA

20:00–21:30 **OÁZIS by UDMR**: **Fine dining @ home**
Discuție cu bucătarul-șef **Hatházi Hunor**
Organizatori: UDMR, Bistro 1568
Loc: Bistro 1568, curte



20:00–22:00 **Primul concert de muzică populară, cu participarea unor artiști de muzică populară din Cluj.**
Participă formațiile **Bagó Banda, Katlan, Rezeda, Tokos și Gál Bence-Levente.**
Redactor: **Molnár Szabolcs**
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk

20:30–21:30 **Concert DR BRS+Biga+Varga Viktor**
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

21:00–22:00 **Campionat Beerpong**
Organizatori: Asociația Studenților Maghiari din Cluj (KMDSZ)
Loc: Curtea Tineretului

21:00–22:00 **Concert FUNKorporation**
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

21:00–22:30 **Concert Magna Cum Laude**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Piața Unirii

22:00–24:00 **DJ Patent**
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

22:00–03:00 **Casa dansului popular.**
Gazdă: **Ansamblu de dansuri populare Ördögtérgye**
Participă: **Bagó Banda, Formația Tokos**
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk

22:00–03:00 **Ifi after**
Organizator: Asociația Studenților Maghiari din Cluj (KMDSZ)
Loc: Curtea Tineretului

23:00–00:30 **Seară de chitară cu Miklós Gyuri**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Curtea Muzeului de Artă

Concertul Magna Cum Laude

Vineri, 21 august, ora 21:00, Piața Unirii



Magna Cum Laude este una dintre cele mai importante formații de pop-rock din Ungaria, înființată în 1999, la Gyula. Piesele trupei, printre care hituri precum „Pálinkadal”, „Vidéki sanzon” sau „Színezd újra!”, sunt, de ani buni, preferatele publicului maghiar, datorită melodiilor ușor de reținut și a stilului direct, apropiat de ascultător. La concertele lor, sonoritatea energică de rock și momentele de cântat împreună cu publicul garantează o atmosferă de neuitat.

SÂMBĂTĂ
22 AUGUST

9:00–21:00 **Interliga de baschet amator din Transilvania**
Organizatori: Asociația Tineretului și Sportului din Transilvania, Asociația Clujul Comoară
Loc: Parcul Sportiv „Iuliu Hațieganu” (Babeș) – Sala „Gheorghe Roman”

9:00–10:00 **„Hollywoodul de pe malul Someșului”.**
Tur ghidat în limba maghiară despre filmul mut clujean cu **Zágoni Balázs** (conferențiar al Departamentul Maghiar de Film și Media din cadrul UBB, autorul romanului pentru tineret „Hollywoodul de pe malul Someșului”)
Pornire: din fața Teatrului Maghiar de Stat Cluj, sosire la Cinema Arta

9:30–14:00 **Crosul Donaton. Ediția a VIII-a. Start la ora 10:00**
Înregistrare prealabilă pe donaton.ro.
Pachetul de start se ridică în ziua dinaintea competiției, vineri, de la standul de informații din Piața Unirii, între orele 15:00 și 20:00.
Organizatori: Fundația Orosz, Asociația Clujul Comoară, Clubul Sporturilor Montane Rupicapra
Loc: Parcul Etnografic „Romulus Vuia” – Pădurea Hoia

10:00–11:00 **Pictură pe față pentru copii**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

10:00–11:00 **„Pippi Șosețica”**
Spectacol în limba maghiară al Teatrului de Păpuși Puck, după opera lui Astrid Lindgren, adaptare scenică de Jocke Gustavsson.
Coordonator proiect și scenograf: **Lázár Helga**.
Bilete la casa de bilete a Teatrului de Păpuși.
Organizator: Teatrul de Păpuși Puck
Loc: Teatrul de Păpuși Puck

Crosul Donaton

Sâmbătă, 22 august, ora 10:00

Cea de-a opta ediție a Crosului Donaton, cea mai populară competiție a Zilelor Culturale Maghiare din Cluj, va avea din nou loc în Parcul Etnografic Național „Romulus Vuia” și pe cărările Pădurii Hoia. Înscrierile se pot face până pe 20 august, ora 12:00, pe site-ul www.donaton.ro.

La fel ca în anii precedenți, participanții își vor măsura rezistența în unsprezece categorii diferite și pe patru distanțe diferite: 1, 5, 10 și 21 de kilometri.

Alergătorilor li se vor oferi un pachet cadou, un număr de concurs cu microcip, la punctele de refacere vor primi apă, fructe și baton de cereale,



iar la sosire vor fi răsplătiți cu o medalie. Pachetele de concurs pot fi ridicate vineri, 21 august, între orele 15:00 și 20:00, la Punctul de Informare din Unirii.

SÂMBĂTĂ
22 AUGUST

10:00–13:00 **„Să ne jucăm, să ne jucăm ceva...”**
Jocuri de societate de pe vremea părinților și bunicilor noștri
Organizatori: Asociaţia Copacul Vieţii, Parohia Bisericii Reformate de pe strada Kogălniceanu
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

10:00–13:00 **Activități meșteșugărești pentru copii preșcolari și școlari**
Organizatori: Asociaţia Copacul Vieţii, FICSAK Cluj, Parohia Bisericii Reformate de pe strada Kogălniceanu
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

10:00–15:00 **Viespile de gubac: arhitecții ascunși ai plantelor**
Tur ghidat al expoziției.
Responsabil: **László Zoltán**
Organizatori: Departamentul de biologie și ecologie al liniei maghiare UBB, Muzeul Zoologic
Loc: Muzeul Zoologic, Grădina Mikó

10:00–15:00 **Ateliere de lucru manual pentru copii cu ANYÓ şi GRUND**
Organizator: Asociația Argumentum Nostrum
Loc: Parcul Etnografic Național „Romulus Vuia”

10:00–15:00 **Distracție cu câinii. Aventură, joacă și prieteni cu patru picioare**
Activitate interactivă cu participarea câinilor dresați și experimentați din cadrul programului Serviciului de Ajutor Maltez
Organizator: Serviciul de Ajutor Maltez
Loc: Parcul Etnografic Național „Romulus Vuia”

10:00–17:00 **Vizită în turn**
Organizatori: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail”, Asociația Clujul Comoară
Loc: Turnul Bisericii „Sfântul Mihail”

10:00–17:00 **Examinare auditivă gratuită**
Organizator: Romsound
Loc: Liceul Teoretic „Báthory István”, sala nr. 2.



10:00–17:00 **Tumultul pieţelor medievale reînviat de membrii Asociaţiei de Reconstituiri Istorice „Salina Compania”**
Activităţi artizanale pentru copii, corturi de cavaleri, trageri cu arcul și arbaleta, iniţiere în scrimă și luptă cu sabia, jocuri populare, expoziţie de instrumente istorice cu demonstraţii, poveşti şi muzică de epocă, jocuri de iarmaroc
Organizatori: Salina Compania, Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

10:00–18:00 **Mesekuckó: Înscriere și împrumut de cărți**
Organizatori: Mesekuckó – Bibliotecă comunitară, Parohia Bisericii Reformate de pe strada Kogălniceanu
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

10:00–18:00 **Cutia uriașă de nisip**
Organizator: Grădinița Mikó
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

10:30–11:00 **„Cluj. Piețe, turnuri, reverii. Orașul Comoară în 130 de ani de cărți poștale”**
Tur ghidat în limba română în expoziția condus de **Vatány Bíborka** (curator)
Organizatori: Asociația Clujul Comoară
Loc: Muzeul de Artă

11:00 **Comemorare Misztótfalusi Kis Miklós**
Depunere de coroane.
Organizatori: Editura Kriterion, Fundația Házsongárd
Loc: Cimitirul Central

11:00–11:30 **„Cluj. Piețe, turnuri, reverii. Orașul Comoară în 130 de ani de cărți poștale”**
Tur ghidat în limba maghiară în expoziția condus de **Vatány Bíborka** (curator)
Organizatori: Asociația Clujul Comoară
Loc: Muzeul de Artă

11:00–12:00 **Devoțiune**
Invitat: **Pap Ákos** (pastor al Parohiei Reformate din Cluj – Orașul de Jos, președintele IKE)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociaţia Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

11:00–12:00 **Devoțiune pentru copii**
Invitat: **Deákné Ábrahám Ildikó** (angajat al Grădiniței Reformate Între Lacuri)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociaţia Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

11:00–12:00 **T. Szabó Csaba: „Interacțiuni religioase în Imperiul Roman”**
Prezentare de carte.
Participă: **Pánczél Szilamér Péter** (arheolog șef de departament la Muzeul Județean Mureș, director al Centrului de Cercetare a Limesului Roman) și autorul **T. Szabó Csaba** (șeful Grupului de cercetare „Lendület Mithras” al Academiei Maghiare de Științe a Universității din Szeged)
Organizatori: Fundația Orosz, Asociația Clujul Comoară
Loc: Salonul Cultural Maghiar al Clujului

11:00–12:00 **„Csipike 60+”**
Ateliere de pedagogie muzeală pentru copii cu vârste cuprinse între 7 și 10 ani.
Organizator: Galeria Quadro
Loc: Galeria Quadro, Galeria Quadro, Galeria Aluvial



11:00–12:15 **Fazakas Kinga, M. Tóth Géza: „Bobiță și Buburuză – Clopoței”** (2024, 70 min., sub. RO), animație, Ungaria.
Achiziționarea biletelor, la casieria cinematografului.
Organizator: Cinema ARTA
Loc: Cinema ARTA

11:00–12:30 **Tur ghidat în limba maghiară la Muzeul de Zoologie**
Ghid: **Osváth Gergely** (biolog)
Înregistrări pe gergely.osvath@ubbcluj.ro.
Loc de întâlnire: casa de bilete de la intrarea muzeului.
Organizatori: Muzeul Zoologic, Departamentul de biologie şi ecologie al liniei maghiare
Loc: Muzeul Zoologic

11:00–12:30 **Hungarian Human Rights Foundation – 50 de ani în slujba maghiarilor din afara granițelor.**
Masă rotundă în limba maghiară.
Invitați: **Szekeres Zsolt** (președintele HHRF), **Kelemen Hunor** (președintele UDMR), **Tonk Márton** (rector al Universității Sapientia), **Kolumbán Vilmos** (episcop al Eparhiei Reformate din Ardeal).
Moderator: **Bethlendi András**
Organizator: Hungarian Human Rights Foundation, Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

SÂMBĂTĂ
22 AUGUST

11:00–12:30 **Lucrările Taberei Internaționale de Film Etnografic de la Sztána**
Invitați la discuția care va urma proiecției: **Somogyvári Rudolf** (regizor de documentare) și **Füzesi Magda** (poetă și publicistă).
Amfitrion: **Vörös Alpár** (director al Liceului Teoretic „Apáczai Csere János”).
Moderator: **Szabó Zsolt** (președintele KT)
Organizator: Asociația Kolozsvár Társaság
Loc: Liceul Teoretic „Apáczai Csere János”, sala festivă

11:00–13:00 **Prezentările membrilor RODOSZ**
Bordás Enikő: „Ce voi deveni când voi fi mare? Viziunea asupra viitorului și perspectivele educaționale ale tinerilor aflați în sistemul de protecție a copilului”
Kürti Tünde: „Opt ore de muncă, dar la ce bun? Slujbe de rahat și mișcări împotriva muncii”
Csoma Nikol: „Prețul cunoașterii feminine: Moașe și vrăjitoare în Baia Mare, în epoca modernă timpurie”
Organizator: Universitatea Babeș-Bolyai
Loc: Curtea universitară

11:00–13:30 **OÁZIS by UDMR**: **„Să învățăm, să gustăm și să creăm împreună!”**
Atelier pentru copii cu **Szilágyi Karola**, dieteticiană autorizată
Organizator: UDMR, Bistro 1568
Loc: Bistro 1568, curte

11:00–14:00 **„Sharpshooters” – Concursuri de aruncări la coș pentru familii.**
Probe: concursuri de aruncări libere în două categorii (individual: sub 13 ani, 13-18 ani, adulți, precum și concurs pe echipe familiale: 2 copii + 2 adulți), concurs de aruncări de trei puncte (individual), 2Ball Game în echipe de câte doi – categorii: open (oricine se poate înscrie), familial (1 copil și 1 adult), Concursul 3Shot – concurs de viteză pe echipe familiale (1 copil și 1 adult)
Organizatori: Asociația Tineretului și Sportului din Transilvania, Asociația Clujul Comoară
Loc: Parcul Sportiv „Iuliu Hațieganu” (Babeș)– teren de baschet în aer liber

11:00–14:00 **Antrenamente deschise de fotbal cu Tatár Tamás, antrenor de fotbal cu licență UEFA B**
Organizatori: ACSF Juniorul Cluj, Asociația Clujul Comoară
Loc: Parcul Sportiv „Iuliu Hațieganu” (Babeș) – teren mic cu gazon artificial (lângă terenul T2)



11:00–15:00 **Gătit în aer liber**
Înregistrare prealabilă pe gasztro@magyarnapok.ro
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Parcul Etnografic „Romulus Vuia”

11:00–16:00 **Atelier interactiv de sănătate mintală pentru tineri și adulți**
Organizator: Institutul de Sociologie și Asistență Socială al UBB – Secția de Asistență Socială
Loc: Curtea universitară

11:00–17:00 **Păpușarul automat**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC, Parohia Bisericii Reformate de pe Kogălniceanu
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

11:00–18:00 **„Intră în curtea regelui Matia!”**
Activități interactive de pedagogie experiențială și de popularizare a cunoștințelor pentru copiii cu vârste cuprinse între 6 și 14 ani.
Organizator: MCC
Loc: Iuliu Maniu 4 (în curte)

11:15–12:15 **Pictură pe față pentru copii**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

12:00–12:30 **Concert de orgă la prânz**
Solistă: **Vigh Emőke** (student la Academia Națională de Muzică „Gheorghe Dima” din Cluj-Napoca)
Organizator: Parohia Bisericii Reformate de pe Kogălniceanu
Loc: Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

12:00–13:00 **„Pippi Șosețica”**
Spectacol în limba maghiară a Teatrului de Păpuși Puck. După opera lui Astrid Lindgren, adaptare scenică de Jocke Gustavsson.
Coordonator de proiect și scenograf: **Lázár Helga.**
Bilete la casa de bilete a Teatrului de Păpuși
Organizator: Teatrul de Păpuși Puck
Loc: Teatrul de Păpuși Puck

12:00–13:45 **Ternovszky Béla: „Prinzător de pisici / Macskafogó”** (1986, 93 min., sub EN), film de animație, Ungaria.
Nu este recomandat copiilor sub 6 ani.
Înaintea filmului se va proiecta scurtmetrajul lui **Zoltáni Barna: „Ottó”** (2026, 10 min.)
Organizatori: Facultatea de Științe și Arte din Cluj – Universitatea Sapientia, Consulatul General al Ungariei la Cluj, Institutul Național de Film al Ungariei
Loc: Universitatea Sapientia, Aula festivă „Hunyadi Mátyás”

12:00–14:00 **Atelier de proză cu Roland Orcsik, scriitor, poet și traducător literar**
Organizator: Asociația Culturală Helikon
Loc: Cort Helikon de pe Kogălniceanu

12:00–14:00 **Visky András: „Ilegaliști / Illegalisták”.**
Prezentare de carte.
Invitat: **Visky András** (scriitor).
Moderator: **László Zsuzsa** (redactor revista literare „Helikon”)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

12:00–14:00 **Proiecție de filme cu tematică speologică din emisiunea în limba maghiară a Televiziunii Române și din arhiva KABK**
Organizator: Clubul Speologilor Amatori Cluj
Loc: Bastionul Croitorilor

12:00–16:00 **Ateliere și demonstrații de meșteșuguri**
Artizanat cu **Mókatár.** Împletituri de păr. Sculptură în lemn cu **Both Dénes.** Confecționarea de bijuterii populare cu **Sántha Emőke**
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk

12:00–16:00 **Pe urmele lui Kallós Zoltán. Joc de societate cu personaje uriașe**
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk

12:30–13:45 **Pictură în acrilic pentru copii**
Pictează **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

13:00–15:00 **Situația climatică în 2026: tendințe, efecte, perspective**.
Masă rotundă în limba maghiară.
Invitați: **Bartók Blanka** (Facultatea de

Geografie UBB, Institutul Maghiar de Geografie), **Keresztes Lujza** (Facultatea de Biologie și Geologie UBB, Institutul Maghiar de Biologie și Ecologie), **Silye Lóránd** (Facultatea de Biologie și Geologie UBB, Institutul de Geologie – Secția Maghiară).
Moderator: **Hartel Tibor** (Facultatea de Științe ale Mediului și Inginerie de Mediu UBB)
Organizator: Universitatea Babeș-Bolyai
Loc: Curtea universitară



14:00–15:00 **Predarea cântecelor din Buza**.
Colaboratoare: **Szabó Boglárka** (profesoară la Școala de muzică populară „Kallós Zoltán")
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk

14:00–15:30 **Culori și forme. Consiliere în materie de culori și siluetă. De la teorie la practică.** Invitată: **Gál Zsófia** (consultantă cromatic, Colorelle)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

14:00–15:30 **OÁZIS by UDMR**: **„Alimentația în serviciul echilibrului hormonal sau cum ne influențează alimentația hormonii"**
Discuție cu **Vitos Dorottya** (dieteticiană)
Organizator: Organizația de Femei UDMR, Bistro 1568
Loc: Bistro 1568, curte

14:00–16:00 **Atelierul LÍRA cu poeta și dramaturga Terék Anna**
Organizator: Asociația Culturală Helikon
Loc: Cort Helikon de pe Kogălniceanu

14:00–17:00 **„Să ne jucăm, să ne jucăm ceva..."**
Jocuri de societate de pe vremea părinților și bunicilor noștri.
Organizator: Asociaţia Copacul Vieţii, Parohia Bisericii Reformate de pe Kogălniceanu
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

14:00–17:00 **Activități meșteșugărești pentru copii preșcolari și școlari**
Organizator: Asociaţia Copacul Vieţii, Parohia Bisericii Reformate de pe Kogălniceanu
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe Mihail Kogălniceanu

14:15–15:45 **Pictură în acrilic pentru adulți**
Pictează **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

16:00 **Cseke Péter: „Timpul a vorbit prin ei. Despre <Cei 11>, după o sută de ani / Szólt az idő általuk. A Tizenegyekről száz év múltán"**
Prezentare de carte.
H. Szabó Gyula, directorul editurii Kriterion, va purta o discuție cu autorul despre volum.
Organizatori: Editura Kriterion, Fundația Orosz, Asociația Clujul Comoară
Loc: Salonul Cultural Maghiar al Clujului

16:00–17:00 **Dansul micuților**
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk

16:00–17:00 **Tehnica baticului cerat**
Sesiune condusă de **Becze Tünde, Szabó Tünde și Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art



16:00–17:00 **Bogáncs 41**
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk

16:00–17:00 **Mesekuckó: Teatru de hârtie**
Organizatori: Mesekuckó – Bibliotecă comunitară, Parohia Bisericii Reformate de pe Kogălniceanu
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe Kogălniceanu

16:00–17:30 **„Idei preconcepute și fizica: Cum putem face distincția între știință și ficțiune?"**
Prelegere ținută de **Lázár Zsolt** și echipa lui.
Organizator: Universitatea Babeș-Bolyai
Loc: Curtea universitară

16:00–17:30 **Romanian Economic Monitor: Ce se va întâmpla cu noi peste 10 ani?**
Invitați: **Szász Levente** (prof. univ., prorector al UBB); **Rácz Béla-Gergely** (conf. univ., prodecan al Facultății de Economie și Administrarea Afacerilor, UBB).
Moderator: **Apetroae Lucas-Matteo** (director executiv al Asociației Tinerilor Creștini, antreprenor).
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

16:00–17:30 **OÁZIS by UDMR**: **„Sunt o persoană chiar și fără CV. Cum intrăm pe piața muncii? "**
Invitați: **Veres Valér** (prodecan al Institutului de Sociologie și Asistență Socială al UBB) și **Póka Tivadar** (fost stagiar la KIFOR)
Organizator: MIÉRT, Bistro 1568
Loc: Bistro 1568, curte

16:00–17:45 **Best of First Cut 9**
Selecție din filmele realizate de studenții în an terminal la Universitatea Sapientia
Organizator: Facultatea de Științe și Arte din Cluj – Universitatea Sapientia
Loc: Universitatea Sapientia, Aula festivă „Hunyadi Mátyás"

16:00–18:30 **Salvarea în peșteri**
Masă rotundă însoțită de o proiecție.
Invitați: **Csis Ferenc** și **Balla Áron**
Organizator: Clubul Speologilor Amatori Cluj
Loc: Bastionul Croitorilor

17:00–18:00 **„Csipike 60+"**
Tur ghidat în limba maghiară al expoziției.
Organizator: Galeria Quadro
Loc: Galeria Quadro, Galeria Quadro, Galeria Aluvial

17:00–18:00 **Conferință despre istoria presei, dedicată revistei „Helikonul Transilvaniei" și epocii sale.**
Conferențiază: **Ferenczi Szilárd** (istoric)
Organizator: Asociația Culturală Helikon
Loc: Cort Helikon de pe Kogălniceanu

17:00–18:00 **Orcsik Roland: „Oceanul portabil/ Hordozható óceán"**
Papp Attila Zsolt discută cu autorul despre roman.
Organizator: Asociația Culturală Helikon
Loc: Cafeneaua Literară Bulgakov

17:00–18:00 **„În spatele ceții"**
Serată literară cu poeziile lui **Áprily Lajos.**
Interpreți: **Tamás Csilla, Tamás Lehel**
Organizator: Teatrul de Poezie „Ampelopsis"
Loc: Casa Libertății Religioase, sala din pivniță

SÂMBĂTĂ
22 AUGUST

17:00–18:00 **Tineri antreprenori maghiari pe piața românească. Povești de succes fără frontiere**.
Moderator: **András Márkus** (specialist în comunicare)
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

17:00–18:30 **Márton Áron 130: Procesul de beatificare al lui Áron Márton**
Proiecție de film.
Regizoare: **Maksay Ágnes**
Organizator: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail”
Loc: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail”, sala clasei de religie

17:15–18:15 **Tetra Pack Printing**
Sesiune condusă de **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

17:30–19:00 **Calea spre spațiu: Programul Hunor.**
Invitat: **Schlégl Ádám** (candidat la statutul de astronaut din cadrul programului maghiar HUNOR)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

18:00–19:00 **Concert de muzică de cameră Trio Brielle**
Filip Cuşmir (vioară), **Fehér Máté** (violoncel), **Theodore Mihai Mezei** (pian).
Program: Trio pentru pian op. 70, nr. 1 de Ludwig van Beethoven, „Visul nu doarme” (un mic omagiu adus lui Antoine Dufour) de László Kővári, Trio elegiac nr. 1, sol minor de Serghei Rahmaninov.
Organizator: Asociația Clujul Comoară
Loc: Muzeul Etnografic al Transilvaniei



18:00–19:00 **„Csipike 60+”**
Tur ghidat în limba română al expoziției.
Organizator: Galeria Quadro
Loc: Galeria Quadro, Galeria Aluvial

18:00–19:30 **Degustare de șampanie Kreinbacher cu Prisztavok Zoltán**
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23



18:00–19:35 **Hajdu Szabolcs: „Treasure City”**
(2020, 92 min., sub RO), dramă, Ungaria.
Achiziționarea biletelor se face la casieria cinematografului.
Organizator: Cinema ARTA
Loc: Cinema ARTA

18:00–19:46 **Olasz Renátó: „Toate stelele”**
(2025, 83 min., sub RO), dramă, Ungaria.
Nu este recomandat persoanelor cu vârsta sub 15 ani.
Înainte de film, va fin proiectat scurtmetrajul: **Oláh Badi Levente: „Blatt”** (2009, 23 min.)
Organizatori: Universitatea Sapientia – Facultatea de Științe și Arte din Cluj, Asociația Clujul Comoară, Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: Universitatea Sapientia, Aula festivă „Hunyadi Mátyás”

18:00–20:00 **Stand-up comedy cu Forgács Rudolf**
Organizatori: Asociația Studenților Maghiari din Cluj (KMDSZ)
Loc: Curtea Tineretului

18:00–20:00 **Țesătura Timpului – Ieri și mâine în dialog**
Prezentare de modă cu lucrări ale unor tineri artiști, designeri de modă și designeri maghiari transilvăneni.
Organizatori: Artwise & Encystyle
Loc: Centrul de Cultură Urbană Casino

18:00–22:00 **OÁZIS by UDMR**: **„După-amiază de jocuri de societate Kubuk”**
Organizator: UDMR, Bistro 1568
Loc: Bistro 1568, curte

18:30–19:30 **Atelier de săpun artizanal**
Sesiune condusă de **Becze Tünde, Szabó Tünde și Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

19:00–20:00 **Degustare de vinuri: Crama Harsányi**
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

19:00–20:30 **Concert Magashegyi Underground**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Piața Unirii

20:00–21:30 **Concert USQUE**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Curtea Muzeului de Artă

Concertul Magashegyi Underground

Sâmbătă, 22 august, ora 19:00, Piața Unirii

Magashegyi Underground s-a format în 2004, sub conducerea lui Fodor Máriusz, iar odată cu alăturarea Bocskor Bíborka a devenit una dintre formațiile de referință ale scenei alternative maghiare. După succesul pieselor „Szeplős váll” și „Anglia”, trupa a ajuns la un public larg prin sonoritatea lor aparte, care îmbină elemente de folk, pop și electronică, precum și prin piese cunoscute precum „Metróhuzat”, „Rázz fel”, „Árnyékok”, „Esőnap”, „Szemszavak” sau „Holdfényváros”.

Până acum, trupa a lansat cinci albume de studio: „Ezer erdő”, „Tegnapután”, „Talált tenger”, „Titkos életem” și „Egymáshoz rövid az út” dintre care „Titkos életem” este construit pe versurile poetei Tóth Krisztina, iar albumul din 2023, „Egymáshoz rövid az út,” a fost realizat prin reunirea colaborării membrilor fondatori ai formației.



20:00–21:30 **Eugène Ionesco: „Regele moare”**
Spectacol susținut de Teatrul Maghiar de Stat Cluj, cu supratitrare în limbile română și engleză. Regia: **Gábor Tompa.**
Biletele sunt disponibile la casa de bilete a teatrului sau pe biletmaster.ro.
Organizator: Teatrul Maghiar de Stat Cluj
Loc: Teatrul Maghiar de Stat Cluj, spectacol de studio pe scena principală

20:00–21:35 **Nemes Jeles László: „Orfan”**
(2025, 132 min., sub. RO), biografic, dramă, istoric, Ungaria. Achiziționarea biletelor, la casieria cinematografului.
Organizator: Cinema ARTA
Loc: Cinema ARTA

20:00–22:00 **Seară de karaoke**
Organizatori: KMDSZ
Loc: Curtea Tineretului



20:00–22:00 **Spectacolul comun al ansamblurilor de dansuri populare maghiare din Cluj.**
Ansambluri participante: **Ördögtérgye, Szarkaláb, Zurboló.**
Regizor: **Könczei Csongor**
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk

20:30–21:30 **Concert Ében**
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

20:30–21:30 **Concert Hevesi Tamás**
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23



21:00–22:30 **Concert Republic**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Piața Unirii

22:00–24:00 **DJ Golyó**
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

22:00–03:00 **Casa dansului popular.**
Gazdă: **Zurboló Néptáncegyüttes.**
Participă: formațiile **Rezeda** și **Katlan**
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk

22:00–03:00 **Ifi after**
Organizator: Asociația Studenților Maghiari din Cluj (KMDSZ)
Loc: Curtea Tineretului



23:00–01:00 **Concert Don’t Stop The Queen**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Curtea Muzeului de Artă

DUMINICĂ
23 AUGUST

10:00–12:00 **Tur ghidat în cimitirul Házsongárd**
Tur ghidat în limba maghiară condus de **Sipos Dávid**, secretarul Fundației „Házsongárd”.
Întâlnirea va avea loc la intrarea în Cimitirul Central.
Organizator: Fundația Házsongárd

10:00–11:00 **Pictură pe față pentru copii**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

10:00–18:00 **Cutia uriașă de nisip**
Organizator: Grădinița Mikó
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe strada Mihail Kogălniceanu

10:00–17:00 **Tumultul piețelor medievale reînviat de membrii Asociației de Reconstituiri Istorice „Salina Compania”**
Activităţi artizanale pentru copii, corturi de cavaleri, trageri cu arcul și arbaleta, inițiere în scrimă și luptă cu sabia, jocuri populare, expoziție de instrumente istorice cu demonstrații, poveşti şi muzică de epocă, jocuri de iarmaroc
Organizatori: Salina Compania, Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe strada Mihail Kogălniceanu

10:00–12:00 **OÁZIS by UDMR**: **Ateliere de artizanat pentru copii cu MókaTár: lucrări cu fire și tehnica decupajului**
Organizator: UDMR, Bistro 1568
Loc: Bistro 1568, curte

11:00–11:30 **„Cluj. Piețe, turnuri, reverii. Orașul Comoară în 130 de ani de cărți poștale”**
Tur ghidat în limba maghiară condus de **Vatány Bíborka** (curator)
Organizatori: Asociația Clujul Comoară
Loc: Muzeul de Artă

11:00–12:00 **Castelul Bánffy din Răscruci**
Tur ghidat în limba română.
Organizator: Consiliul Judeţean Cluj
Loc: Castelul Bánffy din Răscruci

11:00–12:35 **Ricard Cussó, Rio Harrington: „The Pout-Pout Fish”** (2026, 92 min., sincron lb. maghiară), animație, SUA-Australia.
Achiziționarea biletelor, la casieria cinematografului.
Organizator: Cinema ARTA
Loc: Cinema ARTA

11:00–17:00 **Păpuşarul automat**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC, Parohia Bisericii Reformate de pe strada Kogălniceanu
Loc: Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe Mihail Kogălniceanu

11:00–12:30 **Terasa de pe acoperiș**
Discuție cu scriitorul **Bodor Ádám.**
Amfitrion: **Rostás Péter István**
Organizator: Asociația Clujul Comoară
Loc: Studioul de operă „Bánffy Miklós”

11:00–18:00 **„Intră în curtea regelui Matia!”**
Activități interactive de pedagogie experiențială și de popularizare a cunoștințelor pentru copiii cu vârste cuprinse între 6 și 14 ani.
Organizator: MCC
Loc: Iuliu Maniu 4 (în curte)

11:15–12:15 **Pictură pe față pentru copii**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

12:00–13:00 **Castelul Bánffy din Răscruci**
Tur ghidat în limba maghiară.
Organizator: Consiliul Judeţean Cluj
Loc: Castelul Bánffy din Răscruci

12:00–14:00 **Proiecție de filme cu tematică speologică din emisiunea în limba maghiară al Televiziunii Române și din arhiva KABK**
Organizator: Clubul Speologilor Amatori Cluj
Loc: Bastionul Croitorilor

DUMINICĂ 23 AUGUST

12:00–16:00 **Ateliere și demonstrații de meșteșuguri.**
Artizanat cu **Mókatár.** Împletituri de păr. Sculptură în lemn cu **Both Dénes.** Artizanat popular din piele cu **Lakatos Eszter.**
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk

12:00–16:00 **Pe urmele lui Kallós Zoltán**
Joc uriaș de societate.
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk

12:00–17:00 **Vizită în turn**
Organizatori: Parohia Romano-Catolică „Sfântul Mihail", Asociația Clujul Comoară
Loc: Turnul Bisericii „Sfântul Mihail"

12:30–13:45 **Pictură în acrilic pentru copii**
Pictează **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

12:30–14:00 **OÁZIS by UDMR**: **Dincolo de terasa barului, unde sportul devine o experiență.**
Invitați: **Ferencz Mónika** (cofondatoare RideEffect) și **Schvarcz Andor** (fondatorul RentE)
Organizator: UDMR, Bistro 1568
Loc: Bistro 1568, curte

13:00–14:00 **Plimbare prin Parcul Central**
Tur ghidat în limba maghiară cu istoricul **Lukács József.**
Loc de întâlnire: intrarea în Opera Maghiară din Cluj.
Organizator: Asociația Kolozsvár Társaság

13:00–17:30 **Jocuri de societate în familie cu Kubuk**
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23, sală de evenimente

14:00–15:00 **Învățarea cântecelor populare cu participarea lui Boglárka Szabó, profesoară la Școala de muzică populară Téka**
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk

14:00–15:30 **Ce se întâmplă în creierul nostru între două sesiuni de scriere de prompturi?**
Invitat**: Seer László** (lector la UBB, specialist în marketing)
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

14:15–15:45 **Pictură în acrilic pentru adulți**
Pictează cu **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

14:30–16:00 **OÁZIS by UDMR**: **„Dragă copil, drag părinte, profesor prost. Războaiele dintre profesori în liceu"**
Invitat**: Lázár Attila** (președinte Makosz)
Organizator: MIÉRT, Bistro 1568
Loc: Bistro 1568, curte

16:00–17:00 **„Crisis Verticalis: nivelurile neînțelegerii"**
Tur ghidat al expoziției în limba maghiară alături de artistul plastic **Józsa Benedek** și curatorii **Albert Eszter și Domokos Ferenc**
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

16:00–17:00 **Tehnica baticului cerat**
Sesiune condusă de **Becze Tünde, Szabó Tünde éi Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

16:00–17:00 **„Constructorii de poduri” în inima Transilvaniei**
Se prezintă Asociația Consulilor de Onoare din Cluj-Napoca.
Invitați: **SP O'Mahony** (ATG Group) – consul onorific al Irlandei, președintele organizației, **Ștefan Gadola** (Energobit) – consul onorific al Kazahstanului, **Vita László** (Vitacom) – consul onorific al Turciei.
Moderator: **Miklós Horváth-Oszkó,** consul
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

16:00–18:00 **Care este băutura preferată a studenților din Cluj?**
Degustare de bere.
Organizatori: OMDSZ
Loc: Curtea Tineretului

17:00–18:00 **Concert Formația Karaván**
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO



17:00–19:00 **Dans și muzică alături de formația „Kalákások” din Gherla**
Organizator: Fundația Casa Tradițiilor din Transilvania
Loc: Curtea Folk

17:00–18:00 **Mens sana in corpore sano**
Masa rotundă în limba maghiară pe tema stilului de viață sănătos.
Invitați: **dr. Fehér Kardos Gabriella** (medic de familie), **Varga Erzsi** (kinetoterapeută, instructoare de pilates și maseuză), **Péter Zsuzsa** (dieteticiană și antrenor personal), **Kalóz János György** (psiholog).
Moderator: **Both Szilveszter** (consul)
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

17:15–18:15 **Tetra Pack Printing**
Sesiune condusă de **Becze Tünde, Szabó Tünde** și **Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art



18:00–19:00 **Concert Hajdu Klára Quartet**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Institutul Liszt – Centrul Cultural Maghiar București, Asociația ZCMC
Loc: Curtea Muzeului de Artă

18:00–19:00 **Slujbă ecumenică pentru tineri**
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociația Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Biserica Piaristă „Sfânta Treime”

18:00–19:00 **Degustare de vinuri: Crama YWine, Szászbogács**
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23

18:00–20:00 **Ce mănâncă Clujul?**
Masă rotundă cu reprezentanții scenei gastronomice din Cluj.
Moderator: **Tasnádi István Szilárd**
Organizatori: KIFOR
Loc: Curtea Tineretului

DUMINICĂ 23 AUGUST

18:30–19:30 **Atelier de săpun artizanal**
Sesiune condusă de **Becze Tünde, Szabó Tünde și Ella Neagu**
Organizator: Asociația Fain Art
Loc: Galeria Cluj Art

18:30–20:00 **OÁZIS by UDMR**: **„Brățara ta, regulile tale: Capcanele cunoașterii la festivaluri”**
Masă rotundă cu echipa **MentaliTea.**
Organizator: Organizația de Femei UDMR, Bistro 1568
Loc: Bistro 1568, curte

19:00–20:00 **DJ Szoboszlai**
Organizator: Consulatul General al Ungariei la Cluj
Loc: #főtér23



19:30 **Gala de închidere a celei de-a 17-a ediții a Zilelor Culturale Maghiare din Cluj**
Dés László: Undeva în Europa.
Musical în două acte după filmul realizat de **Radványi Géza** și **Balázs Béla**. Spectacol realizat de Opera Maghiară Cluj.
Regizor: **Béres László**.
Dirijor: **Tompa Ábel**.
Cu participarea corului, orchestrei ale Operei Maghiare, precum a Corului Maghiar de Copii din Cluj.
Organizatori: Opera Maghiară din Cluj, Asociația Clujul Comoară
Loc: Piața Unirii

20:00–21:00 **Devoțiune**
Invitați: **Dénes Dorottya, Dénes Előd**
Organizatori: Eparhia Reformată din Ardeal, Fundația Creștină Diakonia, Asociaţia Tinerilor Creștini, Centrul de Presă Reformat din Transilvania
Loc: Curtea REFO

20:00–21:35 **Holtai Gábor: „Aici mă simt acasă”** (2025, 124 min., sub RO), thriller, Ungaria. Achiziționarea biletelor se face la casieria cinematografului.
Organizator: Cinema ARTA
Loc: Cinema ARTA

20:00–21:45 **Karácsonyi Zsolt: „Nu sunt aici”.**
Spectacol cu supratitrare în română și engleză al Teatrului Maghiar de Stat Cluj.
Regizor: **Mezei Kinga.**
Biletele se găsesc la casa de bilete a teatrului sau pe pagina www.biletmaster.ro.
Organizator: Teatrul Maghiar de Stat Cluj
Loc: Teatrul Maghiar de Stat Cluj, stúdióterem

20:00–22:00 **Roundnet, săritul cu coarda și alte activități sportive alături de Gyergyói Péter**
Organizatori: Consiliul Elevilor Maghiari Cluj
Loc: Curtea Tineretului

22:00–03:00 **Ifi after**
Organizator: Asociația Studenților Maghiari din Cluj (KMDSZ)
Loc: Curtea Tineretului

23:00–00:30 **Concert Loose Neckties Society**
Organizatori: Asociația Clujul Comoară, Asociația ZCMC
Loc: Curtea Muzeului de Artă



LOCURI DE DESFĂȘURARE

#főtér23
Piața Unirii 23

B'ART Café
B-dul 21 Decembrie 1989 nr. 46

Bastionul Croitorilor
Baba Novac 2

Biblioteca Academiei Române
Kogălniceanu 12-14

Biblioteca Județeană „Octavian Goga", Sala Multiculturală
Calea Dorobanților 104

Biserica Evanghelică Lutherană Pietati
B-dul 21 Decembrie 1989 nr. 1

Biserica și Mănăstirea Franciscană
Victor Deleu 2

Biserica Piaristă „Sfânta Treime"
Universității 5

Biserica Reformată cu Două Turnuri
B-dul 21 Decembrie 1989 nr. 41

Biserica Reformată de pe Kogălniceanu
Kogălniceanu 21

Biserica Reformată III de pe strada Horea
Horea 53

Biserica Reformată a Parohiei Tăietura Turcului
Donath 142

Biserica Reformată XII Mănăștur
Bucegi 4A

Biserica „Sfântul Mihail"
Piața Unirii

Biserica „Sfântul Ștefan" de pe strada Donath
Donath 114

Biserica Unitariană din centrul Clujului
B-dul 21 Decembrie 1989 nr. 9

Bistro 1568
B-dul 21 Decembrie 1989 nr. 14

Cafeaneaua Literară Bulgakov
Inocențiu Micu Klein 17

Casa Libertății Religioase
B-dul 21 Decembrie 1989 nr. 14

Casa Bocskai
Matia Corvin 4

Casa Memorială „Györkös Mányi Albert" SMCT
Republicii 5

Casa Tranzit
George Barițiu 16

Castelul Bánffy din Răscruci
Răscruci, str. Principală 484

Centrul de Cultură Urbană Casino
Parcul Central

Cetățuie
Gruia 51

Cimitirul Central
Avram Iancu 26-28

Cinema ARTA
Universității 3

Cluj Art Gallery
Iuliu Maniu 40

Curtea Muzeului de Artă
Piața Unirii 30

Curtea Folk / Liceul Teoretic Reformat
Kogălniceanu 16

Curtea REFO / Casa Herepei
Kogălniceanu 21

Curtea Tineretului
Sextil Pușcariu 2

Curtea Universitară
Kogălniceanu 5

Galeria Annie Klaus
Piața Unirii 10

Galeria „Apáczai"
Ion I. C. Brătianu 26

Galeria Albă a Bisericii Reformate
B-dul Nicolae Titulescu 195

Galeria „Kányafő" a Bisericii Reformată a Parohiei Tăietura Turcului
Donath 142

Galeria „Reményik Sándor" a Bisericii Evanghelică-Lutherană Pietati
B-dul 21 Decembrie 1989 nr. 1

Galeria Quadro, Galeria Aluvial
Napoca 16

Galeria Ars Sacra Claudiopolitana
Iuliu Maniu 4

Galeria Minerva (Casa Minerva)
Napoca 16

Grădina cu ruine de lângă Biserica Reformată de pe Kogălniceanu
Kogălniceanu 19

Grădina Mikó
Clinicilor 5-7

Societatea Muzeului Ardelean
Napoca 2

Hotel Central (fost Melody)
Piața Unirii 29

Iuliu Maniu 4

Liceul Teoretic „Apáczai Csere János"
Ion I. C. Brătianu 26

Liceul Teoretic „Báthory István"
Kogălniceanu 2

Miklós Bánffy Opera Studio
Samuil Micu 12

Muzeul Etnografic al Transilvaniei
Memorandumului 21

Muzeul Național de Istorie a Transilvaniei
Constantin Daicoviciu 2

Muzeul Zoologic UBB
Clinicilor 5-7

Opera Maghiară din Cluj
Emil Isac 26-28

Muzeul de Artă
Piața Unirii 30

Parcul Etnografic Național „Romulus Vuia" – Pădurea Hoia
Aleea Muzeului Etnografic / Pădurea Hoia

Parcul sportiv „Iuliu Hațieganu"
Pandurilor 7

Parohia „Sfântul Mihail"
Piața Unirii 26

Piața Unirii 25

Salonul Cultural Maghiar al Clujului
Kogălniceanu 8

Strada Vinului
Potaissa

Școala Specială pentru Deficienți de Auz „Kozmutza Flóra"
Gruia 51

Teatrul de Păpuși Puck
Ion I. C. Brătianu 23

Teatrul Maghiar de Stat Cluj
Emil Isac 26-28

UBB – Departamentul de Istorie a liniei maghiare
Napoca 11

UBB – Facultatea de Litere / Marianum
Horea 31

UBB – Casa Universitarilor
Kogălniceanu 5

Universitatea „Sapientia" din Cluj-Napoca
Calea Turzii 2

Vault One Gallery & Korunk
G-ral Eremia Grigorescu 52

Xponential Transylvania
B-dul 21 Decembrie 1989 nr. 16

EVENIMENTE PERMANENTE

- **Aleea Muzeelor.** De miercuri până duminică, pe strada Kogălniceanu, zilnic între orele 10:00 și 18:00.

- **Târg de carte.** De miercuri până duminică, pe strada Emmanuel de Martonne. Program: miercuri 12:00–20:00, joi-sâmbătă 10:00–20:00, duminică 10:00–18:00.

- **Târg meșteșugăresc.** De miercuri până duminică, pe strada Kogălniceanu, între orele 10:00–20:00.

- **Strada Vinului.** De miercuri până duminică, pe strada Potaissa, între orele 16:00–23:00.

- **Cort de prim-ajutor operat de Promedical Center**. De miercuri până duminică, pe strada Kogălniceanu, în fața clădirii principale a Universității Babeș-Bolyai. Consultații medicale gratuite: măsurarea tensiunii arteriale și a glicemiei.

- **„Retrospectiva Zilelor Culturale Maghiare din Cluj”.** Expoziție în aer liber, pe panouri, în Piața Unirii.

- Expozițiile deschise la Muzeul de Artă pot fi vizitate zilnic între orele 10:00 și 17:00:
  - **Expoziția memorială Cseh Gusztáv**
  - **Ecourile sufletului – expoziția memorială Györkös Mányi Albert,**
  - **„Cluj. Piețe, turnuri, reverii. Orașul Comoară în 130 de ani de cărți poștale”**
  - **Helikonul ardelean 100: Dialog între imagine și cuvânt în artele vizuale ale Helikonului ardelean.**
  - **Bătălia de la Mohács și Ludovic al II-lea în artele plastice din secolele XVI-XIX**
  - Expozițiile sunt deschise până în 6 septembrie.

- Expozițiile în cadrul celei de-a **130-a aniversări a lui Márton Áron** pot fi vizitate după cum urmează:
  - **Întâlniri cu episcopul Márton Áron** – în curtea Parohiei Romano-Catolică „Sfântul Mihail”, zilnic între orele 9:00 și 19:00
  - **În apărarea adevărului și în slujba iubirii** – expoziție de panouri iluminate în piața din fața Bisericii „Sfântul Mihail”
  - **Márton Áron, Episcop al Transilvaniei** – în Biserica „Sfântul Mihail”, intrarea se face prin noua scară în spirală de pe partea de sud, zilnic între orele 9:00 și 17:00.

- Expoziția itinerantă **Mohács 500** (expoziție în aer liber) poate fi vizitată în Grădina cu ruine între 19 și 23 august, fiind organizată de Institutul Național al Patrimoniului din Budapesta.

- **Camera memorială a familiei Orosz din Cluj** din cadrul Salonului Cultural Maghiar al Clujului este deschisă publicului între orele 11:00 și 19:00, pe durata Zilelor Culturale Maghiare din Cluj. Camera memorială nu este deschisă publicului în timpul evenimentelor care au loc în Salon.

- **Expoziția memorială Balázs Ferenc** se poate vizita între 19 și 23 august în spațiul de expunere de la intrarea Casei Libertății Religioase, conform programului de vizitare al Casei.

- **Biserica Reformată cu două turnuri**, expoziția **„Reformații din Cluj”**, **orga barocă** și **camerele memoriale ale hoștezenilor** pot fi vizitate în perioada 16–21 august, de luni până vineri, între orele 10:00 și 18:00.

- **De la Báthory la platforma Inspire – moștenirea și prezentul Universității Babeș–Bolyai**. Expoziția de panouri despre istoria UBB poate fi vizitată între 20 și 22 august în Curtea Universitară.

- **Marțienii. Oameni de știință și laureați ai Premiului Nobel maghiari.** Expoziție în aer liber pe strada Universității.

- Expoziția **Istoria Casei Bocskai** poate fi vizitată la Casa Bocskai între 16 și 23 august.

- **Expoziția de fotografii, alcătuită din lucrările studenților absolvenți a Universității Sapientia** (**Bartha Zsombor, Bedő Vivien, Lakatos Ádám**), poate fi vizionată între orele 8:00–20:00, în foaierul Sălii Hunyadi Mátyás, din clădirea Universității Sapientia – Facultatea din Cluj-Napoca.

- Expoziția de artă bisericească a Parohiei Romano-Catolică „Sf. Mihail” și a Bisericii Piariste „Sfânta Treime” poate fi vizitată de luni până vineri între orele 10:00 și 16:00, iar în weekend între orele 10:00 și 18:00 în galeria de pe strada Iuliu Maniu. Tot acolo poate fi vizitată expoziția **„*Am cântat și eu*... Interlocutorii dragi ai lui Kallós Zoltán”. Ciucul de Sus, Ghimeș și Moldova, 1983–2024 – expoziția de fotografii realizate de fotograful Ádám Gyula.**

- **Expoziție de fotografie de natură: imaginile premiate în 2026 ale Concursului Internațional de Fotografie Milvus** (expoziție în aer liber) poat fi vizionată între 19 și 23 august în spațiul din fața Muzeului Zoologic (str. Clinicilor 5–7).

- **Quo vadis? Expoziție internațională de grup cu lucrările artiștilor Ábrahám Noémi, Adrian Buda, Józsa Benedek, Könczey Ágota, Papp Péter, Szövérfi Adrienn, Törteli Lilla, Tóth Hunor** poate fi vizitată în turnul Bisericii Reformate de pe Kogălniceanu, de miercuri până duminică, între orele 10:00 și 19:00.

- Expoziția **Umanism și Erudiție. Literatură latină în cultura maghiară și filologie clasică** poate fi vizitată de luni până vineri între orele 10:00 și 16:00 în Galeria „Academica” a Bibliotecii Academice din Cluj.

- Programe permanente ale **Cortului Helikon** de pe Kogălniceanu, în perioada 20–21–22 august, între orele 10:00 și 18:00:
  - o privire asupra muncii echipei editoriale Helikon (de exemplu editarea în fața locului a unui număr de revistă)
  - chestionar Helikon și jocul „pisica într-o pungă” cu cărți
  - jocuri interactive cu editorii Helikon și invitații lor (de exemplu, cărți Helikon, puzzle cu cuvinte, pictat pe genți sau tricouri etc.)
  - carte poștală Helikon: „Tu scrii, noi trimitem” (la fel ca anul trecut, cutia poștală va fi afară, la fața locului, iar cărțile poștale vor fi realizate și anul acesta);
  - CAPSULA TIMPULUI: Ce ai scrie Viitorului? Dar Trecutului?

- În **Casa Herepei**:
  - 10:00–22:00 Cafenea organizată cu sprijinul Refo Café
  - 10:00–22:00 Aleea de rugăciune – cu sprijinul colaboratorilor FIKE
  - 11:00–22:00 Vizită în sala de consiliu a vechii parohii
  - 11:00–20:00 Târg de carte – cu sprijinul Centrului de Presă Reformat din Transilvania
  - 11:00–22:00 Colț de sănătate: măsurarea tensiunii arteriale și a nivelului de zahăr din sânge – cu sprijinul colaboratorilor Fundației Creștine Diakonia

- **Oaza by UDMR – programe continue în curtea Bistro 1568**: joc de masă pentru copii cu colaborarea Mókatár (joi–duminică, 15:00–19:00); Colțul unu la unu – față în față cu difuzoarele (15 min.); jenga uriaș, VR, colț foto, carte de colorat uriașă, realizarea de insigne, projection mapping.

- Casa memorială **„Györkös Mányi Albert” a Societății Maghiare de Cultură din Transilvania** și expoziția de opere ale artistului Györkös Mányi Albert pot fi vizitate conform următorului program: luni, marți: 12:00–15:30, miercuri, joi, vineri: 12:00–16:00.

promelek XXI
partenerul tău elektric

TEM

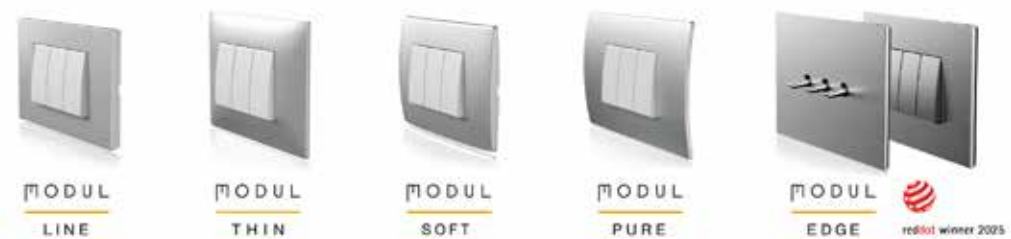


Descoperă colecțiile TEM Modul și creează combinația care te reprezintă



FRUMUSEȚEA ESTE ÎN DETALII

- 5 linii de design
- Sute de combinații de culori și finisaje



Descoperă gama TEM la Electric Shop Cluj

Str. Plevnei nr. 159, Cluj-Napoca

WE BUILD ON KNOWLEDGE

KESZ
25
ROMANIA



Cluj-Napoca, Calea Turzii 178K-188S

0364 080 136

kesz@kesz.ro

Agrosel
lubesc grădina



www.agrosel.ro

DEPOZITARE 1-50 m2

CHIAR ȘI PENTRU 2 SĂPTĂMÂNI

CITY STORAGE
CLUJ - NAPOCA



SPAȚII INDIVIDUALE DE DEPOZITARE SELF-SERVICE
- Opțiune flexibilă de închiriere!
Contractul de închiriere se poate prelungi oricând, sau în funcție de disponibilitate, se poate alege oricând un depozit mai mic sau mai mare!
- Transpaleții și cărucioarele ajută la manipulare!
- Acces 24 de ore din 24 în fiecare zi a săptămânii!

CITY STORAGE CLUJ - NAPOCA
400230, Calea Baciului 2-4, Cluj-Napoca, Romania

T: 0774 991392

sales@citystoragecluj.ro

Agrosel
lubesc grădina

www.agrosel.ro



Altenova

Proiectăm împreună viitorul siguranței împotriva incendiilor

Oferim soluții complete de protecție împotriva incendiilor, acoperind întregul proces – de la proiectare și execuție până la punerea în funcțiune și servicii de mentenanță. Lucrăm cu profesionalism, precizie și angajament pe termen lung, livrând soluții fiabile, adaptate nevoilor fiecărui client și celor mai înalte standarde de siguranță.

- Proiecte naționale și internaționale
- Peste 800 de specialiști în întreaga Europă
- Soluții integrate, personalizate pentru fiecare proiect

www.altenova.com



EASTGrain

More than trade!

We support the entire production process, from sowing to harvest.

Decorint

www.decorint.ro

Construim pentru tine

Experiența care oferă încredere

SCAN ME

tehnic@decorint.ro

0735 544 110

D. G. Kiriac, nr. 7 - Cluj-Napoca



Altenova

Proiectăm împreună viitorul siguranței împotriva incendiilor

Oferim soluții complete de protecție împotriva incendiilor, acoperind întregul proces – de la proiectare și execuție până la punerea în funcțiune și servicii de mentenanță. Lucrăm cu profesionalism, precizie și angajament pe termen lung, livrând soluții fiabile, adaptate nevoilor fiecărui client și celor mai înalte standarde de siguranță.

- Proiecte naționale și internaționale
- Peste 800 de specialiști în întreaga Europă
- Soluții integrate, personalizate pentru fiecare proiect

www.altenova.com



eastgrain.ro



Decorint

www.decorint.ro

Soluții complete în construcții, de peste 25 de ani.

- Construcții publice și civile
- Restaurări monumente
- Antrepriză generală

Proiecte mari.
Soluții **fischer**



Cluj-Napoca
264 455 166
Strada Oradiei 1-3-5-7

Naturland

VIITORUL EXISTĂ ÎN NATURĂ

MAGAZIN
NATURIST

CLUJ - NAPOCA,
STR. REGELE
FERDINAND, NR. 23

T: 0264 591 520
WWW.NATURLAND.RO



goodwill 18 consulting

CONSULTANȚĂ ÎN FONDURI EUROPENE
PROIECTARE
DIGITALIZARE
SOLUȚII DE ENERGIE VERDE

Solicită o consultanță gratuită!

Growing together!

Expertiză și încredere de 18 ani

Proiecte mari.
Soluții **fischer**



Cluj-Napoca
264 455 166
Strada Oradiei 1-3-5-7

Naturland

VIITORUL EXISTĂ ÎN NATURĂ

MAGAZIN
NATURIST

CLUJ - NAPOCA,
STR. REGELE
FERDINAND, NR. 23

T: 0264 591 520
WWW.NATURLAND.RO

goodwill 18 consulting

CONSULTANȚĂ ÎN FONDURI EUROPENE
PROIECTARE
DIGITALIZARE
SOLUȚII DE ENERGIE VERDE

Solicită o consultanță gratuită!

Growing together!

Expertiză și încredere de 18 ani

nobilacasa.

Îți oferim cadou un

50 lei
VOUCHER

la achiziții de minim 200 lei

Valabil în magazinele **Nobila Casa din Cluj-Napoca** și **pe nobilacasa.ro**, în perioada **23.07.2026 – 30.09.2026**, inclusiv pentru produsele deja reduse. Pentru comenzile online, **folosește codul KMN50** la finalizarea comenzii, iar în magazine **prezintă voucherul la casa de marcat**. Se poate utiliza **un singur voucher** pentru fiecare achiziție.

REGULAMENT:

nobilacasa.ro

WEDAS

PROMOTIONAL PRODUCTS!

Distribuția și personalizarea produselor promoționale
Personalizăm textile • căni • sticle • sacoșe • caiete • agende
instrumente de scris • șepci • umbrele • gadgeturi
cadouri corporate • accesorii pentru birou, evenimente și HR

travelminit.ro

Munte. Litoral. Balneo. Orașe.

Descarcă aplicația!

nobilacasa.

Îți oferim cadou un

50 lei
VOUCHER

la achiziții de minim 200 lei

Valabil în magazinele **Nobila Casa din Cluj-Napoca** și **pe nobilacasa.ro**, în perioada **23.07.2026 – 30.09.2026**, inclusiv pentru produsele deja reduse. Pentru comenzile online, **folosește codul KMN50** la finalizarea comenzii, iar în magazine **prezintă voucherul la casa de marcat**. Se poate utiliza **un singur voucher** pentru fiecare achiziție.

REGULAMENT:

nobilacasa.ro

WEDAS

PARTENERUL PROMO de la începuturi!

zilele culturale maghiare din cluj



Distribuția și personalizarea produselor promoționale
Personalizăm textile • căni • sticle • sacoșe • caiete • agende
instrumente de scris • șepci • umbrele • gadgeturi
cadouri corporate • accesorii pentru birou, evenimente și HR

travelminit.ro

Munte. Litoral. Balneo. Orașe.

Descarcă aplicația!



LINIE DREAPTĂ CĂTRE BANII DVS

START



BANI

PENTRU AUR AMANETAT

BAV AMANET

Bulevardul Eroilor nr. 49.

0264/439-403 | www.bav.ro | bav@bav.ro

Informații suplimentare în unitățile BAV AMANET sau per www.bav.ro

ALTE SERVICII OFERITE:

EVALUARE

GRATIUTĂ

VÂNZARE BIJUTERII

gormet

Built for Heavy Industry.



17. kolozsvári magyar napok

Proud sponsor of the 17th Hungarian Cultural Days of Cluj

Join our team.

www.gormet.eu

17. kolozsvári magyar napok

Am rămas alături de Zilele Culturale Maghiare an de an

contribuind la un eveniment care aduce împreună oameni, idei și comunități



BANCA TRANSILVANIA®



#BTProudPartner

SPONSORI





































PARTENERI PRINCIPALI

PARTENER DE APĂ

PARTENER ÎN CURĂȚENIE

PARTENER SĂNĂTATE

PARTENER GASTRO

PARTENER DE TIMP LIBER

PARTENERI DE TINERET

PARTENER INSTITUȚIONAL

PARTENERI MEDIA

EVENIMENT REALIZAT CU SPRIJINUL

KOLOZSVÁR POLGÁRMESTERI HIVATALA ÉS VÁROSI TANÁCSA

PRIMĂRIA ŞI CONSILIUL LOCAL CLUJ-NAPOCA

VISIT CLUJ
The Heart of Transylvania

SPONSORI OFICIALI

BANCA TRANSILVANIA

BT

BAV AMANET

SZERENCSEJÁTÉK ZRT.

MVM CEEnergy

gormet

FINANȚATORI INSTITUȚIONALI

MINISZTERELNÖKSÉG

BETHLEN GÁBOR Alapkezelő Zrt.

MEGVALÓSULT A MAGYAR KORMÁNY TÁMOGATÁSÁVAL
MINISZTERELNÖKSÉG NEMZETPOLITIKAI ÁLLAMTITKÁRSÁG

BETHLEN GÁBOR Alap

Határtalan nyár

RMDSZ

CONSILIUL JUDEȚEAN CLUJ
KOLOZS MEGYEI TANÁCS

Asociația Eureka Egyesület

SPONSORI PRINCIPALI

promelek XXI

Decorint
www.decorint.ro

nobilacasa.

Altenova

Naturland

KESZ

goodwill consulting

CODESPRING
OUR CODE YOUR SUCCESS

WEDAS

CITY STORAGE
CLUJ - NAPOCA

Agrosel

EASTGrain

fischer

travelminit.ro

PARTENER DE BERE

URSUS

SPONSORI

ELITE COLOUR

GD MAȘINI

LEGO Certified LEGO STORE

K&R invest

morphoza

TELEZIMEX

kuiba.

PERGAMON

MASTERFOL

SPI

Epinvest
Ideal de încredere

geomant

REFORM

elite

POWER BELT

EXING

sectra

alfa-CLUJ

NEURAL1

ANTARES

PARTIUMI EGYETEM ALAPÍTVÁNY

DIRECT-LINE INOX

geodroid

CONEXINSTAL

CLIVENTINS

TENNANT

RMKT Kolozsvár